



www.DEWALT.com

DWE7492

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	7
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	22
English (original instructions)	39
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	53
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	69
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	85
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	101
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	118
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	132
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	148
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	163
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	177
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	192

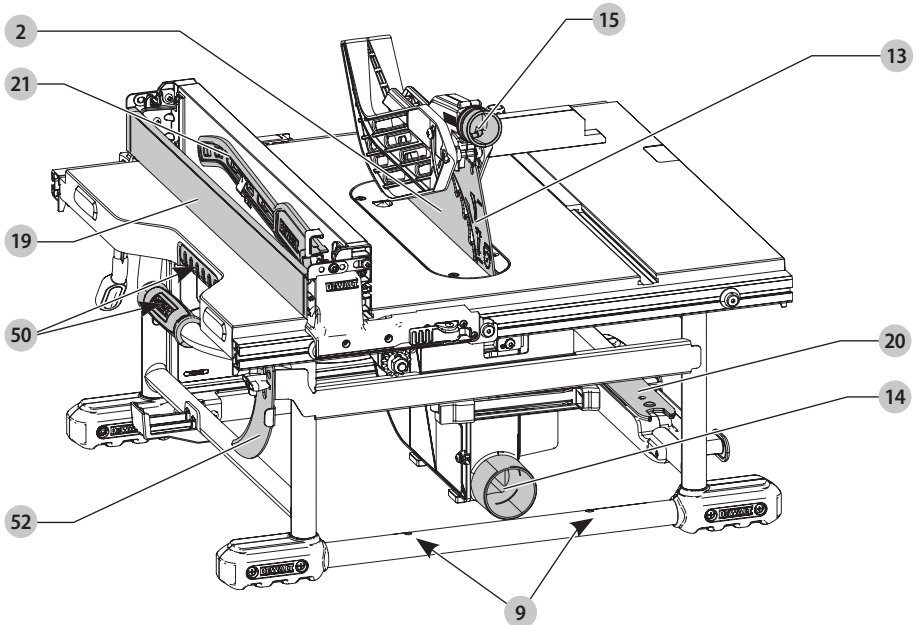
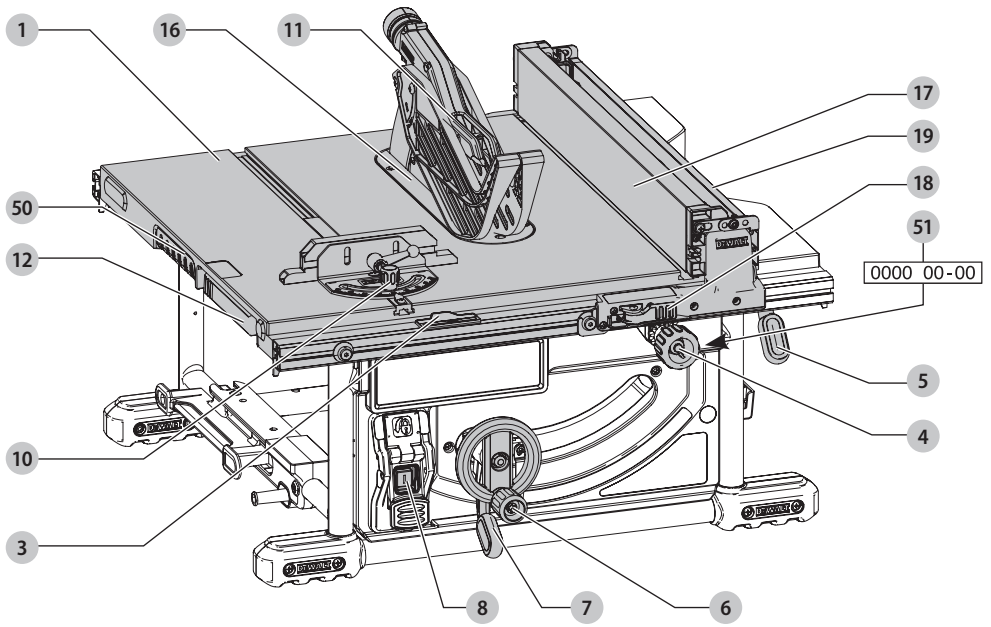


Fig. C

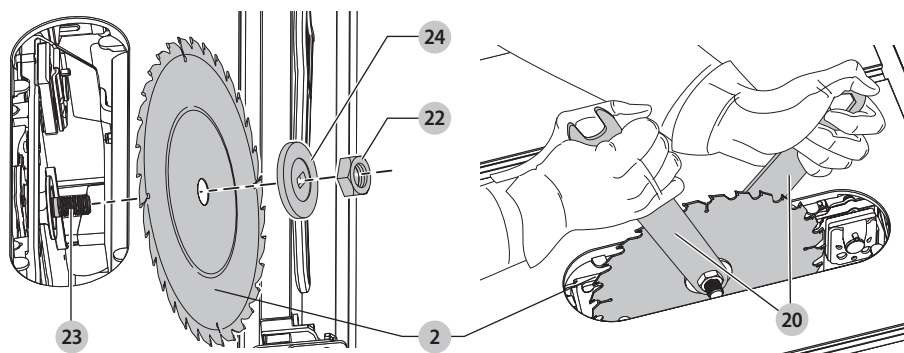


Fig. D

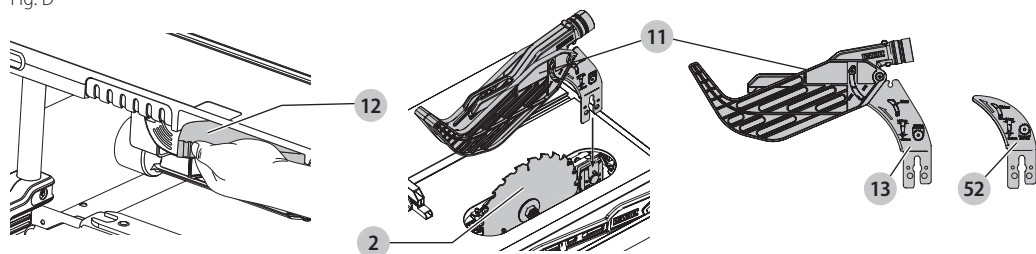


Fig. E

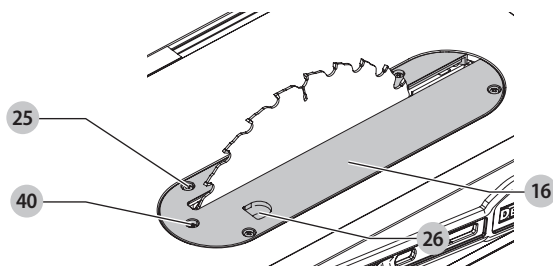


Fig. F

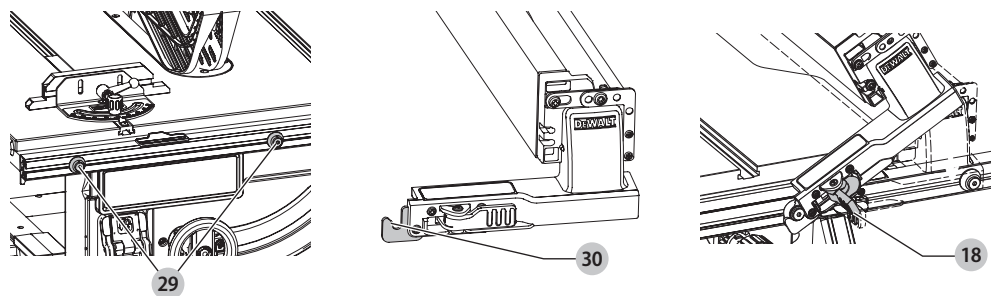


Fig. G

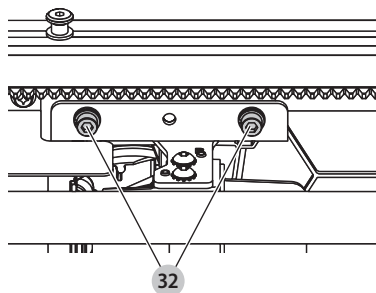


Fig. H

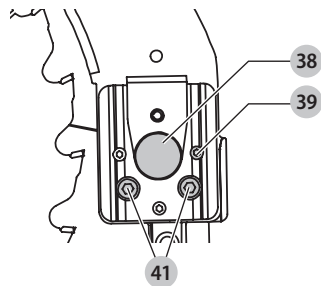
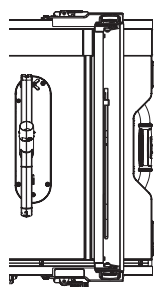
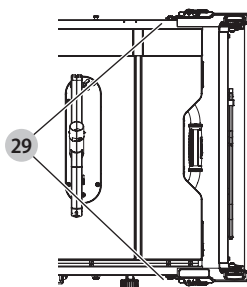


Fig. I



Position 1



Position 2

Fig. J

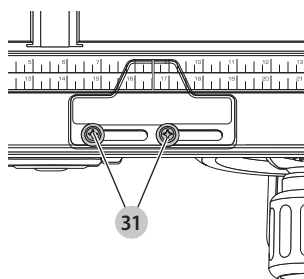


Fig. K

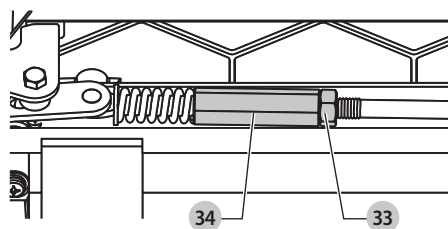


Fig. L

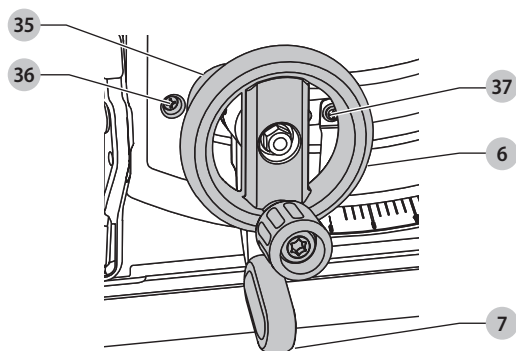


Fig. M

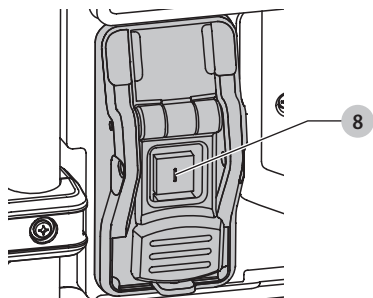


Fig. N

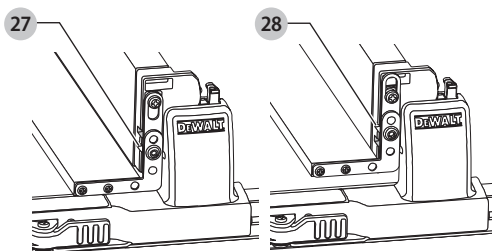


Fig. O

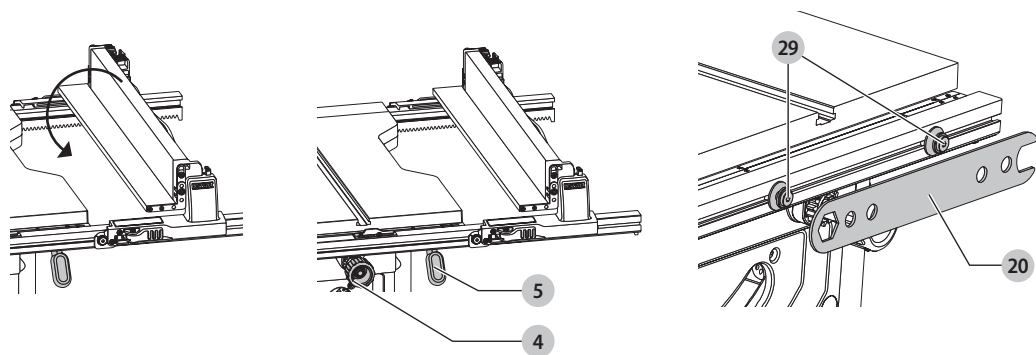


Fig. P

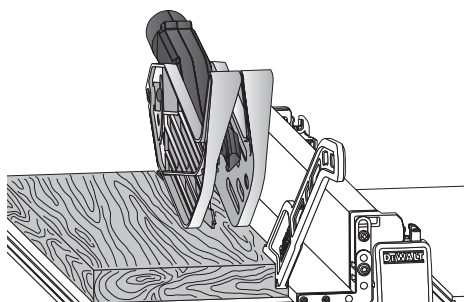


Fig. Q

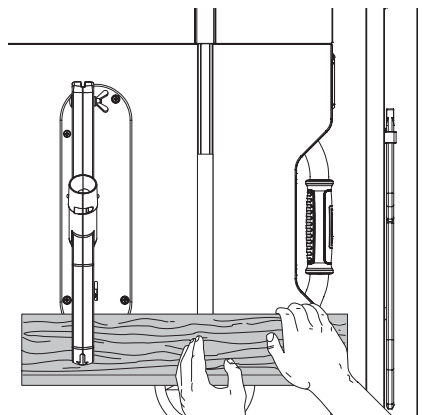


Fig. R

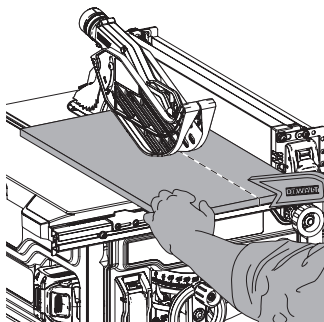


Fig. S

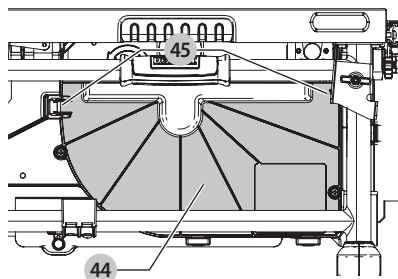


Fig. T

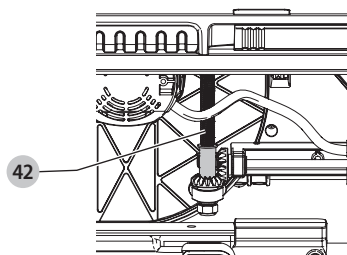


Fig. U

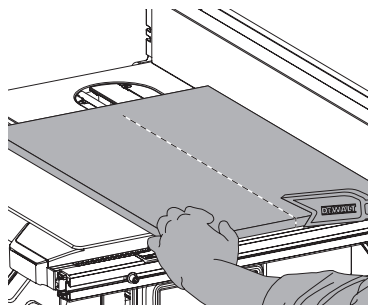
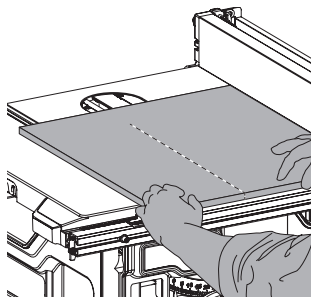


Fig. V

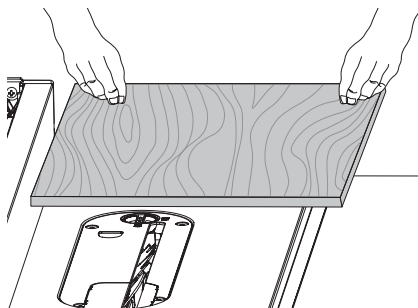


Fig. W

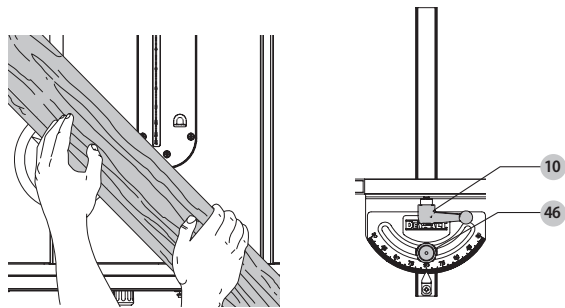


Fig. X

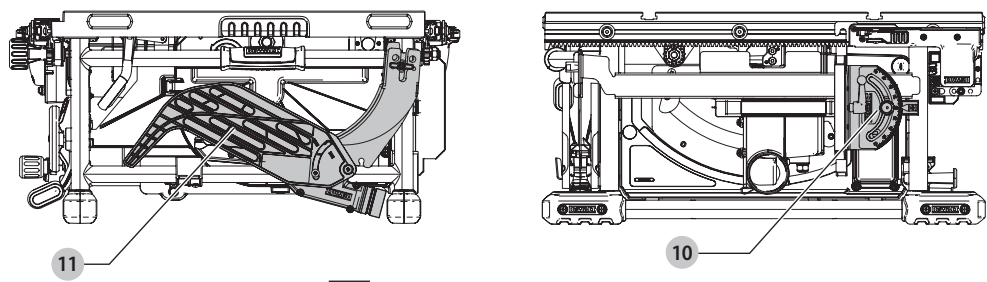


Fig.Y

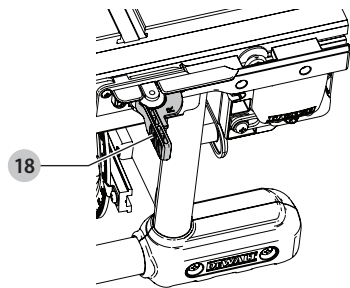


Fig. Z

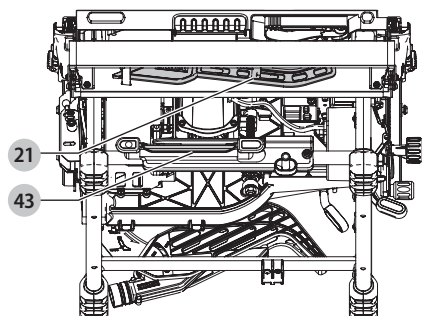
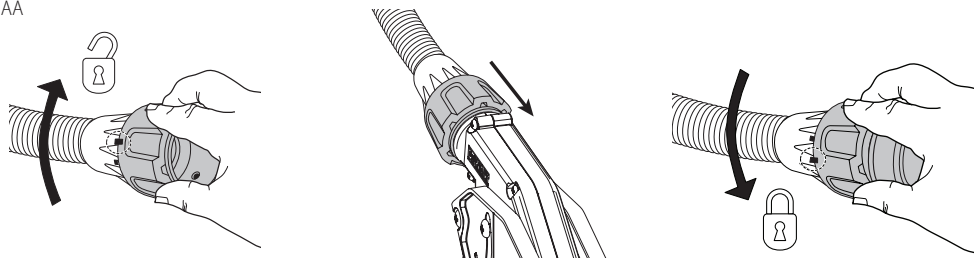


Fig. AA



BORDSAV DWE7492

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

DWE7492-QS		
Spænding	V _{AC}	230
Type		1
Driftseffekt (indgang)	W	2000
Driftseffekt (udgang)	W	1200
Tomgangshastighed	min ⁻¹	4800
Klindediameter	mm	250
Klingeboring	mm	30
Klingens kropstykkel	mm	2,0
Spaltekniv tykkelse	mm	2,3
Skæredybde, ved 90°	mm	77
Skæredybde, ved 45°	mm	55
Fasvinkel	°	45–90
Maksimal fasvinkel	°	45–90
Geringsvinkel	°	30–90
Langsnitningskapacitet	mm	825
Samlede dimensioner	mm	680 x 650 x 330
Vægt	kg	26,5

Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-3-1:

L _{PA} (emissions lydtrykniveau)	dB(A)	92,0
L _{WA} (lydtrykniveau)	dB(A)	105,2
K (usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	2

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN62841 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme (relevant ved vibration), organisering af arbejdsmonstre.

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Bordsav DWE7492

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN62841-3-1:2014 + AC:2015.

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rempel
Vicedirektør for Ingeniørarbejde, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
26.06.2018



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.



FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, **vil** resultere i **død eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kunne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.



FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.



Angiver risiko for elektrisk stød.



Angiver brandfare.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøjer



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rødede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.** Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skodesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdels af sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligehold elektrisk værktøj og tilbehør. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Sikkerhedsinstruktioner for bordsave

1) Opgaverelaterede advarsler

- a) **Hold beskyttelsesskærmene på plads.** Beskyttelsesskærmene skal være i orden og være korrekt monteret. En beskyttelsesskærm, der er løs, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, skal repareres eller udskiftes.
- b) **Brug altid beskyttelsesskærm til savklingen, spaltekniven og anti-tilbageslagspalerne for hver gennemgående skæring.** For gennemgående skæringer, hvor savklingen skærer helt igennem arbejdsemnets tykkelse, hjælper beskyttelseskærmen og andre sikkerhedsanordninger til at reducere risikoen for personskader.
- c) **Sæt omgående beskyttelsesskærmsystemet på igen efter en afsluttet skæring (som f.eks. sammenfalsningsnit), som kræver fjernelse af beskyttelseskærmen, spaltekniven og/eller anti-tilbageslagsenheden.** Beskyttelseskærmen, spaltekniven og anti-tilbageslagsenheden hjælper med til at nedsætte risikoen for personskade.
- d) **Kontroller at savklingen ikke er i kontakt med beskyttelseskærmen, spaltekniven eller arbejdsemnet før kontakten slås til.** Disse elements

utilsigtede kontakt med savklingen kan forårsage en farlig tilstand.

- e) **Justér spaltekniven som beskrevet i denne instruktionsmanual.** Ukorrekt afstand, placering og tilpasning kan gøre spaltekniven ineffektiv til at reducere sandsynligheden for tilbageslag.
- f) **For at spaltekniven og anti-tilbageslagspalerne kan arbejde, skal de sidde fast i arbejdsemnet.** Spaltekniven og anti-tilbageslagspalerne er ineffektive ved skæring i arbejdsemner, der er for korte til at sidde fast i spaltekniven og anti-tilbageslagspalerne. Under disse forhold kan et tilbageslag ikke forhindres af spaltekniven og anti-tilbageslagspalerne.
- g) **Brug den korrekte savklinge til spaltekniven.** For at spaltekniven kan fungere ordentligt, skal savklingediameteren matche den korrekte spaltekniv, og selve savklingen skal være tyndere end spalteknivens tykkelse, og savklingens skærebredde skal være bredere end spalteknivens tykkelse.

2) Advarsler om skæringsprocedurer

- a)  **FARE: Anbring aldrig dine fingre eller hænder i nærheden af eller på linje med savklingen.** Et øjeblik uopmærksomhed eller en fejl vil føre din hånd mod savklingen og medføre alvorlig personskade.
- b) **Indfør udelukkende arbejdsemnet i savklingen eller skæreren mod rotationsretningen.** Indføring af arbejdsemnet i den samme retning, som savklingen roterer over bordet, kan resultere i, at arbejdsemnet og din hånd bliver trukket ind i savklingen.
- c) **Brug aldrig geringsmåleren til indføring af arbejdsemnet under langsnitning, og brug ikke langsniantslaget som et længdestop under tværsnitning med geringsmåleren.** Føring af arbejdsemnet med langsniantslaget og geringsmåleren øger samtidig sandsynligheden for, at savklingen binder og for tilbageslag.
- d) **Anvend under langsnitning altid arbejdsemnets indføringskraft mellem anslaget og savklingen.** Brug en skubbeknob, når afstanden mellem anslaget og savklingen er under 150 mm, og brug en skubbeknob, når afstanden er under 50 mm. "Arbejdshjælpe"-enheder holder din hånd på sikker afstand fra savklingen.
- e) **Brug kun skubbeknobben fra producenten, eller en der er konstrueret i overensstemmelse med instruktionerne.** Denne skubbeknob giver en tilstrækkelig afstand fra hånden til savklingen.
- f) **Brug aldrig en beskadiget eller skåret skubbeknob.** En beskadiget skubbeknob kan knække og forårsage, at din hånd glider ind i savklingen.
- g) **Arbejd ikke på "frihånd".** Brug altid enten langsniantslaget eller geringsmåleren til at placere og føre arbejdsemnet. "Frihånd" betyder, at du bruger dine hænder til at understøtte eller føre

arbejdsemnet i stedet for et langsniitsanslag eller en geringsmåler. Frihåndssavning fører til forskydning, binding og tilbageslag.

- h) **Ræk aldrig rundt om eller over en roterende savklinge.** Hvis du rækker ud efter et arbejdsemne, kan det føre til utilsigtet kontakt med den bevægelige savklinge.
- i) **Sørg for ekstra understøtning af arbejdsemner ved bagenden og/eller sider af savbordet for at holde lange og/eller brede arbejdsemner i niveau.** Et langt og/eller bredt arbejdsemne har en tendens til at dreje på bordkanten og forårsage tab af kontrol, så savklingen binder og giver tilbageslag.
- j) **Indfør arbejdsemner med et ensartet tempo. Bøj eller drej ikke arbejdsemnet.** Hvis der opstår blokering, slå omgående værktøjet fra, tag stikket ud og fjern blokeringen. Hvis arbejdsemnet blokerer savklingen, kan det forårsage tilbageslag, eller det kan stoppe motoren.
- k) **Fjern ikke stykker af afskåret materiale, mens saven kører.** Materialet kan blive fanget mellem anslaget eller inde i savklingsens beskyttelsesskærm, og savklingen trækker dine fingre ind i savklingen. Slå saven fra og vent, indtil savklingen stopper, før udtagning af materiale.
- l) **Brug et ekstra anslag i kontakt med bordpladen under langsnitning af arbejdsemner med en tykkelse på mindre end 2 mm.** Et tyndt arbejdsemne kan kile sig fast under langsniitsanslaget og danne et tilbageslag.

3) Årsager til tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion fra arbejdsemnet på grund af en blokeret, fastklemt savklinge eller et fejljusteret linjesnit i arbejdsemnet i forhold til savklingen, eller når en del af arbejdsemnet binder mellem savklingen og langsniitsanslag eller anden fast genstand.

Hyppigst ved tilbageslag er, at arbejdsemnet løftes fra bordet af den bagerste del af savklingen og drives frem mod operatøren.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert brug eller ved misbrug af saven. Det kan undgås ved at følge nedenstående forholdsregler.

- a) **Stå aldrig direkte på linje med savklingen. Stå altid på samme side af savklingen som anslaget.** Tilbageslag kan drive arbejdsemnet fremad med høj hastighed mod nogen, der står foran på linje med savklingen.
- b) **Ræk aldrig over eller bagved savklingen for at trække i eller understøtte arbejdsemnet.** Utilsigtet kontakt med savklingen kan forekomme, eller tilbageslag kan trække dine fingre ind i savklingen.
- c) **Hold aldrig på eller tryk på det arbejdsemne, der bliver skåret af mod den roterende savklinge.** Tryk på det arbejdsemne, der skæres af mod savklingen, vil skabe en bindende tilstand og tilbageslag.
- d) **Ret anslaget ind så det er parallelt med savklingen.** Et skævt anslag vil klemme arbejdsemnet mod savklingen og skabe tilbageslag.

- e) **Brug en pasfederplade til at styre arbejdsemnet mod bordet og anslaget under udførelse af ikke gennemgående skæringer som f.eks. sammenfalsnings-, panel- eller genopsavningssnit.** En pasfederplade hjælper med til at styre arbejdsemnet i tilfælde af et tilbageslag.
- f) **Understøt lange paneler for at minimere risikoen for, at savklingen sidder fast og for tilbageslag.** Store paneler har en tendens til at synke under deres egenvægt. Der skal placeres holder(e) under alle dele af panelet, der hænger ud over bordpladen.
- g) **Vær ekstra forsigtig, når du skærer et arbejdsemne, der er snoet, knudret, skævt eller ikke har en lige kant til styring med en geringsmåler eller langs anslaget.** Et skævt, knudret eller snoet arbejdsemne er ustabil og forårsager forskydning af savsnittet med savklingen, binding og tilbageslag.
- h) **Sav aldrig mere end et arbejdsemne, stablet lodret eller vandret.** Savklingen kunne samle et eller flere stykker op og forårsage tilbageslag.
- i) **Ved genstart af saven med savklingen i arbejdsemnet, centrer savklingen i savsnittet, så savtænderne ikke sidder fast i materialet.** Hvis savklingen binder, kan den løfte arbejdsemnet op og forårsage tilbageslag, når saven genstartes.
- j) **Hold savklinger rene, skarpe og korrekt indstillet. Brug aldrig bøjede savklinger eller savklinger med revnede eller knækkede tænder.** Skarpe og korrekt indstillede savklinger minimerer binding, blokering og tilbageslag.

4) Advarsler om betjeningsproceduren for bordsav

- a) **Sluk for bordsaven og kobl den fra strømkilden, når du fjerner bordindsatsen, ændrer savklingen eller foretager justeringer af spaltekniven, anti-tilbageslagspaler eller klingens beskyttelsesskærm, og når maskinen efterlades uden opsyn.** Forebyggende foranstaltninger vil undgå ulykker.
- b) **Forlad aldrig et kørende bord uden opsyn. Slå det fra og forlad først værktøjet, når det er helt stoppet.** En uovervåget kørende sav er en ukontrolleret risiko.
- c) **Anbring bordsaven i et veloplyst og plant område, hvor du kan opretholde et godt fodfæste og balance. Det skal installeres i et område, der giver plads nok til let håndtering af størrelsen på dit arbejdsemne.** Trange, mørke områder og ujævne glatte gulve inviterer til ulykker.
- d) **Gør ofte rent og fjern savsmuld under savbordet og/eller støvsamlingsenheden.** Akkumuleret savsmuld er brændbart og er selvantændeligt.
- e) **Bordsaven skal være forsvarligt fastgjort.** En bordsav, der ikke er forsvarligt fastgjort, kan bevæge sig eller vælte.
- f) **Fjern værktøjer, trærester osv. fra bordet, før bordsaven tændes.** Distraction eller en potentiel fastklemning kan være farlig.

- g) **Brug altid savklinger med den korrekte størrelse og form (diamant kontra rund) spændehuller.** Savklinger, som ikke passer til det monterede hardware på saven, vil køre skævt og medføre tab af kontrol.
- h) **Brug aldrig beskadiget eller forkert monteringsudstyr til savklinger som f.eks. flanger, savklingspændeskiver, bolte eller møtrikker.** Dette monteringsudstyr er blevet specielt designet til din sav, for sikker betjening og optimal ydeevne.
- i) **Stå aldrig på bordsaven, brug den ikke som en taburet.** Der kan opstå alvorlig personskade, hvis værktøjet vipper, eller hvis der utilsigtet tændes for skæreværktøjet.
- j) **Kontroller, at savklingen er installeret til at rotere i den rigtige retning. Brug ikke slibehjul, stålborster eller slibeskiver på en bordsav.** Forkert installation af savklinge eller brug af tilbehør, der ikke anbefales, kan forårsage alvorlig skade.

Yderligere sikkerhedsregler for bordsave



ADVARSEL: Skæring i plastik, saftigt træ og andre materialer kan forårsage, at smeltede materialer akkumuleres på klingespidsene og selve savklingen, hvilket øger risikoen for, at klingen bliver overophedet og binder under skæring.

- **Undgå kluntede positioner, hvor en pludselig glidning kan resultere i, at en hånd ryger ind i en savklinge.**
- **Forsøg ikke at få fat på materialer i nærheden af klingen på savbordet, mens klingen roterer.**
- **Ræk aldrig ind bag, eller omkring, skæreværktøjet med en af hænderne for at holde arbejdsemnet nede.**
- **Hold arme, hænder og fingre væk fra klingen for at forhindre alvorlig personskade.**
- **Brug en skubbestok, der er passende til arbejdet, til at skubbe arbejdsemner gennem saven.** En skubbestok er en træ- eller plastikstang, der ofte er hjemmelavet, som bør bruges, hver gang størrelsen eller formen af arbejdsemnet kan resultere i, at du anbringer hænderne inden for 152 mm af klingen.
- **Brug tilholdere, skruestikker, fiksturer eller fastholderplader til at hjælpe med at styre og kontrollere arbejdsemnet.** Du kan købe tilbehør til dit værktøj hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter.
- **Udfør ikke langsnitning, tværsnit eller anden handling med fri hånd.**
- **Ræk aldrig omkring eller over savklingen, mens klingen roterer.**
- **Stabilitet.** Sørg for, at bordsaven er monteret fast på en sikker overflade, inden du bruger den, og at den ikke bevæger sig.
- **Bordsaven bør kun opsættes på en plan og stabil overflade.** Arbejdsområdet bør være frit for forhindringer og snublefarer. Ingen materialer eller værktøjer bør lænes mod saven.
- **Skær aldrig materialer, cementplader eller murværk.** Visse syntetiske materialer har specielle instruktioner til skæring på bordsave. Følg altid producentens anbefalinger. Resultatet kan blive beskadigelse af saven og personskade.
- **Installer ikke en diamantmurværkssklinge, og forsøg ikke at bruge bordsaven som en vådsav.**
- **Denne korrekte stingplade skal altid låses fast for at reducere risikoen for et kastet arbejdsemne og eventuel personskade.**
- **Bær handsker ved håndtering af savblade.**
- **Brug den korrekte savklinge til den beregnede drift.** Klingen skal rotere mod sakens forside. Stram altid klingedornmøtrikken sikkert. Inden brug skal klingen efterses for revner eller manglende tænder. Brug ikke en beskadiget eller sløv klinge.
- **Forsøg aldrig at frigøre en stallet savklinge uden først at slukke for maskinen og afbryde det fra strømkilden.** Hvis et arbejdsemne eller et afskåret stykke sætter sig fast i klingens beskyttelsesskærmenhed, skal saven slukkes, og du skal vente på, at den stopper, inden du løfter klingens beskyttelsesskærmenhed og fjerner emnet.
- **Start aldrig maskinen med arbejdsemnet mod klingen for at reducere risikoen for et kastet arbejdsemnet og personskade.**
- **Sørg for at din krop ikke står på linje med klingen.** Det kan resultere i personskade. Stå på den ene side af klingen.
- **Foretag aldrig layout-, monterings- eller opsætningsarbejde på bordet/arbejdsområdet, når maskinen kører.** En pludselig glidning kan få en hånd til at ryge ind i klingen. Det kan resultere i alvorlig personskade.
- **Foretag aldrig justeringer, mens saven kører, såsom omplacering eller fjernelse af anslag, justering af smigslås eller justering af klingehøjde.**
- **Rengør bordet/arbejdsområdet, inden du forlader maskinen.** Lås kontakten i positionen "OFF" og afbryd det fra strømkilden for at forhindre uautoriseret brug.
- **Lås altid anslaget og smigjusteringen inden skæring.**
- **Undgå at overophede savklings spids.** Hold materialet i bevægelse og parallelt med anslaget. Tving ikke arbejdsemnet ind i klingen.
- **Hvis du skærer plastmaterialer, skal du undgå at smelte plastikken.**
- **Efterlad ikke en lang plade (eller andet arbejdsemne) uden støtte, så fjederen i pladen får den til at forskyde sig på bordet, hvilket resulterer i mistet kontrol og eventuel personskade.** Yd korrekt støtte til arbejdsemnet, baseret på dets størrelse og den type betjening, der skal udføres. Hold arbejdsemnet godt fast mod anslaget og ned mod bordets overflade.
- **Hvis denne sav udsender en ukendt lyd, eller hvis den vibrerer for meget, skal du straks holde op med at bruge den, slukke for enheden og afbryde det fra strømkilden, indtil problemet er blevet lokaliseret og udbedret.** Kontakt et DEWALT-fabriksservicecenter, et autoriseret DEWALT-servicecenter eller andet kvalificeret servicepersonale, hvis problemet ikke kan findes.

- **Betjen ikke denne maskine, indtil den er helt monteret og installeret i overensstemmelse med instruktionerne.**
En maskine, der ikke er samlet korrekt, kan forårsage alvorlige personskader.
- **Forsøg aldrig at skære en stak af løse materialestykker, som kan forårsage tab af kontrol eller tilbageslag.**
Understøt alle materialer sikkert.

Savklinger



ADVARSEL: for at minimere risikoen for tilbageslag og for at sikre korrekt skæring skal splitteren og spaltekniven have den korrekte tykkelse for den anvendte klinge. Hvis der anvendes en anden klinge, skal klingekroppens (pladens) tykkelse og klingensnittets (skæringens) bredde være markeret på klingen eller på klingepakningen. Splitterens og spalteknivens tykkelse skal være større end kroppens tykkelse og mindre end snittets bredde.

- Anvend ikke savklinger, som ikke er i overensstemmelse med de dimensioner, der er angivet i de **tekniske data**. Anvend ingen afstandsskiver for at få klingen til at passe ind i spindlen. Brug kun de klinger, der er angivet i denne vejledning, der opfylder EN 847-1, hvis beregnet for træ og lignende materialer.
- Overvej at anvende specielt designet støjreducerende klinger.
- Brug ikke højtlegerede stål (HS) savklinger.
- Brug ikke revnede eller beskadigede savklinger.
- Kontrollér at klingen passer til det kanalmateriale, der skal skæres.
- Bær velegnede handsker ved håndtering af en savklinge eller hårde materialer. Savklinger skal bæres i en holder, hvor det er muligt.

Restrisici

De følgende risici er uløseligt forbundet med brugen af save:

- *kvæstelser som følge af berøring af roterende dele*

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for ulykker på grund af udekkelede dele ved den roterende savklinge.
- Risiko for kvæstelser ved udskiftning af savklinger med ubeskyttede hænder.
- Risiko for at klemme fingre ved åbning af beskyttelsesskærme.
- Sundhedsfare på grund af indånding af støv, der udvikles ved savning i træ, specielt eg, bøg og MDF.

De følgende faktorer påvirker frembringelse af støj:

- det materiale der skal skæres
- savklingetypen
- fremføringskraften
- vedligeholdelse af maskinen

De følgende faktorer påvirker udsættelse for støv:

- slidt savklinge
- støvopsamler med en lufthastighed under 20 m/s
- arbejdsområdet fremføres ikke nøjagtigt

Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.



Dit DEWALT-værktøj er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60745, og derfor er en jordledning ikke påkrævet

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den erstattes af en specialfremstillet ledning, der fås gennem DEWALT's serviceorganisation.

BEMÆRKNING: Dette udstyr er beregnet til tilslutning til et strømforsyningssystem med en maksimal tilladelig systemimpedans Z_{max} på 0,28 Ω ved interfacepunktet (strømforsyningsboks) på brugerens forsyning. Brugeren skal sikre, at dette udstyr kun tilsluttes til et strømsystem, som opfylder ovennævnte krav. Hvis det er nødvendigt, kan brugeren rette henvendelse til el-selskabet for at høre om systemimpedansen ved interfacepunktet.

Brug af forlængerledning

Hvis en forlængerledning er påkrævet, skal du anvende en godkendt 3-koret forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid rulles helt ud.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Delvist samlet maskine
 - 1 Langsnitanslag
 - 1 Geringsmål
 - 1 Savklinge
 - 1 Øverste klinges beskyttelsesskærmenhed
 - 1 Stingplade
 - 2 Klingeskruenøgler
 - 1 Skubbestok
 - 1 Støvopsamlingsadapter
 - 1 Brugsvejledning
- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
 - Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.



Bær høreværn.



Brug øjeværn.



Bær åndedrætsværn.



Hold hænderne væk fra skæreområdet og klingen.



Spalteknivens eller splitterens tykkelse



Savklingekroppens tykkelse og snittets bredde



Savklings diameter



Klingebeskyttelsesskærmens udløsergreb



Lås/lås op for dækslet ved hovedkontakten.



Træk savens stik ud, inden der skiftes klinge



Beskyt forsyningsledningen/-stikket mod fugt og savklings skarpe kanter

Datokodeposition (Fig. A)

Datokoden **51**, der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2019 XX XX

Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A, B)



ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- 1 Bord
- 2 Klinge
- 3 Ripskalaindikator
- 4 Finjusteringsgreb
- 5 Skinnelåsegreb
- 6 Klingens højdejusteringshjul
- 7 Låsegreb til smigsnit
- 8 TÆND/SLUK-kontakt
- 9 Monteringshuller
- 10 Geringsmåler
- 11 Klingens beskyttelsesskærmenhed
- 12 Klingebeskyttelsesskærmens udløsergreb
- 13 Splitter
- 14 Støvudsugningsåbning
- 15 Skærm til støvudsugningsåbning

- 16 Stingplade
- 17 Langsnitanslag
- 18 Lås til langsnitanslag
- 19 Arbejdsstøtte/smalt langsnitanslag (vist i opbevaringsposition)
- 20 Klingskruenøgler
- 21 Skubbestok (vist i opbevaringsposition)
- 50 Bærehåndtag
- 52 Ikke-gennemskærende spaltekniv (vises i opbevaringsposition)

Tilsigtet anvendelse

DWE7492 bordsaven er designet til professionel langsnitning, skråskæring, smigskæring og geringskæring i forskellige materialer som træ, trækompositmaterialer og plastik.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

MÅ IKKE anvendes til savning i metal, cementplader eller murværkt board.

MÅ IKKE anvendes med skarpe skærehoveder.

MÅ IKKE anvendes til at foretage tilspidsede snit uden et tilspidsningstilbehør.

MÅ IKKE bruges til hældnings- eller konkavskæring.

Disse kraftige bordsave er professionelle elværktøjer.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og personer med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og personer med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse uden opsyn. Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsnedsættelse; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr.

Utsigtet start kan medføre kvæstelser.

Udpakning

- Tag forsigtigt saven ud af indpakningsmaterialet.
- Maskinen er helt monteret, bortset fra langsnitanslaget, klingens beskyttelsesskærmenhed, geringsmåleren, klingskruenøglerne og støvopsamlingsreduceringsporten.
- Afslut samlingen ved at følge instruktionerne angivet nedenfor.



ADVARSEL: Opbevar altid skubbestokken på dens plads, når den ikke anvendes.

Montering af savklingen (Fig. A, C)

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser, skal enheden slukkes, og maskinen frakobles strømforsyningen inden på- eller afmontering af tilbehør, justering eller ændring af indstillinger eller udførelse af reparationer. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: Ved montering af savklingen skal du bære beskyttelseshandsker. Tænderne på savklingerne er meget skarpe og kan være farlige.

⚠ ADVARSEL: Savklingen **SKAL** udskiftes som beskrevet i dette afsnit. Brug **KUN** de savklinger, der er specificerede under **tekniske data**. Vi foreslår DT4226. Brug **ALDRIG** andre savklinger.

⚠ ADVARSEL: Rør ikke ved savbladet efter arbejde, før det er kølet af. Savbladet bliver meget varmt under arbejde.

BEMÆRK: Dette værktøj har en klinge installeret fra fabrik.

1. Hæv savklingsdornen til dens maksimum højde ved at dreje klingens højdejusteringshjul **6** med uret.
2. Fjern stingpladen **16**. Se **Montering af stingplade**.
3. Brug en skruetrækker **20** til at løsne og fjerne dornmøtrik **22** og flange **24** fra savdornen ved at dreje den mod uret.
4. Anbring savklingen på spindlen **23** og sørg for, at klingens tænder **2** peger nedad foran på bordet. Monter spændeskiver og dornmøtrik på spindlen og spænd dornmøtrik **22** så meget som muligt med hånden og kontrollér at savklingen vender imod den indvendige spændeskive, og den udvendige flange **24** vender imod klingen. Sørg for at den største diameter på flangen vender imod klingen. Sørg for at spindlen og spændeskiverne er fri for rust og snavs.
5. Du undgår, at spindlen roterer under stramning af dornmøtrikken ved at bruge den åbne ende af klingeskruenøglen **20** til at sikre spindlen.
6. Spænd ved hjælp af dornskruenøglen dornmøtrikken **22** ved at dreje den med uret.
7. Udskift stingpladen.

⚠ ADVARSEL: Kontrollér altid langsnitanslagsmarkøren og klingens beskyttelsesskærmenhed efter udskiftning af klingen.

Montering af klingens beskyttelsesskærmenhed/spaltekniv (Fig. A, D)

⚠ ADVARSEL: Brug beskyttelsesskærmenheden til alt under savning.

⚠ ADVARSEL: Brug spaltekniven til ikke-gennemskæring, når klingens beskyttelsesskærmenhed ikke kan anvendes.

⚠ ADVARSEL: Indsæt ikke samtidig klingens beskyttelsesskærmenhed og den ikke-gennemskærende spaltekniv i klemmen.

BEMÆRK: Saven leveres med den ikke-gennemskærende spaltekniv installeret.

1. Hæv savklingsdornen til den maksimale højde.
2. Installer klingens beskyttelsesskærmenhed ved at trække beskyttelsesskærmens udløsergreb **12** og indsætte enten den ikke-gennemskærende spaltekniv **52** eller klingens beskyttelsesskærmenhed **11**, indtil den når bunden.
3. Slip grebet og kontrollér, at fastgørelsespladerne er helt lukkede og fastgør ripperen forsvarligt.

⚠ ADVARSEL: Før tilslutning af bordsaven til strømkilden eller betjening af saven, inspicér altid klingens beskyttelsesskærmenhed for korrekt justering og frigang med savklingen. Kontrollér justering efter hver ændring af smigvinkel.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige personskader arbejd **ALDRIG** med saven, hvis klingeenheden ikke er korrekt fastgjort.

Ved korrekt justering vil splitteren **13** eller spaltekniven **52** være rettet ind efter klingen både øverst på bordet og øverst på klingen. Kontrollér ved hjælp af et lige hjørne, at klingen **2** flugter med splitteren **13** eller spaltekniven **52**. Med strømmen afbrudt, kør klingens hældnings- og højdejusteringer gennem ekstreme vandringer og kontrollér, at klingens beskyttelsesskærmenhed fritlægger klingen under alt arbejde.

Se **Tilpasning af beskyttelsesskærmenhed/splitter til klingen**.

⚠ ADVARSEL: Korrekt montering og justering af klingens beskyttelsesskærmenhed er vigtig for sikker drift!

Fjernelse af klingens beskyttelsesskærmenhed/spaltekniven (Fig. D)

1. Træk i beskyttelsesskærmens udløsergreb **12**.
2. Løft op i klingens beskyttelsesskærmenhed **11** eller spaltekniven **52**.

Montering af stingpladen (Fig. E)

1. Ret stingpladen **16** ind som vist i Figur E og indsæt taperne bag på stingpladen i hullerne bag på bordåbningen.
2. Drej låseskrue **40** med uret 90° for at låse bordindsatsen på plads.
3. Stingpladen har fire justeringsskruer, **25** som hæver eller sænker stingpladen. Ved korrekt justering bør den forreste del af stingpladen flugte eller være en anelse under det øverste af bordpladen overflade og være forsvarligt fastgjort. Bagsiden på stingpladen bør flugte eller være en anelse over det øverste af bordet.

⚠ ADVARSEL: Anvend aldrig maskinen uden stingpladen. Udskift omgående stingpladen, hvis den er slidt eller beskadiget.

Sådan aftages stingpladen

1. Tag stingpladen **16** af ved at dreje låseskruen **40** 90° mod uret
2. Brug fingerhullet **26**, og træk stingpladen op og frem for at afdække savens inderside. Betjen **ALDRIG** saven uden

stingpladen. Hvis du bruger en dadoklinge, skal du bruge en korrekt dadostingplade (sælges separat).

Tilpasning af langsniantslag (Fig. F)

Langsniantslaget kan monteres i to positioner til højre (position 1 for 0 mm til 62 cm langsniitning og position 2 for 20,3 cm til 82,5 cm langsniitning) og en position til venstre på din bordsav.

1. Lås låsene på langsniantslaget **18** op.
2. Mens du holder anslaget i en vinkel, ret lokaliseringsstifterne (foran og bagpå) **29** på anslagsskinnerne ind efter anslagets hovedåbninger **30**.
3. Skub hovedåbningerne på stifterne og drej anslaget ned, indtil den hviler på skinnerne.
4. Lås anslaget på plads ved at lukke låsene **18** foran og bagpå på skinnerne.

Montering på bæk (Fig. A)



FORSIGTIG: For at nedsætte risikoen for personskader kontrollér, at saven er forsvarligt monteret på en stabil overflade før brug.



FORSIGTIG: Kontrollér at overfladen er tilstrækkelig stabil, så store materialestykker ikke får den til at tippe over under brug.

Bordsaven skal være forsvarligt monteret. Der findes fire huller **9** i værktøjets fundament til montering. Vi anbefaler kraftigt, at disse huller anvendes til at forankre bordsaven til din arbejdsbæk eller en anden stationær stiv ramme.

1. Centrér saven på et firkantet stykke 12,7 mm krydsfiner.
2. Markér placeringen af de to bageste monteringshuller (med afstand på 220 mm fra hinanden) i savens ramme med en blyant. Mål derefter fremad 498,5 mm for de to forreste huller med 230 mm fra hinanden.
3. Tag saven af og bor 9 mm huller på det steder, du har markeret.
4. Anbring saven over de fire huller, du borede i krydsfineren og indsæt fire 8 mm maskinskruer FRA BUNDEN. Monter spændeskiver og 8 mm møtrikker på toppen. Fastspænd.
5. For at forhindre at skruhovederne spolerer den overflade, på hvilken du fastgør saven, vedhæft to strimler af affaldstræ til bunden af krydsfinerfundamentet. Disse strimler kan fastgøres med træskruer installeret fra oversiden, så længe som de ikke trænger igennem bunden af strimlen.
6. Brug en "C" klemme til at fastgøre krydsfinerfundamentet til din arbejdsbæk, hver gang du bruger saven.

JUSTERINGER

Justering af klinge (Fig. G)

Justering af klinge (parallelt med geringsåbningen)



ADVARSEL: Risiko ved savning. Kontrollér klingen ved 0° og 45° for at sikre, at klingen ikke rammer stingpladen og forårsager personskader.

Hvis det viser sig, at klingen er ude af justering med geringsåbningen på det øverste af bordet, skal den kalibreres for justering. Brug følgende procedure til at genjustere klingen og geringsåbningen:



ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser, skal enheden slukkes, og maskinen frakobles strømforsyningen inden på- eller afmontering af tilbehør, justering eller ændring af indstillinger eller udførelse af reparationer. Start ved et uheld kan medføre skader.

1. Løsn ved hjælp af en 5 mm sekskantnøgle bagerste drejetapbeslagsbolte **32**, placeret på bordets underside, tilstrækkeligt, så beslaget kan bevæges fra side til side.
2. Justér beslaget, indtil klingen er parallel med åbningen til geringsmåleren.
3. Spænd de bagerste drejetapbeslagsbolte til 110–120 in-lbs (12,5–13,6 Nm).

Højdejustering af klinge (Fig. A)

Klingen kan hæves og sænkes ved at dreje på klingens højdejusteringshjul **6**.

Kontrollér at de tre øverste tænder på klingen lige skærer igennem den øverste overflade på arbejdsområdet under savning. Dette vil sikre, at det maksimale antal tænder fjerner materiale på et givent tidspunkt, hvilket giver en optimal ydeevne.

Tilpasning af beskyttelsesskærmenhed/splitter til klingen (Fig. A, H)

1. Tag stingpladen af. Se *Sådan aftages stingpladen*.

2. Hæv klingen til den fulde skæredybde og 0° smigvinkel.

3. Find de tre små sætskruer **39**, der støder op til beskyttelsesskærmenhedens låseskaft **38**.

Disse skruer skal bruges til at justere positionen for beskyttelsesskærmenheden.

4. Læg en lige kant på bordet mod to klingspidser.

Splitteren **13** bør ikke røre det lige hjørne. Løsn om nødvendigt de to store låseskruer **41**.

5. Justér de små sætskruer **39** for at flytte splitteren i henhold til den position, der blev registreret i trin 4. Læg det lige hjørne på den modsatte side af klingen og gentag om nødvendigt justeringerne.

6. Spænd de to store låseskruer **41** let.

7. Anbring en firkant fladt mod splitteren for at efterprøve, at splitteren er vertikal og på linje med klingen.

8. Brug om nødvendigt sætskruerne til at anbringe splitteren vertikalt med firkanten.

9. Gentag trinene 4 og 5 til at efterprøve splitterens position.

10. Spænd de to store låseskruer **41** helt til.

11. Geninstaller og lås stingpladen **16**.

Parallel justering (Fig. A, I, J, O)



ADVARSEL: Et fejljusteret anslag, der ikke er parallelt med klingen, øger risikoen for tilbageslag!

For optimal ydeevne skal klingen være parallel med langsnietslag. Denne justering er blevet foretaget på fabrikken. For at genjustere:

Position 1 Tilpasning Af Anslag

1. Installér anslaget i position 1 og lås skinnelåsegreb **5** op. Find begge lokaliseringsstifter **29** som understøtter anslaget på skinnerne foran og bagpå.
2. Løsn den bagerste lokaliseringsstiftskruer og justér tilpasning af anslaget i rillen, indtil forsiden på anslaget er parallelt med klingen. Kontrollér at du måler fra forsiden af anslaget og bagsiden på klingen for at sikre afstemning.
3. Spænd positionsindikatorskruen og gentag på venstre side af klingen.
4. Kontrollér justering af ripskalamarkøren (Fig. J).

Position 2 Tilpasning Af Anslag

1. Ved tilpasning af position 2 anslagets lokaliseringsstifter **29**, kontrollér at position 1 stifterne er blevet rettet ind, se **Position 1 tilpasning af anslag**.
2. Løsn position 2 stifterne, brug derefter klingens skruenøglehuller som en vejledning til positionering, ret stifterne ind (Fig. O).
3. Spænd lokaliseringsstifterne (foran og bagpå).

Justering af ripskala (Fig. A, J)

1. Lås skinnelåsegreb **5** op.
2. Indstil klingen ved 0° smig og flyt anslaget, indtil det rører ved klingen.
3. Lås skinnelåsegrebet.
4. Løsn ripskalaindikatoren skruer **31** og indstil ripskalaindikatoren til at aflæse nul (0). Spænd igen ripskalaindikatoren skruer. Den gule ripskala (top) aflæses kun korrekt, når anslaget er monteret på højre side af klingen og står i position 1 (for nul til 62 cm langsni) ikke 82,5 cm ripposition. Den hvide skala (bund) aflæses kun korrekt, når anslaget er monteret på højre side af klingen og i position 2 (for 20,3 cm til 82,5 cm langsni).

Ripskalaen aflæses kun korrekt, når anslaget er monteret på højre side af klingen.

Justering af skinnelås (Fig. A, K)

Skinnelåsen er blevet indstillet på fabrikken. Hvis du har brug for at omjustere den, fortsæt som følger:

1. Lås skinnelåsegreb **5** op.
2. Løsn på undersiden af saven kontramøtrik **33**.
3. Spænd den sekskantede stang **34** indtil fjederen på låsesystemet er komprimeret og skaber den ønskede spænding på skinnelåsegrebet. Spænd igen kontramøtrikken mod den sekskantede stang.
4. Vend saven og kontrollér, at anslaget ikke bevæger sig, når låsegrebet er aktiveret. Hvis anslaget stadig er løst, spænd fjederen lidt mere.

Justering af smigstop og markør (Fig. L)

1. Hæv klingen helt op ved at dreje på klingens højdejusteringshjul **6** med uret, indtil den stopper.
2. Lås smiglåsegrebet **7** op ved at skubbe det op og til højre. Løsn smigstopskruen **36**.
3. Anbring en firkant fladt imod det øverste af bordet og imod klingen mellem tænderne. Kontrollér at smiglåsegrebet står i sin ulåste eller op position.
4. Justér ved hjælp af smiglåsegrebet smigvinklen, indtil klingen er flad imod firkanten.
5. Spænd smiglåsegrebet ved at skubbe den ned.
6. Drej smigstopknasten **35**, indtil den har fast kontakt med den bærende blok. Stram smigstopskruen **36**.
7. Kontrollér smigvinkelskalaen. Hvis markøren ikke viser 0°, løsn markørskruen **37** og flyt markøren, så den viser korrekt. Spænd igen de fire skruer.
8. Gentag ved 45°, men justér ikke markøren.

Justering af geringsmåler (Fig. A)

Du justerer geringsmåleren **10** ved at løsne grebet, indstille til den ønskede vinkel og stramme grebet.

Krops- og håndposition

Korrekt placering af din krop og hænder under arbejde med bordsaven, vil gøre det lettere at skære mere nøjagtigt og mere sikkert.



ADVARSEL:

- Anbring aldrig dine hænder tæt ved skæreamrådet.
- Anbring ikke dine hænder tættere end på end 150 mm fra klingen.
- Kryds ikke dine hænder.
- Hold begge fødder solidt plantet på gulvet og oprethold en korrekt balance.

Før brugen



ADVARSEL:

- Installér den passende savklinge. Anvend ikke meget slidte klinger. Værktøjets maksimale rotation må ikke overstige savklingens.
- Forsøg ikke at skære meget små stykker.
- Tillad klingen at skære frit. Tving dem ikke.
- Lad motoren opnå fuld hastighed før start på skæring.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskafe skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Kontrollér at maskinen er placeret, så den passer til din ergonomi med hensyn til bordhøjde og stabilitet. Maskinstedet skal udvælges, så brugeren har et godt overblik og har tilstrækkelig plads omkring maskinen til bearbejdning af arbejdsemner uden begrænsninger.

For at reducere vibrationseffekter, skal det kontrolleres, at omgivelsestemperaturen ikke er for lav, at maskine og tilbehør er i upåklagelig tilstand, og at arbejdsemnets størrelse passer til denne maskine.



ADVARSEL:

- *Kontrollér at maskinen er placeret, så den passer til din ergonomi med hensyn til bordhøjde og stabilitet. Maskinstedet skal udvælges, så brugeren har et godt overblik og har tilstrækkelig plads omkring maskinen til bearbejdning af arbejdsemner uden begrænsninger.*
- *Installér den passende savklinge. Anvend ikke meget slidte klinger. Værktøjets maksimale rotation må ikke overstige savklængens.*
- *Forsøg ikke at skære meget små stykker.*
- *Tillad klingen at skære frit. Tving dem ikke.*
- *Lad motoren opnå fuld hastighed før start på skæring.*
- *Kontrollér at alle låseknapper og -greb er fastspændte.*
- *Anbring aldrig en hånd i klingeområdet, når saven er tilsluttet til den elektriske strømkilde.*
- *Brug aldrig din sav til frihåndssavning!*
- *Sav ikke i skæve, bøjede eller skålformede arbejdsemner. Der skal være mindst én lige, glat side til at gå imod langsnit eller geringsanslag.*
- *Understøt altid lange arbejdsemner for at undgå tilbageslag.*
- *Fjern ikke nogle afskårne dele fra klingeområdet, mens klingen kører.*

Tænde og slukke (Fig. M)

Tænd/sluk-kontakten **8** på din sav giver mange fordele:

- Udløserkontakt ved manglende strøm: Hvis strømmen af en eller anden grund skulle blive afbrudt, skal kontakten forsættigt genaktiveres.
- Du starter maskinen ved at trykke på den grønne startknap.
- Du slukker for maskinen ved at trykke på den røde stopknap.

Instruktioner til startspærrefunktion

Et dæksel over kontakten foldes ned til indsætning af en lås til aflåsning af saven. En lås med en maksimal diameter på 6,35 mm og en minimal afstand på 76,2 mm anbefales.

Betjening af langsnittsanslag (Fig. N–P)

Skinnelåsegreb

Skinnelåsegrebet **5** låser anslaget på plads og forhindrer bevægelse under savning. Du låser skinnelåsegrebet ved at skubbe det ned og imod bagenden af saven. Du låser den op ved at trække den op og imod forenden af saven.

BEMÆRK: Under langsnitning lås altid skinnens låsegreb.

Forlængelse af arbejdsstøtte /snæver langsnitanslag

Din bordsav er udstyret med en forlænger til arbejdsstøtten til at understøtte det arbejde, som rager ud over savbordet.

Du anvender det smalle langsnittsanslag i arbejdsstøttepositionen ved at dreje den fra sin opbevaringsposition som vist i Figur O og skubbe stifterne ind i de nederste sæt åbninger **27** på begge ender af anslaget.

Du anvender det smalle langsnitanslag i den smalle langsnitposition ved at skubbe stifterne ind i det øverste sæt åbninger **28** på begge ender af anslaget. Denne funktion vil give 51 mm ekstra frigang til klingen. Se Figur P.

BEMÆRK: Træk arbejdsstøtteforlængererne tilbage eller justér den til den smalle langsnitanslagsposition, hver gang der arbejdes over bordet.

BEMÆRK: Når du bruger det snævre langsnitanslag, skal du trække 51 mm fra den angivne langsnitsskalamåling.

Finjusteringsgreb

Finjusteringsgrebet **4** giver mulighed for mindre justeringer ved indstilling af anslaget. Kontrollér før justering at skinnelåsegrebet står i op eller ulåst position.

Langsnitsskalamarkør

Langsnitsskalamarkøren skal justeres for korrekt langsnitanslagsdybde, hvis brugeren skifter mellem klinger til tykke og tynde snit. Langsnitsskalamarkøren læses kun korrekt, når anslaget er installeret i position 1 eller 2 til højre for klingen. Når du bruger det snævre langsnitanslag til snævert langsnit (ikke i arbejdsstøtteposition), skal du trække 51 mm fra den angivne langsnitsskalamåling. Se **Justering af langsnitsskala** under **Justering**.

GRUNDLÆGGENDE SAVSNIT

Gennemskæringshandlinger



ADVARSEL: Brug klingens beskyttelsesskærmenhed til alle gennemskæringshandlinger.

Langsnitning (Fig. A, B, Q, R)



ADVARSEL: Skarpe hjørner.

1. Indstil klingen til 0°.
2. Installer langsnitanslaget, og lås langsnitanslaget **18** (Fig. A).
3. Hæv klingen indtil den er ca. 3 mm højere end toppen af arbejdsemnet. Justér om nødvendigt den øverste klinges beskyttelsesskærm.
4. Juster anlages position, og lås skinnelåsegrebet **5**, se **Betjening af langsnittsanslag**.
5. Hold arbejdsemnet fladt på bordet og imod anslaget. Hold arbejdsemnet på afstand af klingen.
6. Hold begge hænder på afstand af klingens sti (Fig. Q).
7. Slå maskinen til og lad klingen komme op på fuld hastighed.

- Indfør langsomt arbejdsemnet under beskyttelsesskærmen og hold det fasttrykket imod langsnittet. Lad tænderne skære og tving ikke arbejdsemnet gennem klingens hastighed skal holdes konstant.
- Brug altid en skubbestok **21** når du arbejder tæt ved klingens (Fig. R).
- Når snittet er færdigt, sluk for maskinen, lad klingens stoppe og udtag arbejdsemnet.

**ADVARSEL:**

- Skub aldrig eller hold i den "frie" eller afskårne side af arbejdsemnet.
- Skær ikke i meget små arbejdsemner.
- Brug altid en skubbestok ved langsnitning af små arbejdsemner.

Smigsnit (Fig. A)

- Indstil den nødvendige smigvinkel, ved drejning af grebet **7** ved at skubbe det op og til højre.
- Indstil til den ønskede vinkel, drej grebet ved at skubbe det ned og til venstre for at låse det på plads.
- Fortsæt som for langsnitning.

Tværsnit og smigtværsnit (Fig. Q)

- Tag langsnietsanslaget af og installér geringsmåleren i den ønskede åbning.
- Lås geringsmåleren ved 0°.
- Fortsæt som for langsnitning.

Geringssnit (Fig. A)

- Indstil geringsmåleren **10** til den ønskede vinkel.

BEMÆRK: Hold altid arbejdsemnet tæt imod forsiden på geringsmåleren.

- Fortsæt som for langsnitning.

Dobbeltgering

Denne skæring er en kombination af et gerings- og vinkelsnit. Sæt smigvinklen som ønsket, og fortsæt som for en tværnsnitgering.

Understøtning af lange stykker

- Understøt altid lange stykker.
- Understøt lange arbejdsemner ved hjælp af passende anordninger som fx savbukke eller lignende, så enderne ikke falder ned.

Ikke-gennemskæring (skærpning og falsning)

ADVARSEL: Fjern klingens beskyttelsesskærmenhed **11**, og installer den ikke-gennemskærende spaltekniv **52** for ikke-gennemskæringshandling. Brug pasfederplader til alle ikke-gennemskæringshandling, hvor klingens beskyttelsesskærmenhed, anti-tilbageslagssamling og spaltekniv ikke kan bruges.

Instruktioner i afsnittene **Langsnitning**, **tværsnit**, **smigtværsnit**, **gering** og **Sammensat gering** er for snit foretaget gennem materialets fulde tykkelse. Saven kan også foretage ikke-gennemskærende snit for at danne riller eller fals i materialet.

Ikke-gennemlangsritning (Fig. D, U)

ADVARSEL: Et langsnietsanslag skal **ALTID** bruges til langsnietshandling for at forhindre mistet kontrol og personskafer. Udfør **ALDRIG** en langsnietshandling med fri hånd. Lås **ALTID** anslaget til skinnen.



ADVARSEL: Ved smiglangsritning, og hver gang det er muligt, skal anslaget placeres på siden af klingens, så klingens vipper væk fra anslaget og hænderne.



ADVARSEL: Hold hænder på afstand af klingens. Med ikke-gennemskæring er klingens ikke altid synlig under snittet, så man skal være ekstra opmærksom for at sikre, at hænderne er fri for klingens.



ADVARSEL: Brug en skubbestok til at indføre arbejdsemnet, hvis der er 51–152 mm mellem anslaget og klingens. Brug en snæver langsnietsanslagsfunktion og en skubbestok til at indføre arbejdsemnet, hvis der er 51 mm eller mindre mellem anslaget og klingens.

- Fjern klingens beskyttelsesskærmenhed **11**, og installer den ikke-gennemskærende spaltekniv **52** (Fig. D). Se: **Montering af klingens beskyttelsesskærmenhed/ spaltekniv**.
- Lås langsnietsanslaget ved at presse skinnelåsegrebet ned. Fjern geringsmåleren.
- Hæv klingens til den ønskede snitdybde.
- Hold arbejdsemnet fladt på bordet og imod anslaget. Hold arbejdsemnet ca. 25,4 mm på afstand af klingens.



ADVARSEL: Arbejdsemnet skal have en lige kant mod anslaget og må ikke være skævt, snoet eller bøjet. Hold begge hænder væk fra klingens og væk fra klingens sti. Se den korrekte håndstilling i Figur U.

- Slå saven til og lad klingens komme op på fuld hastighed. Begge hænder kan bruges til at starte snittet. Når der er ca. 305 mm tilbage, som skal langsniets, skal du kun bruge den ene hånd, og med tommelfingeren skubbe materialet, mens din pegefing og din langefing holder materialet nede og dine andre fingre holder over anslaget. Hold altid din tommelfing langs siden af dine første to fingre og nær anslaget.
- Hold arbejdsemnet mod bordet og anslaget, og før langsomt arbejdsemnet bagud helt gennem savklingens. Fortsæt med at skubbe arbejdsemnet, indtil det er fri for klingens beskyttelsesskærmenhed, og det falder af bag på bordet. Overbelast ikke motoren.
- Forsøg aldrig at trække arbejdsemnet tilbage, mens klingens drejer. Sluk for kontakten, så klingens stopper, og skub arbejdsemnet ud.
- Når du saver et langt stykke materiale eller et panel, skal du altid bruge en arbejdsstøtte. En savbuk, ruller eller udføringssamling giver en passende støtte til dette formål. Arbejdsstøtten skal have den samme højde eller være lidt lavere end savbordet.

Ikke-gennemlangsnitning af små stykker (Fig. A)

Det er usikkert at langsnitte små stykker. Det er ikke sikkert at føre hænderne tæt på klingens. Langsnit i stedet et større stykke for at opnå det ønskede stykke. Når en lille bredde skal langsnittes, og hånden ikke kan anbringes sikkert mellem klingens og langsnitslaget, skal du bruge en eller flere skubbestokke. Der følger en skubbestok **21** med denne sav, som er fastgjort til langsnitslaget. Brug skubbestokken/-stokkene til at holde arbejdsstykket mod bordet og anslaget, og skub arbejdsstykket helt forbi klingens.

Ikke-gennemsmiglangsnitning (Fig. V)

Denne handling er den samme som ikke-gennemlangsnitning, bortset fra at smigvinklen står på en anden vinkel end nul grader. For korrekt håndposition henvises der til Figur V.

ADVARSEL: Inden du opretter forbindelse til strømkilden eller betjener saven, skal du altid se spaltekniven for korrekt justering og afstand med savklinge. Kontrollér justering efter hver ændring af smigvinkel.

Ikke-gennemtværskæring (Fig. W)

ADVARSEL: Brug **ALDRIG** langsnitslaget i kombination med geringsmåleren.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade må du **ALDRIG** bruge anslaget som en guide eller et længdestop ved tværskæring.

ADVARSEL: Når du bruger en blok som en afskærmingsmåler, skal blokken være mindst 19 mm tyk, og det er meget vigtigt, at bagenden af blokken placeres således, at arbejdsstykket er frit for blokken, inden det trænger ind i klingens, for at forhindre kontakt med klingens, som resulterer i et kastet arbejdsstykke og muligvis personskade.

1. Tag langsnitsanslaget af og placer geringsmåleren i den ønskede åbning.
2. Juster klingehøjden til den ønskede snitdybde.
3. Hold arbejdsstykket fast mod geringsmåleren **10** med klingestien i linje med den ønskede snitplacering. Hold arbejdsstykket en tomme eller lignende foran klingens. **HOLD BEGGE HÆNDER VÆK FRA KLINGEN OG KLINGESTIEN (Fig. W).**
4. Start motoren, og lad klingens komme op på fuld hastighed.
5. Mens du bruger begge hænder til at holde arbejdsstykket mod geringsmåleren, og holder arbejdsstykket fladt mod bordet, skal du langsomt skubbe arbejdsstykket gennem klingens.

Forsøg aldrig at trække i arbejdsstykket, mens klingens drejer. Sluk for kontakten, så klingens stopper, og skub forsigtigt arbejdsstykket ud.

Ikke-gennemsmigtværskæring

Denne handling er den samme som tværskæring, bortset fra at smigvinklen står på en anden vinkel end 0°.

ADVARSEL: Inden du opretter forbindelse til strømkilden eller betjener saven, skal du altid se spaltekniven for korrekt justering og afstand med savklinge. Kontrollér justering efter hver ændring af smigvinkel.

Ikke-gennemgering (Fig. W)

Denne handling er den samme som tværskæring, bortset fra at geringsmåleren er låst på en anden vinkel end 0°. Hold arbejdsstykket FAST mod geringsmåleren **10** og indfør arbejdsstykket langsomt i klingens (for at forhindre at arbejdsstykket bevæger sig).

Ikke-gennemgeringsmålerhandling

Sådan indstilles din geringsmåler:

1. Løsn geringsmålerlåseknappen **46**.
2. Bevæg geringsmåleren til den ønskede vinkel.
3. Spænd geringsmålerlåseknappen.

Ikke-gennem-sammensat gering

Dette er en kombination af ikke-gennemsmigtværskæring og ikke-gennemgering. Følg instruktionerne for både ikke-gennemsmigtværskæring og ikke-gennemgering.



Støvopsamling (Fig. A, AA)

Maskinen er forsynet med en støvopsamlingsåbning **14** bagerst på maskinen, der passer til brug med støvopsamlingsudstyr, der indeholder 57/65 mm dysen. Sammen med maskinen leveres en reduktionsåbning til brug for støvopsamlingsdysen på 34-40 mm diameter.

Sammen med maskinen leveres en reduktionsåbning til brug med DEWALT AirLock-systemet (DWW9000-XJ).

Klingens beskyttelsesskærmen indeholder også en støvopsamlingsåbning for 35 mm dysen eller direkte fastgørelse til DEWALT AirLock (DWW9000-XJ).

Støv fra materialer såsom belægninger, der indeholder bly, og nogle trætyper, kan være skadelige for helbredet. Indånding af støv kan forårsage allergiske reaktioner og/eller føre til luftvejsinfektioner hos brugeren eller folk i nærheden.

Visse støvtyper såsom ege- eller bøgestøv er kræftfremkaldende, især i forbindelse med tilsætningsstoffer til træbehandling.

Overhold de relevante bestemmelser i dit land for de materialer, der skal bearbejdes.

Støvsugeren skal være egnet til det materiale, der bearbejdes.

Ved støvsugning af tørt støv, der er særligt sundhedsskadeligt eller kræftfremkaldende, skal der anvendes en støvsuger af klasse M.

Klingens beskyttelsesskærmen indeholder også en støvopsamlingsåbning for 35 mm dysen (vakuum af klasse M).

- Tilslut under alt arbejde en støvopsamlingsenhed, der er designet i henhold til de relevante regulativer med hensyn til støvemission.
- Kontrollér at den anvendte støvopsamlingslange passer til applikationen og det materiale, der skal skæres. Sørg for korrekt slangestyring.
- Vær opmærksom på at menneskeskabte materialer såsom spånplader eller MDF producerer flere støvpartikler under skæring end naturligt træ.

Opbevaring (Fig. B, X–Z)

Opbevar maskinen sikkert, når den ikke anvendes. Opbevaringsstedet skal være tørt og kunne låses. Dette forhindrer, at maskinen får opbevaringsskader, og at den bliver betjent af utrænede personer.

1. Fastgør skubbestok **21** til anslaget.
2. Tag beskyttelsesskærmenheden af. Se *Sådan aftages klingens beskyttelsesskærmenhed*. Før klingens beskyttelsesskærmenhed **11** i holderen som vist, drej derefter låseknappen for at låse den på plads. Se Figur X.
3. Skub klingeskruenøgler **20** ind i lommen, indtil den gule knap flugter med hullet for at sikre, at den er på plads, se Figur B.
4. Indsæt geringsmålerens styrestang i lommen, indtil den når bunden.
5. Hæng ledningen op på dette sted **43**. Se Figur Z.
6. Du gemmer anslaget ved at klikke arbejdsunderlaget i gemt position. Fjern anslag fra skinner. Genmonter anslaget på hovedet på den venstre side af saven, se Figur Y. Hægt IKKE lokatoråbninger på de venstre anslagslokatorskruer. Disse skruer vil rette ind efter frigangslommen på anslaget som vist. Lås låsene på langsnitsanslaget **18** for at sikre det.
7. Ikke-gennemskærende spaltekniv **52** kan installeres i saven (arbejdsposition) eller opbevares sammen med klingens beskyttelsesskærmenhed. Se Figur B.

Transport (Fig. A, B)

Inden transport skal følgende foretages:

- Pak ledning ind
- Drej klingens højdejusteringshjul **6** mod urets retning, indtil savklingens tænder er placeret under savbordet. Lås smiggrebet **7**.
- Skub anslagsskinnerne helt ind, og fastgør den med skinnelåsegrebet **5**.
- Bær altid maskinen ved at holde på de beregnede håndtag **50**, se Figur A og B.

ADVARSEL: Transportér altid maskinen med beskyttelsesskærmen på den øverste klinge.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit DEWALT-elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Sørg for, at udløserkontakten er i OFF-position. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.



Smøring (Fig. T)

Motoren og lejerne kræver ingen ekstra smøring. Hvis det bliver vanskeligt at hæve og sænke klingens, rengør og smør højdejusteringsskruerne.

1. Træk savens stik ud af kontakten.
2. Vend saven på siden.
3. Rengør og smør gevindene **42** på højdejusteringsskruerne på undersiden af denne sav som vist i Figur T. Brug smøremiddel til generelle formål.



Rengøring (Fig. A, S)



ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade, slå enheden fra og frakobl maskinen fra strømkilden før rengøring. Start ved et uheld kan medføre skader.



ADVARSEL: Blæs støv og snavs uden af hovedkabinettet med tør luft, så snart der observeres ophobninger af snavs i og omkring lufthullerne. Bær godkendte beskyttelsesbriller og en godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller skrappe kemikalier til rengøring af værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de anvendte materialerne i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsæk aldrig nogen del af værktøjet i væske.



ADVARSEL: For at mindske risikoen for kvæstelser skal bordoverfladen rengøres regelmæssigt.



ADVARSEL: For at mindske risikoen for kvæstelser skal støvopsamlingsystemet rengøres regelmæssigt.

Beskyttelsesskærmenhed **11** og stingpladen skal være anbragt i position før betjening af saven.

Inspicér før brug omhyggeligt beskyttelsesskærmene på den øverste og nederste klinge igen såvel som støvopsamlingsrøret for at fastslå, at den vil køre korrekt. Sørg for at skår, støv eller partikler fra arbejdsområdet ikke kan føre til blokering af en af funktionerne.

I tilfælde af at fragmenter fra arbejdsområdet sidder fast mellem savklingen og beskyttelsesskærmen, frakobl maskinen fra strømforsyningen og følg de instruktioner, der findes i afsnittet **Montering af savklingen**. Fjern de fastklemte dele og genmonter savklingen.

Hold ventilationshullerne rene og rengør med jævne mellemrum huset med en ren klud.

Rengør regelmæssigt støvopsamlingsystemet:

1. Tag savens stik ud.
2. Vend saven om, så bunden, den åbne del af enheden er tilgængelig.

3. Åbn støvadgangsslemmen **44** vist i Figur S ved at løsne to skruer og derefter trykke sideclipsene mod hinanden. **45**. Rens det overskydende støv ud og fastgør den igen ved at skubbe sideclipsen helt på plads og derefter spænde låseskruerne.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskaade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Udskift klingens beskyttelsesskærm når den er slidt. Kontakt dit lokale DEWALT servicecenter for detaljer om udskiftning af en klinges beskyttelsesskærm.

SAVKLINGER: Brug ALTID 250 mm støjreducerende savklinger med 30 mm spændehuller. Klingens hastighedsmærkning skal være mindst 5000 O/MIN. Brug aldrig en klinge med en mindre diameter. Den vil ikke blive korrekt beskyttet.

KLINGEBESKRIVELSER

OPGAVE	DIAMETER	TÆNDER
Konstruktionssavklinger (<i>hurtigt langsnit</i>)		
Generelle formål	250 mm	24
Fine tværsnit	250 mm	40
Savklinger til træbearbejdning (<i>giver jævne, rene snit</i>)		
Fine tværsnit	250 mm	60

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

- DWE74911 Rullestativ til bordsav
- DWE74912 Saksebenstativ

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter **www.2helpU.com**.

TISCHKREISSÄGE

DWE7492

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

DWE7492-QS		
Spannung	V _{AC}	230
Typ		1
Aufnahmeleistung	W	2000
Abgabeleistung	W	1200
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	4800
Sägeblattdurchmesser	mm	250
Sägeblattbohrung	mm	30
Stärke des Sägeblattkörpers	mm	2,0
Spaltkeildicke	mm	2,3
Frästiefe bei 90°	mm	77
Frästiefe bei 45°	mm	55
Anschrägwinkel	°	45–90
Maximaler Anschlagwinkel	°	45–90
Gehrungswinkel	°	30–90
Reißkapazität	mm	825
Gesamtabmessungen	mm	680 x 650 x 330
Gewicht	kg	26,5
Lärmwerte und/oder Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-3-1.		
L _{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	92,0
L _{WA} (Schallleistungspegel)	dB(A)	105,2
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	2

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



WARNUNG: Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht

wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Tischkreissäge DWE7492

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015, EN62841-3-1:2014 + AC:2015..

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rempel
Vizepräsident of Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510 Idstein, Deutschland
26.06.2018



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, zu **Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNING: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNTINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie**

das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der

Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.

- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerschikbaar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitsanweisungen für Tischkreissägen

1) Warnungen in Bezug auf Schutzvorrichtungen

- a) **Sorgen Sie dafür, dass Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Die Schutzvorrichtungen müssen im betriebsbereiten Zustand und ordnungsgemäß montiert sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung muss repariert oder ersetzt werden.
- b) **Verwenden Sie bei allen Trennschneidarbeiten stets den Sägeblattschutz, den Spaltkeil und Anti-Rückschlag-Sperren.** Bei Trennschneidarbeiten, bei denen das Sägeblatt komplett durch die Werkstückdicke schneidet, helfen die Schutzvorrichtung und andere Sicherheitseinrichtungen dabei, das Verletzungsrisiko gering zu halten.
- c) **Bringen Sie sofort nach der Fertigstellung eines Arbeitsgangs (beispielsweise Nutschnitte), bei dem das Entfernen der Schutzvorrichtung, des Spaltkeils oder der Anti-Rückschlag-Vorrichtung erforderlich ist, die Schutzvorrichtung wieder an.** Die Schutzvorrichtung, der Spaltkeil und die Anti-Rückschlag-Vorrichtung helfen dabei, das Verletzungsrisiko zu verringern.
- d) **Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt die Schutzvorrichtung, den Spaltkeil oder das Werkstück nicht berührt, bevor der Schalter eingeschaltet wird.** Der versehentliche Kontakt dieser Elemente mit dem Sägeblatt kann zu gefährlichen Situationen führen.
- e) **Stellen Sie den Spaltkeil gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung ein.** Ein falscher Abstand, eine falsche Positionierung oder Ausrichtung können den Spaltkeil unwirksam machen, sodass Rückschläge wahrscheinlich sind.
- f) **Damit der Spaltkeil und die Anti-Rückschlag-Sperren richtig funktionieren, müssen sie in das Werkstück eingreifen.** Der Spaltkeil und die Anti-Rückschlag-Sperren sind unwirksam, wenn die zu schneidenden Werkstücke zu kurz sind, sodass der Spaltkeil und die Anti-Rückschlag-Sperren nicht darin eingreifen können. Unter diesen Umständen können der Spaltkeil und die Anti-Rückschlag-Sperren einen Rückschlag nicht verhindern.
- g) **Verwenden Sie ein geeignetes Sägeblatt für das Spaltmesser.** Damit der Spaltkeil richtig funktioniert, muss der Sägeblattdurchmesser dem jeweiligen Spaltkeil entsprechen, und der Sägeblattkörper muss dünner als die Dicke des Spaltkeils sein; zudem muss die Schnittbreite des Sägeblatts breiter als die Dicke des Spaltkeils sein.

2) Warnungen für Sägearbeiten

- a)  **GEFAHR: Bringen Sie Ihre Finger oder Hände niemals in die unmittelbare Nähe des Sägeblatts bzw. in eine Linie mit diesem.** Durch einen Moment der Unachtsamkeit oder Abrutschen kann Ihre Hand das Sägeblatt berühren und schwere Verletzungen erleiden.

- b) **Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung des Sägeblatts oder Bohrers zu.** Das Zuführen des Werkstücks in der gleichen Richtung, in der das Sägeblatt über dem Tisch dreht, kann dazu führen, dass das Werkstück und somit auch Ihre Hand in das Sägeblatt eingezogen werden.
- c) **Verwenden Sie die Gehrungslehre bei Längsschnitten niemals zum Zuführen des Werkstücks, und nutzen Sie den Parallelanschlag nicht als Längsanschlag, wenn Sie Querschnitte mit der Gehrungslehre durchführen.** Das gleichzeitige Führen des Werkstücks mit dem Parallelschlag und der Gehrungslehre erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass das Sägeblatt blockiert und ein Rückschlag eintritt.
- d) **Wenden Sie bei Längsschnitten stets die Werkstückzufuhrkraft zwischen Anschlag und Sägeblatt an. Verwenden Sie einen Schiebstock, wenn der Abstand zwischen dem Anschlag und dem Sägeblatt weniger als 150 mm beträgt, und verwenden Sie einen Schieblock, wenn dieser Abstand weniger als 50 mm beträgt.** Solche Hilfsgeräte halten Ihre Hand in sicherer Entfernung vom Sägeblatt.
- e) **Verwenden Sie ausschließlich den vom Hersteller bereitgestellten Schiebstock oder einen, der gemäß dessen Anweisungen konstruiert wurde.** Dieser Schiebstock gewährleistet einen ausreichenden Abstand der Hand zum Sägeblatt.
- f) **Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder angesägten Schiebstock.** Ein beschädigter Schiebstock kann brechen, sodass Ihre Hand in das Sägeblatt abrutschen kann.
- g) **Führen Sie keine „Freihandarbeiten“ durch. Verwenden Sie stets den Parallelanschlag oder die Gehrungslehre, um das Werkstück zu positionieren und zu führen. „Freihand“ bedeutet, dass Sie Ihre Hände zum Stützen oder Führen des Werkstücks verwenden, anstelle eines Parallelanschlages oder der Gehrungslehre.** Freihand-Sägearbeiten führen zu falscher Ausrichtung, zum Blockieren und Rückschlag des Werkstücks.
- h) **Greifen Sie niemals in den Bereich um bzw. über das drehende Sägeblatt.** Das Greifen nach dem Werkstück kann zu versehentlichem Kontakt mit dem drehenden Sägeblatt führen.
- i) **Stellen Sie auf der Rückseite und an den Seiten des Sägeblattes eine zusätzliche Werkstückabstützung bereit, wenn die Werkstücke sehr lang und/oder breit sind. Dadurch können diese waagrecht gehalten werden. Ein langes und/oder breites Werkstück neigt dazu, an der Tischkante zu drehen. Dadurch entstehen Kontrollverluste sowie Blockaden des Sägeblatts und Rückschläge des Werkstücks.**
- j) **Führen Sie das Werkstück mit gleichmäßiger Geschwindigkeit zu. Biegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht. Sollte das Werkstück blockieren, schalten Sie das Werkzeug sofort aus, ziehen Sie**

den Netzstecker und beseitigen Sie die Blockade.

Eine Sägeblattblockade durch das Werkstück kann zum Rückschlag des Werkstücks oder zum Abwürgen des Motors führen.

- k) **Entfernen Sie kein Schnittgut, während die Säge in Betrieb ist. Das Material kann zwischen dem Anschlag oder innerhalb des Sägeblattschutzes eingeklemmt werden, sodass das Sägeblatt Ihre Finger hineinzieht.** Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt stoppt, bevor Sie das Material entfernen.
- l) **Nutzen Sie einen zusätzlichen Anschlag mit Kontakt zur Tischoberseite, wenn Sie Werkstücke mit einer Dicke von weniger als 2 mm bearbeiten.** Ein dünnes Werkstück kann sich unter dem Parallelanschlag verteilen und zum Rückschlag des Werkstücks führen.

3) Ursachen für Rückschläge und diesbezügliche Warnungen

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion des Werkstücks aufgrund eines eingeklemmten, blockierten Sägeblatts oder durch eine falsche Ausrichtung des Werkstücks in Relation zum Sägeblatt. Oder es ist ein Teil des Werkstücks zwischen dem Sägeblatt und Parallelanschlag oder einem anderen festen Objekt blockiert.

Meistens wird das Werkstück bei einem Rückschlag durch den hinteren Teil des Sägeblatts vom Tisch angehoben und in Richtung des Bedieners geschleudert.

Ein Rückschlag ist das Resultat eines Missbrauchs und/oder einer falschen Bedienung der Säge oder falscher Bedingungen und kann durch die entsprechenden unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- a) **Stehen Sie niemals direkt in einer Linie mit dem Sägeblatt. Stellen Sie sich immer auf die Seite des Sägeblatts, auf der sich auch der Anschlag befindet.** Durch einen Rückschlag kann das Werkstück in hoher Geschwindigkeit auf Personen geschleudert werden, die in einer Linie mit dem Sägeblatt stehen.
- b) **Greifen Sie niemals über oder hinter das Sägeblatt, um das Werkstück zu ziehen oder abzustützen.** Dadurch könnten Sie das Sägeblatt versehentlich berühren, oder Ihre Finger könnten durch einen Rückschlag in das Sägeblatt eingezogen werden.
- c) **Halten und drücken Sie nie ein Werkstück, das abgetrennt wird, gegen das drehende Sägeblatt.** Das Drücken des abzutrennenden Werkstücks gegen das Sägeblatt führt zur Blockade und zum Rückschlag.
- d) **Richten Sie den Anschlag parallel mit dem Sägeblatt aus.** Ein falsch ausgerichteter Anschlag wird das Werkstück gegen das Sägeblatt drücken und zum Rückschlag führen.
- e) **Wenn Sie Schnitte durchführen, die das Werkstück nicht durchschneiden (beispielsweise Nutschnitte), nutzen Sie ein Federbrett, um das Werkstück am Tisch und Anschlag entlang zu führen.** Ein Federbrett kann das Werkstück bei einem Rückschlag kontrolliert abfangen.

- f) **Stützen Sie große Platten ab, damit das Sägeblatt nicht eingeklemmt wird und kein Rückschlag entsteht.** Große Tafeln neigen dazu, durch ihr eigenes Gewicht durchzuhängen. Unter allen Bereichen der Tafel, die über die Tischplatte hinaus hängen, müssen Stützen angebracht werden.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ein Werkstück schneiden, das verdreht, verästelt oder verbogen ist oder keine gerade Kante besitzt, mit der es an der Gehrungslehre oder entlang des Anschlags geführt werden kann.** Ein verdrehtes, verästeltes oder verbogenes Werkstück ist instabil und kann zur Fehlausrichtung des Sägeschlitzes am Sägeblatt, zu Blockaden und Rückschlägen führen.
- h) **Schneiden Sie niemals mehr als ein Werkstück, das vertikal oder horizontal gestapelt ist.** Das Sägeblatt könnte eines oder mehrere Teile aufnehmen und einen Rückschlag auslösen.
- i) **Wird eine Säge mit dem Sägeblatt im Werkstück wieder in Betrieb genommen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Schlitz und vergewissern Sie sich, dass die Sägeblattzähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn das Sägeblatt blockiert, kann es das Werkstück anheben und beim Neustart der Säge zu einem Rückschlag führen.
- j) **Halten Sie die Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend eingestellt. Verwenden Sie niemals verbogene Sägeblätter oder solche, bei denen die Zähne gerissen oder gebrochen sind.** Scharfe und ordnungsgemäß eingestellte Sägeblätter minimieren Blockaden, Abwürgen und Rückschläge.
- 4) Warnungen für den Betrieb der Tischkreissäge**
- a) **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, bevor Sie den Tischeinsatz ausbauen, das Sägeblatt wechseln, Einstellungen am Spaltkeil, an Anti-Rückschlag-Sperren oder am Sägeblattschutz durchführen, oder wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt zurücklassen.** Vorbeugende Maßnahmen können Unfälle verhindern.
- b) **Lassen Sie die Tischkreissäge niemals ohne Aufsicht eingeschaltet. Schalten Sie das Werkzeug aus und verlassen Sie es nicht, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Eine unbeaufsichtigte Säge stellt im laufenden Betrieb eine unkontrollierbare Gefahr dar.
- c) **Stellen Sie die Tischkreissäge in einem gut ausgeleuchteten und ebenen Bereich auf, in dem Sie gut stehen und das Gleichgewicht halten können. Sie sollte in einem Bereich installiert werden, der ausreichend Platz für den Umgang mit der Werkstückgröße bietet.** Beengte, dunkle Bereiche und unebene, rutschige Böden ziehen Unfälle geradezu magisch an.
- d) **Reinigen Sie die Tischkreissäge regelmäßig, und entfernen Sie das Sägemehl unter dem Säge Tisch und/oder von der Staubabsaugung.** Sägemehl-Ansammlungen sind brennbar und können sich entzünden.
- e) **Die Tischkreissäge muss gesichert werden.** Eine nicht ordnungsgemäß befestigte Tischkreissäge kann verrutschen oder umkippen.
- f) **Entfernen Sie Werkzeuge, Holzstücke, usw. vom Tisch, bevor die Tischkreissäge eingeschaltet wird.** Ablenkung oder mögliche Blockaden können gefährlich sein.
- g) **Verwenden Sie stets Sägeblätter der richtigen Größe und Form (Diamant kontra rund) der Wellenbohrungen.** Sägeblätter, die nicht zu den Befestigungsteilen der Säge passen, laufen exzentrisch, was zu einem Kontrollverlust führt.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Befestigungsteile für das Sägeblatt, beispielsweise Flansche, Sägeblatt-Unterlegscheiben, Bolzen oder Muttern.** Diese Befestigungsteile wurden speziell für Ihre Säge und deren sicheren Betrieb und optimale Leistung konzipiert.
- i) **Stellen Sie sich niemals auf die Tischkreissäge, und nutzen Sie diese nicht als Steighilfe.** Es können schwere Verletzungen entstehen, wenn das Werkzeug kippt oder das Schneidwerkzeug versehentlich berührt wird.
- j) **Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt in der korrekten Drehrichtung installiert ist. Verwenden Sie keine Schleifscheiben, Drahtbürsten oder Trennschleifscheiben an der Tischkreissäge.** Der Einbau eines falschen Sägeblatts oder die Nutzung von Zubehör, das nicht empfohlen wurde, kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Tischkreissägen



WARNUNG: Beim Sägen von Kunststoffen, Holz, das mit einer Beschichtung gegen das Auslaufen von Pflanzensaft versehen ist, und anderen Materialien kann sich geschmolzenes Material auf den Spitzen und dem Körper des Sägeblatts ansammeln, wodurch das Risiko des Überhitzens und Blockierens der Klinge beim Schneiden erhöht wird.

- **Vermeiden Sie ungünstige positionen, wo eine hand plötzlich in ein sägeblatt abrutschen könnte.**
- **Versuchen Sie nicht, Materialien in der Nähe des Sägeblatts vom Säge Tisch zu nehmen, während sich das Sägeblatt dreht.**
- **Greifen sie niemals mit einer hand hinter oder um das schneidwerkzeug herum, um ein werkstück festzuhalten.**
- **Halten sie arme, hände und finger vom sägeblatt fern, um schwere verletzungen zu vermeiden.**
- **Verwenden sie einen geeigneten schiebestock, um werkstücke durch die säge zu schieben.** Ein Schiebestock

ist eine Holz- oder Plastikstange, oft selbst gemacht, der verwendet werden sollte, wenn die Größe oder Form des Werkstücks dazu führen würde, dass Sie Ihre Hände näher als 152 mm an das Sägeblatt gelangen.

- **Verwenden sie niederhalter, spannvorrichtungen, halterungen oder federbretter, um das werkstück zu führen und zu kontrollieren.** Zubehör für Ihr Werkzeug können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erwerben.
- **Führen Sie das Längs-, Querschnitte oder andere Arbeiten nicht freihändig aus.**
- **Greifen Sie niemals um oder über das Sägeblatt, während sich das Sägeblatt dreht.**
- **Stabilität.** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Tischkreissäge auf einer stabilen Unterlage befestigt ist und sich nicht bewegen kann.
- **Die Tischkreissäge sollte nur auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.** Der Arbeitsbereich sollte frei von Hindernissen und Stolperfallen sein. Es sollten keine Materialien oder Werkzeuge gegen die Säge gelehnt werden.
- **Sägen sie keinesfalls metalle, zementplatten oder mauerwerk.** Für das Sägen von bestimmten vom Menschen hergestellten Materialien mit Tischkreissägen gelten spezielle Anweisungen. Befolgen Sie immer die Empfehlungen des Herstellers. Das Ergebnis können Schäden an der Säge und Verletzungen sein.
- Setzen Sie keine Diamantsägeblätter für Mauerwerk und versuchen Sie nicht, die Tischkreissäge als Nasssäge zu verwenden.
- **Die passende stichplatte muss immer an der richtigen stelle verriegelt werden, um das risiko eines herausgeschleuderten werkstücks und möglicher verletzungen zu reduzieren.**
- **Tragen Sie beim Umgang mit den Sägeblättern Handschuhe.**
- **Verwenden Sie ein geeignetes Sägeblatt für die geplante Arbeit.** Das Sägeblatt muss sich in Richtung Vorderseite der Säge drehen. Ziehen Sie die Wellenmutter des Sägeblatts immer fest an. Überprüfen Sie das Sägeblatt vor Gebrauch auf Risse oder fehlende Zähne. Verwenden Sie kein beschädigtes oder stumpfes Sägeblatt.
- **Versuchen sie niemals, ein blockiertes sägeblatt zu lösen, ohne zuvor das gerät auszuschalten und trennen Sie es vom Netz.** Wenn sich ein Werkstück oder ein abgeschnittenes Teil in der Sägeblattschutz-Baugruppe verfängt, schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt ausgelaufen ist, bevor Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe anheben und das Teil entfernen.
- **Starten Sie die Maschine niemals, wenn das Werkstück gegen das Sägeblatt gehalten wird.** So können Sie das Risiko eines herausgeschleuderten Werkstücks und Verletzungen reduzieren.
- **Lassen sie kein teil ihres körpers in eine linie mit dem sägeblatt kommen.** Dies könnte zu Verletzungen führen. Stellen Sie sich auf eine der Seiten des Sägeblatts.
- **Führen sie niemals layout-, montage- oder einrichtungsarbeiten am tisch bzw. im arbeitsbereich durch, wenn die maschine läuft.** Durch plötzliches Abrutschen könnte eine Hand in das Sägeblatt geraten. Schwere Verletzungen können die Folge sein.
- **Nehmen Sie während des Betriebs der Säge keine Einstellungen vor, z. B. Neupositionierung oder Entfernung des Anschlags, Einstellung der Neigungsverriegelung oder Einstellung der Sägeblatthöhe.**
- **Reinigen Sie den Tisch bzw. Arbeitsbereich, bevor Sie die Maschine verlassen.** Verriegeln Sie den Schalter in der Position „OFF“ und trennen Sie es vom Netz, um unbefugte Benutzung zu verhindern.
- **Sperren Sie vor dem Sägen immer den Anschlag und die Neigungseinstellung.**
- **Vermeiden Sie eine Überhitzung der Sägeblattspitzen.** Halten Sie das Material in Bewegung und parallel zum Anschlag. Führen Sie das Werkstück nicht mit Gewalt in das Sägeblatt.
- **Verhindern Sie beim Sägen von Kunststoffmaterialien, dass der Kunststoff zu schmelzen beginnt.**
- **Lassen Sie keine langen Bretter (oder andere Werkstücke) ohne Abstützung, da sich sonst die Feder des Bretts auf dem Tisch verschieben kann, was zu Kontrollverlust und möglichen Verletzungen führen kann.** Sorgen Sie für eine angemessene Abstützung des Werkstücks, die auf seiner Größe und der Art der geplanten Arbeit basiert. Halten Sie das Werkstück fest gegen den Anschlag und flach auf dem Tisch.
- **Wenn diese Säge ein ungewohntes Geräusch erzeugt oder zu stark vibriert, unterbrechen Sie den Betrieb sofort, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bis das Problem gefunden und behoben wurde.** Wenden Sie sich an eine DEWALT-Kundendienstwerkstatt, ein von DEWALT autorisiertes Servicezentrum oder an anderes qualifiziertes Servicepersonal, wenn das Problem nicht gefunden werden kann.
- **Bedienen Sie diese Maschine nicht, bevor die Einheit komplett montiert und gemäß Anweisungen installiert worden ist.** Eine falsch montierte Maschine kann schwere Verletzungen verursachen.
- **Versuchen Sie niemals, einen Stapel loser Materialien zu schneiden.** Das kann zum Kontrollverlust oder Rückschlag führen. Stützen Sie alle Materialien sicher ab.

Sägeblätter



WARNING: Um das Risiko eines Rückschlags zu minimieren und um korrektes Schneiden zu gewährleisten, müssen der Splitter und der Spaltkeil die richtige Dicke für das verwendete Sägeblatt haben. Wenn ein anderes Sägeblatt verwendet wird, überprüfen Sie die Dicke des Sägeblattkörpers (Platte) und die Breite der Sägeblattschlitz (Schneiden), die auf dem Sägeblatt oder auf der Sägeblattverpackung angegeben sind. Die Dicke des Splitters und des Spaltmessers muss größer als die Körpertstärke und kleiner als die Schlitzbreite sein.

- Verwenden Sie keine Sägeblätter, die nicht mit den in den **technischen Daten** angegebenen Abmessungen übereinstimmen. Benutzen Sie keine Abstandstücke, um ein Sägeblatt auf die Spindel zu setzen. Verwenden Sie nur die Sägeblätter, die in diesem Handbuch angegeben sind und EN 847-1 entsprechen, wenn Holz und ähnliche Werkstoffen bearbeitet werden sollen.
- Ziehen Sie den Einsatz von speziell konstruierten lärmindernden Sägeblättern in Erwägung.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Hochgeschwindigkeitsstahl (HS-Stahl).
- Verwenden Sie keine gespaltenen oder beschädigten Sägeblätter.
- Vergewissern Sie sich, dass das gewählte Sägeblatt für das zu sägende Material geeignet ist.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit Sägeblättern und grobem Material immer geeignete Handschuhe. Sägeblätter sollten möglichst immer in einer Halterung transportiert werden.

Restrisiken

Folgende Risiken sind mit der Verwendung von Sägen untrennbar verbunden:

- Verletzungen durch Berühren rotierender Teile
- Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind: Schwerhörigkeit.
- Schwerhörigkeit
 - Verletzungsgefahr am nicht abgedeckten Bereich des rotierenden Sägeblatts.
 - Verletzungsgefahr beim Wechseln des Sägeblatts mit ungeschützten Händen.
 - Quetschen der Finger beim Öffnen der Schutzabdeckungen.
 - Gesundheitsgefährdung durch Einatmen von Staub, der beim Sägen von Holz entsteht, insbesondere Eiche, Buche und MDF.

Die folgenden Faktoren wirken sich auf die Lärmentwicklung aus:

- das zu schneidende Material
- die Art des Sägeblatts
- die Vorschubkraft
- Wartung der Maschine

Die folgenden Faktoren wirken sich auf die Staubentwicklung aus:

- abgenutztes Sägeblatt
- Absaugvorrichtung mit Ventilationsleistung von höchstens 20 m/s
- Werkstück nicht exakt geführt

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Ihr DEWALT-Gerät ist gemäß EN60745 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, dass bei der DEWALT Kundendienstorganisation erhältlich ist.

HINWEIS: Dieses Gerät ist für den Anschluss an ein Stromversorgungssystem mit einer maximale zulässigen Systemimpedanz Z_{max} von 0,28 Ω am Schnittstellenpunkt (Netzanschlusskasten) der Stromversorgung des Benutzers vorgesehen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass dieses Gerät ausschließlich an ein Stromversorgungssystem angeschlossen wird, das den obigen Anforderungen entspricht. Der Benutzer sollte gegebenenfalls das örtliche Stromversorgungsunternehmen nach der Systemimpedanz am Schnittstellenpunkt fragen.

(CH) Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

(CH) Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie ein zugelassenes 3-adriges Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme dieses Elektrowerkzeugs geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1,5 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Vormontierte Maschine
 - 1 Parallelanschlag
 - 1 Gehrungslehre
 - 1 Sägeblatt
 - 1 Baugruppe oberer Sägeblattschutz
 - 1 Stichplatte
 - 2 Sägeblattschlüssel
 - 1 Schiebstock
 - 1 Spanabsauganschluss
 - 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
 - Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Tragen Sie Atemschutz.



Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fern.



Dicke von Spaltkeil oder Splitter



Stärke des Sägeblattkörpers und Schlitzbreite



Sägeblattdurchmesser



Lösehebel Schutzvorrichtung



Verriegeln/Entriegeln Sie die Abdeckung am Hauptschalter.



Vor dem Sägeblattwechsel die Säge von der Stromversorgung trennen



Netzkabel und Stecker vor Verschmutzung und scharfen Kanten des Sägeblattes schützen

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Datumscode **51**, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2019 XX XX

Herstelljahr

Beschreibung (Abb. A, B)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

1 Tisch

2 Sägeblatt

3 Reißkalenanzeige

4 Feineinstellungsknopf

5 Schienenverriegelungshebel

6 Rad zur Sägeblatthöheneinstellung

7 Neigungsverriegelungshebel

8 EIN-/AUS-Schalter

9 Montagebohrungen

10 Gehrungslehre

11 Sägeblattschutz-Baugruppe

12 Lösehebel Schutzvorrichtung

13 Splitter

14 Staubabsauganschluss

15 Schutzvorrichtung Staubabsauganschluss

16 Stichplatte

17 Parallelanschlag

18 Parallelanschlaglasche

19 Werkstückstütze/schmaler Anschlag (in Aufbewahrungsposition gezeigt)

20 Sägeblattschlüssel

21 Schiebestock (in Aufbewahrungsposition gezeigt)

50 Tragegriffe

52 Nicht-durchschneidender Spaltkeil (in Aufbewahrungsposition gezeigt)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Tischkreissäge DWE7492 ist für professionelles Längsschneiden, Querschnitten, Gehrungssägen und Neigungsschnitte in verschiedenen Materialien wie Holz, Verbundmaterialien und Kunststoff vorgesehen.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

NICHT zum Schneiden von Metall, Zementbauplatten oder Mauerwerk verwenden.

KEINE formgebenden Schneidköpfe für diese Säge verwenden.

KEINE konischen Schnitte ohne konisches Stichsägezubehör durchführen.

Säge **NICHT** zum Einstechen oder für Nutschnitte verwenden.

Diese Tischkreissägen sind Elektrogeräte für den professionellen Einsatz.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAU



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Auspacken

- Nehmen Sie die Säge vorsichtig aus der Transportverpackung.
- Die Maschine ist komplett montiert, mit Ausnahme des Parallelanschlages, der Sägeblattschutz-Baugruppe, der Gehrungslehre, der Sägeblattschlüssel und des Reduzierstücks für die Staubaabsaugung.
- Stellen Sie die Montage gemäß den nachfolgenden Anweisungen fertig.



WARNUNG: Lassen Sie den Schiebestock immer in seiner Lage, wenn dieser nicht benötigt wird.

Montage des Sägeblatts (Abb. A, C)



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Tragen Sie beim Anbringen des Sägeblatts Schutzhandschuhe. Die Zähne des neuen Sägeblatts sind sehr scharf und können gefährlich sein.



WARNUNG: Das Sägeblatt MUSS wie in diesem Abschnitt beschrieben ausgetauscht werden. Verwenden Sie NUR Sägeblätter gemäß den technischen Daten. Wir empfehlen DT4226. Montieren Sie NIEMALS andere Sägeblätter.



WARNUNG: Berühren Sie nach dem Gebrauch das Sägeblatt erst, wenn es abgekühlt ist. Das Sägeblatt wird bei der Arbeit sehr heiß.

HINWEIS: Dieses Werkzeug besitzt ein im Werk eingebautes Sägeblatt.

1. Heben Sie die Sägeblattwelle bis zu ihrer maximalen Höhe, indem das Rad zur Sägeblatthöheneinstellung **6** im Uhrzeigersinn gedreht wird.
2. Entfernen Sie die Stichplatte **16**. Siehe **Montage der Stichplatte**.
3. Lösen und entfernen **20** Sie die Wellenmutter **22** und den Flansch **24** mit einem Schraubenschlüssel von der Sägewelle, indem Sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Legen Sie das Sägeblatt auf die Spindel **23**, stellen Sie dabei sicher, dass die Zähne des Sägeblatts **2** an der Vorderseite des Tisches nach unten zeigen. Bringen Sie die Unterscheiben und die Wellenmutter an der Spindel an und ziehen Sie die Wellenmutter **22** so weit wie möglich von Hand an, um sicherzustellen, dass das Sägeblatt gegen die innere Unterscheibe liegt und der äußere Flansch **24** gegen das Sägeblatt liegt. Stellen Sie sicher, dass der größte Durchmesser des Flansches gegen das Sägeblatt liegt. Stellen Sie sicher, dass die Spindel und die Unterscheiben frei von Staub und Schmutz sind.
5. Damit sich die Spindel beim Anziehen der Wellenmutter nicht dreht, verwenden Sie das offene Ende des Sägeblattschlüssels **20**, um die Spindel zu sichern.

6. Ziehen Sie die Wellenmutter **22** durch Drehen des Schraubenschlüssels im Uhrzeigersinn fest.
7. Ersetzen Sie die Stichplatte.



WARNUNG: Überprüfen Sie immer den Parallelanschlagzeiger und die Baugruppe des Sägeblattschutzes, nachdem Sie das Sägeblatt gewechselt haben.

Anbringen der Sägeblattschutz-Baugruppe/ des Spaltkeils (Abb. A, D)



WARNUNG: Verwenden Sie den Sägeblattschutz für alle Trennschneidarbeiten.



WARNUNG: Verwenden Sie den Spaltkeil nicht zum Trennschneiden, wenn die Sägeblattschutz-Baugruppe nicht verwendet werden kann.



WARNUNG: Bauen Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe und den nicht-durchschneidenden Spaltkeil nicht gleichzeitig in die Klemme ein.

HINWEIS: Bei Lieferung ist der nicht-durchschneidende Spaltkeil bereits installiert.

1. Heben Sie die Sägeblattwelle auf ihre maximale Höhe an.
2. Montieren Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe, indem Sie den Lösehebel der Schutzvorrichtung **12** ziehen und entweder den nicht-durchschneidenden Spaltkeil **52** oder die Sägeblattschutz-Baugruppe **11** bis zum Anschlag einsetzen.
3. Lassen Sie den Hebel los, stellen Sie sicher, dass die Feststellplatten vollständig geschlossen sind, und klemmen den Splitter sicher fest.



WARNUNG: Bevor Sie die Tischkreissäge mit der Stromquelle verbinden oder die Säge in Betrieb nehmen, kontrollieren Sie immer die Sägeblattschutz-Baugruppe auf korrekte Ausrichtung und Abstand zum Sägeblatt. Überprüfen Sie die Ausrichtung nach jeder Änderung des Neigungswinkels.



WARNUNG: Um das Risiko von schweren Verletzungen zu reduzieren, betreiben Sie die Säge NICHT, wenn die Sägeblattbaugruppe nicht sicher festgeklemmt ist.

Bei richtiger Ausrichtung ist der Splitter **13** oder der Spaltkeil **52** auf Tischplattebene und an der Oberseite des Sägeblatts am Sägeblatt ausgerichtet. Stellen Sie mit Hilfe einer geraden Kante sicher, dass das Sägeblatt **2** am Splitter **13** oder am Spaltkeil **52** ausgerichtet ist. Stellen Sie bei ausgeschalteter Stromversorgung die Neigung und Höhe des Sägeblatts bis zu den Endpunkten ein und stellen Sie dabei sicher, dass die Sägeblattschutz-Baugruppe bei allen Operationen am Sägeblatt vorbeigeht. Siehe **Ausrichten der Schutzvorrichtung/ des Splitters am Sägeblatt**.



WARNUNG: Die korrekte Montage und Ausrichtung der Sägeblattschutz-Baugruppe ist für den sicheren Betrieb unerlässlich!

Ausbau der Sägeblattschutz-Baugruppe/des Spaltkeils (Abb. D)

1. Ziehen Sie den Lösehebel der Schutzvorrichtung **12**.

2. Heben Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe **11** oder den Spaltkeil **52** an.

Montage der Stichplatte (Abb. E)

1. Richten Sie die Stichplatte **16** wie in Abbildung E gezeigt aus und stecken Sie die Laschen an der Rückseite der Stichplatte in die Löcher an der Tischrückseite.
2. Drehen Sie die Stellschraube **40** um 90° im Uhrzeigersinn, damit der Tischeinsatz einrastet.
3. Die Stichplatte besitzt vier Stellschrauben **25**, welche die Stichplatte anheben oder absenken. Bei richtiger Einstellung sollte die Vorderseite der Stichplatte bündig mit oder leicht unter der Oberfläche der Tischplatte liegen und dort gesichert werden. Die Rückseite der Stichplatte muss bündig oder leicht oberhalb der Tischplatte liegen.



WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine immer mit der Stichplatte. Ersetzen Sie die Stichplatte sofort, wenn sie abgenutzt oder beschädigt ist.

Entfernen der Stichplatte

1. Entfernen Sie die Stichplatte **16** durch Drehen der Feststellschraube **40** um 90° gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie die Stichplatte an dem Fingerloch **26** nach oben und nach vorn, um die Innenseite der Säge freizulegen. Betreiben Sie die Säge NICHT ohne die Stichplatte. Wenn Sie ein Dado-Sägeblatt verwenden, benutzen Sie eine geeignete Dado-Stichplatte (separat erhältlich).

Montieren des Anschlags (Abb. F)

Der Anschlag kann rechts an zwei Positionen angebracht werden (Position 1 für 0 mm bis 62 cm zum Reißen, und Position 2 für 20,3 cm bis 82,5 cm zum Reißen) und an einer Position an der linken Seite der Tischkreissäge.

1. Lösen Sie die Laschen des Anschlags **18**.
2. Halten Sie den Anschlag abgewinkelt, richten Sie den Positionsstift (vorne und hinten) **29** an den Anschlagsschienen an den Schlitten des Anschlagkopfes **30** aus.
3. Schieben Sie die Schlitten des Kopfes auf die Stifte und drehen Sie den Anschlag nach unten, bis er auf den Schienen ruht.
4. Sichern Sie den Anschlag an Ort und Stelle, indem die vorderen und hinteren Verriegelungen **18** an den Schienen geschlossen werden.

Montage auf der Werkbank (Abb. A)



VORSICHT: Um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren, stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Tischkreissäge auf einer stabilen Unterlage befestigt ist.



VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche stabil genug ist, dass große Materialteil nicht dazu führen können, dass die Säge während der Benutzung umkippt.

Die Tischsäge muss sicher befestigt werden. Es befinden sich vier Bohrungen **9** für die Montage in der Werkzeugbasis. Wir empfehlen dringend, diese Löcher zu verwenden, um die Tischkreissäge auf der Werkbank oder auf anderen feststehenden, starren Rahmen zu verankern.

1. Zentrieren Sie die Säge auf einem quadratischen Stück von 12,7 mm Sperrholz.
2. Markieren Sie die Positionen der beiden hinteren Bohrungen (Abstand 220 mm auseinander) im Rahmen der Säge mit einem Bleistift. Messen Sie dann 498,5 mm in Richtung der beiden vorderen Löcher, jeweils 230 mm auseinander.
3. Entfernen Sie die Säge und bohren Sie 9 mm Löcher in die gerade markierten Stellen.
4. Positionieren Sie die Säge über den vier Löchern, die Sie in das Sperrholz gebohrt haben, und setzen Sie vier 8 mm Maschinenschrauben VON UNTEN HER ein. Setzen Sie Unterlegscheiben und Muttern 8 mm von oben ein. Ziehen Sie sie gut fest.
5. Um zu verhindern, dass die Schraubenköpfe die Oberfläche beschädigen, an der Sie die Säge festklemmen, befestigen Sie zwei Streifen Altholz am Boden der Sperrholzplatte. Diese Streifen können mit Holzschrauben von der Oberseite angebracht werden, sofern sie nicht durch den Boden des Streifens herausragen.
6. Verwenden Sie immer eine „C“-Klammer, um die Sperrholzplatte an der Werkbank zu sichern, wenn Sie die Säge benutzen.

EINSTELLUNGEN

Sägeblatteinstellung (Abb. G)

Sägeblatteinstellung (Parallel zum Gehrungsschlitz)



WARNUNG: Gefahr von Schnittverletzungen. Prüfen Sie das Sägeblatt bei 0° und 45°, um sicherzustellen, dass das Sägeblatt nicht auf die Stichplatte trifft und Verletzungen verursacht.

Wenn es scheint, dass das Sägeblatt nicht mehr am Gehrungsschlitz an der Tischplatte ausgerichtet ist, ist eine Kalibrierung der Ausrichtung erforderlich. Um Sägeblatt und Gehrungsschlitz auszurichten, gehen Sie wie folgt vor:



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

1. Lösen Sie mit einem 5-mm-Inbusschlüssel die hinteren Verbindungselemente der Schwenkhalterung **32**, die sich an der Unterseite der Tischplatte befinden, und zwar gerade so weit, dass sich die Halterung von Seite zu Seite bewegen lässt.
2. Stellen Sie die Halterung ein, bis das Sägeblatt parallel zum Schlitz der Gehrungslehre liegt.
3. Ziehen Sie die hinteren Verbindungselemente der Schwenkhalterung auf 110-120 in-lbs (12,5 bis 13,6 Nm) fest.

Einstellung der Sägeblatthöhe (Abb. A)

Das Sägeblatt kann durch Drehen des Rad zur Sägeblatthöheneinstellung **6** angehoben und gesenkt werden.

Stellen Sie sicher, dass die ersten drei Zähne des Sägeblatts beim Sägen gerade die obere Fläche des Werkstücks durchdringen. Dadurch wird sichergestellt, dass immer die maximale Anzahl von Zähnen Material entfernen, was eine optimale Leistung ermöglicht.

Ausrichten der Schutzvorrichtung/des Splitters am Sägeblatt (Abb. A, H)

1. Entfernen Sie die Stichplatte. Siehe **Entfernen der Stichplatte**.
2. Heben Sie das Sägeblatt auf die volle Schnitttiefe und auf 0° Neigungswinkel an.
3. Suchen Sie die drei kleinen Stellschrauben **39** neben der Feststellwelle der Baugruppe der Schutzvorrichtung **38**. Diese Schrauben werden verwendet, um die Position der Baugruppe Schutzvorrichtung einzustellen.
4. Legen Sie eine gerade Kante auf den Tisch gegen zwei Sägeblattspitzen. Der Splitter **13** sollte die gerade Kante nicht berühren. Falls erforderlich, lösen Sie die beiden größeren Sicherungsschrauben **41**.
5. Passen Sie die kleinen Stellschrauben **39** an, um den Splitter gemäß der Position zu bewegen, die in Schritt 4 notiert wurde. Legen Sie die gerade Kante auf der gegenüberliegenden Seite des Sägeblatts und wiederholen Sie die Anpassungen falls nötig.
6. Ziehen Sie die beiden größeren Sicherungsschrauben **41** etwas an.
7. Legen Sie einen Winkel gegen den Splitter, um zu überprüfen, dass der Splitter vertikal und in einer Linie mit dem Sägeblatt liegt.
8. Falls erforderlich, verwenden Sie die Stellschrauben, um den Splitter senkrecht zum Winkel auszurichten.
9. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um die Position des Splitters zu überprüfen.
10. Ziehen Sie die beiden größeren Sicherungsschrauben **41** vollständig fest.
11. Installieren und verriegeln Sie die Stichplatte **16**.

Paralleleinstellung (Abb. A, I, J, O)



WARNUNG: Ein falsch ausgerichteter Anschlag, der nicht parallel zum Sägeblatt liegt, erhöht das Rückschlagrisiko!

Für eine optimale Leistung muss das Sägeblatt parallel zum Parallelanschlag sein. Diese Anpassung wurde im Werk vorgenommen. Zum Nachstellen:

Position 1 Anschlagsausrichtung

1. Bringen Sie den Anschlag in Position 1 an und lösen Sie den Schienenverriegelungshebel **5**. Suchen Sie beide Positionsstifte **29**, die den Anschlag an den vorderen und hinteren Schienen stützen.
2. Lösen Sie die hintere Fixierschraube und passen Sie die Ausrichtung des Anschlags in der Nut an, bis die Fläche des Anschlags parallel zum Sägeblatt verläuft. Messen Sie unbedingt den Anschlag nach vorne und nach hinten, um sicherzustellen, dass die Ausrichtung korrekt ist.

3. Ziehen Sie die Fixierschraube an und wiederholen Sie den Vorgang auf der linken Seite des Sägeblatts.
4. Überprüfen Sie die Ausrichtung des Zeigers an der Skala des Parallelanschlags (Abb. J).

Position 2 Anschlagsausrichtung

1. Um die Anschlagpositionsstifte **29** an Position 2 auszurichten, stellen Sie sicher, dass die Anschlagpositionsstifte an Position 1 ausgerichtet wurden, siehe **Position 1 Anschlagsausrichtung**.
2. Lösen Sie die Stifte an Position 2, und richten Sie die Stifte dann mit Hilfe der Sägeblattschlüsselbohrungen als Positionierungshilfe aus (Abb. O).
3. Ziehen Sie die Positionsstifte fest (vorne und hinten).

Anpassen der Reißkala (Abb. A, J)

1. Lösen Sie den Schienenverriegelungshebel **5**.
2. Stellen Sie das Sägeblatt auf 0° Neigung ein und bewegen Sie den Anschlag, bis er das Sägeblatt berührt.
3. Sichern Sie den Schienenverriegelungshebel.
4. Lösen Sie die Schrauben der Reißkalenanzeige **31** und stellen Sie die Reißkalenanzeige auf Null (O). Ziehen Sie die Schrauben der Reißkalenanzeige wieder fest. Die gelbe Reißkala (oben) gibt nur korrekte Werte an, wenn der Anschlag an der rechten Seite des Sägeblatts angebracht ist und er sich in Position 1 (für 0 bis 62 cm Reißen) und nicht in der 82,5 cm -Reißposition befindet. Die weiße Skala (unten) gibt nur korrekte Werte an, wenn der Anschlag an der rechten Seite des Sägeblatts angebracht ist und sich in Position 2 befindet (Position für 20,3 bis 82,5 cm Reißen).

Die Reißkala gibt nur korrekte Werte an, wenn der Anschlag an der rechten Seite des Sägeblatts angebracht ist.

Einstellung der Schienenverriegelung (Abb. J, K)

Die Schienenverriegelung ist werkseitig eingestellt. Wenn Sie eine Neueinstellung vornehmen müssen, wie folgt vorgehen:

1. Arretieren Sie den Schienenverriegelungshebel **5**.
2. Lösen Sie auf der Unterseite der Säge die Gegenmutter **33**.
3. Ziehen Sie die Sechskantstange **34** fest, bis die Feder im Verriegelungssystem komprimiert ist und die gewünschte Spannung am Schienenverriegelungshebel erreicht ist. Ziehen Sie die Gegenmutter gegen die Sechskantstange fest.
4. Kippen Sie die Säge um und vergewissern Sie sich, dass sich der Anschlag nicht bewegt, wenn der Verriegelungshebel eingerastet ist. Wenn der Anschlag immer noch lose ist, ziehen Sie die Feder weiter fest. *ged. If the fence is still loose, tighten the spring further.*

Ausrichtung von Neigungsanschlag und Zeiger (Abb. L)

1. Heben Sie das Sägeblatt vollständig an, indem Sie das Rad zur Sägeblatt Höheneinstellung **6** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

2. Lösen Sie den Neigungsverriegelungshebel **7**, indem Sie ihn nach oben und nach rechts schieben. Lösen Sie die Schraube des Neigungsanschlags **36**.
3. Legen Sie einen Winkel gegen die Tischplatte und zwischen den Zähnen gegen das Sägeblatt. Stellen Sie sicher, dass der Neigungsverriegelungshebel in seiner entriegelten oder oberen Position steht.
4. Stellen Sie mit dem Neigungsverriegelungshebel den Neigungswinkel ein, bis das Sägeblatt flach gegen den Winkel liegt.
5. Ziehen Sie den Neigungsverriegelungshebel fest, indem Sie ihn nach unten drücken.
6. Drehen Sie die Neigungsanschlaglocke **35**, bis sie festen Kontakt zum Lagerbock hat. Ziehen Sie die Schraube des Neigungsanschlags **36** an.
7. Überprüfen Sie die Neigungswinkelskala. Wenn der Zeiger nicht 0° zeigt, lösen Sie die Zeigerschraube **37** und bewegen Sie den Zeiger so, dass der richtige Wert abgelesen wird. Ziehen Sie die Zeigerschraube wieder an.
8. Wiederholen Sie dies bei 45°, aber stellen Sie den Zeiger nicht ein.

Einstellung der Gehrungslehre (Abb. A)

Zur Einstellung der Gehrungslehre **10** lösen Sie den Knopf, um den gewünschten Winkel einzustellen, und stellen den Knopf wieder fest.

Position von Körper und Händen

Die richtige Positionierung on Körper und Händen beim Betrieb der Tischsäge macht das Sägen einfacher, genauer und sicherer.



WARNUNG:

- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich fern.
- Bringen Sie Ihre Hände nicht näher als 150 mm an das Sägeblatt heran.
- Halten Sie Ihre Hände nicht über Kreuz.
- Halten Sie beide Füße fest auf dem Boden und achten Sie darauf, das Gleichgewicht zu behalten.

Vor dem Betrieb



WARNUNG:

- Montieren Sie das richtige Sägeblatt. Verwenden Sie keine übermäßig abgenutzten Sägeblätter. Die höchstzulässige Drehzahl der Säge darf nicht höher sein als die des Sägeblattes.
- Versuchen Sie nicht, extrem kleine Werkstücke zu sägen.
- Üben Sie beim Schneiden keinen übermäßigen Druck auf das Sägeblatt aus. Erzwingen Sie den Arbeitsvorgang nicht.
- Lassen Sie den Motor vor Arbeitsbeginn stets auf volle Drehzahl beschleunigen.

BETRIEB

Betriebsanweisungen



WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Achten Sie bei der Aufstellung Maschine auf eine ergonomische Tischhöhe und -stabilität. Der Standort der Maschine muss so gewählt werden, dass der Bediener einen guten Überblick sowie genügend Platz um die Maschine herum hat, dass er die Werkstücke ohne Einschränkung bearbeiten kann.

Stellen Sie zur Reduzierung der Auswirkungen höherer Vibrationen sicher, dass die Umgebung nicht zu kalt ist, dass Maschine und Zubehör gut gewartet sind und sich die Werkstückgröße für diese Maschine eignet.



WARNUNG:

- Achten Sie bei der Aufstellung der Maschine auf eine ergonomische Tischhöhe und -stabilität. Der Standort der Maschine muss so gewählt werden, dass der Bediener einen guten Überblick sowie genügend Platz um die Maschine herum hat, dass er die Werkstücke ohne Einschränkung bearbeiten kann.
- Montieren Sie das richtige Sägeblatt. Verwenden Sie keine übermäßig abgenutzten Sägeblätter. Die höchstzulässige Drehzahl der Säge darf nicht höher sein als die des Sägeblattes.
- Versuchen Sie nicht, extrem kleine Werkstücke zu sägen.
- Üben Sie beim Schneiden keinen übermäßigen Druck auf das Sägeblatt aus. Erzwingen Sie den Arbeitsvorgang nicht.
- Lassen Sie den Motor vor Arbeitsbeginn stets auf volle Drehzahl beschleunigen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Feststellknöpfe und Hebel angezogen sind.
- Halten Sie Ihre Hände nicht in der Nähe des Sägeblattes, wenn die Säge an der Stromversorgung angeschlossen ist.
- Verwenden Sie die Säge nicht für Freihandschnitte!
- Sägen Sie keine verzogenen, gebogenen oder hohlen Werkstücke. Es muss mindestens eine gerade, glatte Seite gegen den Parallelanschlag oder Gehrungsanschlag liegen.
- Stützen Sie lange Werkstücke immer ab, um einen Rückschlag zu verhindern.
- Entfernen Sie keine abgeschnittenen Teile aus dem Sägeblattbereich, während das Sägeblatt läuft.

Ein- und Ausschalten (Abb. M)

Der Ein-/Aus-Schalter **8** Ihrer Sägebank bietet mehrere Vorteile:

- Freigabefunktion bei fehlender Spannung: Sollte der Strom aus irgendeinem Grund abgeschaltet werden, muss der Schalter bewusst wieder eingeschaltet werden.
- Zum Einschalten der Maschine drücken Sie die grüne Starttaste.
- Zum Ausschalten der Maschine drücken Sie die rote Stopptaste.

Anweisungen zur Verriegelungsfunktion

Hinter einer herunterklappbaren Abdeckung über dem Schalter ist eine Öffnung vorhanden, um die Säge mit einem Vorhängeschloss sichern zu können. Ein Vorhängeschloss mit einem maximalen Durchmesser von 6,35 mm und einem Mindestabstand von 76,2 mm wird empfohlen.

Verwendung des Parallelanslags (Abb. N–P)

Schienenverriegelungshebel

Der Schienenverriegelungshebel **5** sichert den Anschlag in seiner Position und verhindert so ein Bewegen während des Sägens. Um den Schienenverriegelungshebel zu verriegeln, schieben Sie ihn nach unten und zum hinteren Ende der Säge. Um die Verriegelung aufzuheben, ziehen Sie nach oben in Richtung Vorderseite der Säge.

HINWEIS: Beim Reißen immer den Schienenverriegelungshebel verriegeln.

Verlängerung zur Werkstückabstützung / Schmalen Anschlag

Ihre Tischkreissäge ist mit einer Verlängerung zur Werkstückabstützung ausgestattet, die über den Sägertisch hinausreicht.

Um den schmalen Anschlag mit der Werkstückabstützung zu verwenden, drehen Sie ihn aus seiner gesicherten Position wie in Abbildung O dargestellt und schieben die Stifte in die unteren Schlitzte **27** an beiden Enden des Anschlags.

Um den schmalen Anschlag in der schmalen Position zum Reißen zu verwenden, lassen Sie die Stifte in den oberen Schlitzten **28** an beiden Enden des Anschlags einrasten. Diese Eigenschaft ermöglicht 51 mm zusätzlichen Abstand zum Sägeblatt. Siehe dazu Abbildung P.

HINWEIS: Ziehen Sie die Verlängerung zur Werkstückabstützung zurück oder passen Sie sie an die Position des schmalen Anschlags an, wenn Sie über dem Tisch arbeiten.

HINWEIS: Wenn Sie den schmalen Anschlag verwenden, ziehen Sie 51 mm von dem Ablesewert ab.

Feineinstellungsknopf

Der Feineinstellungsknopf **4** ermöglicht bei der Einstellung des Anschlags kleinere Anpassungen. Vor dem Einstellen sicherstellen, dass der Schienenverriegelungshebel in seiner oberen bzw. entriegelten Position steht.

Reißskalenzeiger

Der Reißkalenzeiger muss justiert werden, um eine ordnungsgemäße Funktion des Anschlags zu gewährleisten, wenn der Anwender zwischen Sägeblättern mit dicken und dünnen Kerben wechselt. Der Reißkalenzeiger gibt nur korrekte Werte an, wenn der Anschlag in Position 1 oder 2 an der rechten Seite des Sägeblatts installiert ist. Wenn Sie den schmalen Anschlag für schmale Längsschnitte verwenden (nicht in der Position zur Arbeitsunterstützung), ziehen Sie 51 mm von dem Ablesewert der Reißkala ab. Siehe **Anpassen der Reißkala** unter **Einstellungen**.

GRUNDSCHNITTE

Trennschneidarbeiten



WARNUNG: Verwenden Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe für alle Trennschneidarbeiten.

Längsschnitte (Abb. A, B, Q, R)



WARNUNG: Scharfe Kanten.

1. Stellen Sie das Sägeblatt auf 0° ein.
2. Installieren Sie den Parallelansschlag und verriegeln Sie die Parallelansschlaglasche **18** (Abb. A).
3. Heben Sie das Sägeblatt ca. 3 mm höher als die Oberseite des Werkstücks. Stellen Sie die Höhe der oberen Schutzvorrichtung nach Bedarf ein.
4. Stellen Sie die Position des Anschlags ein und arretieren Sie den Schienenverriegelungshebel **5**, siehe **Verwendung des Parallelanschlages**.
5. Halten Sie das Werkstück flach auf dem Tisch und gegen den Anschlag. Halten Sie das Werkstück vom Sägeblatt weg.
6. Halten Sie beide Hände vom Weg des Sägeblatts weg (Abb. Q).
7. Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreichen.
8. Führen Sie das Werkstück langsam unter der Schutzvorrichtung zu, während Sie es fest gegen den Parallelansschlag drücken. Die Zähne sollten frei schneiden und das Werkstück sollte nicht in das Sägeband hineingepresst werden. Die Sägebandgeschwindigkeit sollte konstant bleiben.
9. Verwenden Sie immer einen Schiebstock **21**, wenn Sie in der Nähe des Sägeblatts arbeiten (Abb. R).
10. Schalten Sie die Maschine nach Abschluss des Schnitts aus, damit das Sägeblatt anhält, und entfernen Sie das Werkstück.



WARNUNG:

- *Schieben oder halten Sie niemals die „freie“ oder abgeschnittene Seite des Werkstücks.*
- *Sägen Sie keine extrem kleinen Werkstücke.*
- *Verwenden Sie beim Reißen kleiner Werkstücke immer einen Schiebstock.*

Neigungsschnitte (Abb. A)

1. Stellen Sie den gewünschten Neigungswinkel durch Drehen des Hebels **7** ein, indem Sie ihn nach oben und nach rechts drücken.
2. Um den gewünschten Winkel einzustellen, drehen Sie den Hebel, indem Sie ihn nach unten und nach links drücken, bis er einrastet.
3. Gehen Sie wie für Längsschnitte vor.

Querschnitte und Gehrungsquerschnitte (Abb. Q)

1. Entfernen Sie den Parallelanschlag und setzen Sie die Gehrungslehre in den gewünschten Schlitz ein.
2. Verriegeln Sie die Gehrungslehre bei 0°.
3. Gehen Sie wie für Längsschnitte vor.

Gehrungsschnitte (Abb. A)

1. Stellen Sie die Gehrungslehre **10** auf den gewünschten Winkel ein.

HINWEIS: Halten Sie das Werkstück immer fest gegen die Vorderseite der Gehrungslehre.

2. Gehen Sie wie für Längsschnitte vor.

Doppelgehrungsschnitte

Doppelgehrungsschnitte sind Schnitte, die Gehrung und Neigung kombinieren. Stellen Sie die Gehrung auf den gewünschten Winkel ein und verfahren Sie wie bei einer Querschnittgehrung.

Stütze für lange Werkstücke

- Stützen Sie lange Stücke immer ab.
- Stützen Sie lange Werkstücke mit einem geeigneten Mittel, zum Beispiel einem Sägebock, damit die Enden nicht herunterfallen.

Nicht-Trennschneiden

(Einstechen und Nutschnitte)



WARNUNG: Entfernen Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe **11** und bringen Sie für Arbeiten, die keine Trennschnitte sind, den nicht-durchschneidenden Spaltkeil **52** an. Verwenden Sie für alle Arbeiten, die keine Trennschnitte sind und bei denen die Sägeblattschutz-Baugruppe, die Anti-Rückschlag-Baugruppe und der Spaltkeil nicht verwendet werden können, Federbretter.

Anweisungen in den Abschnitten zu **Längsschnitten**, **Querschnitten**, **abgeschrägten Querschnitten**, **Gehrungsquerschnitten** und **Doppelgehrungsschnitten** gelten für Schnitte, die durch die gesamte Dicke des Materials vorgenommen werden. Die Säge kann auch für Nicht-Trennschnitte genutzt werden, um Einschnitte oder Nuten in das Material zu sägen.

Nicht-durchschneidende Längsschnitte (Abb. D, U)



WARNUNG: Es sollte **IMMER** ein Parallelanschlag für Längsschnitte verwendet werden, um Kontrollverlust und Verletzungen zu vermeiden. **NIEMALS** Freihandarbeiten durchführen. **IMMER** den Anschlag an der Schiene sichern.



WARNUNG: Wenn Sie Gehrungslängsschnitte durchführen und wenn immer es möglich ist, platzieren Sie den Anschlag so an der Seite der Sägeblatts, dass das Sägeblatt vom Anschlag und den Händen weg geneigt ist.



WARNUNG: Halten Sie Ihre Hände vom Sägeblatt fern. Bei Nicht-Trennschnitten ist das Sägeblatts während des Schnitts nicht immer sichtbar, daher ist erhöhte Vorsicht geboten, um sicherzustellen, dass die Hände vom Sägeblatt fern bleiben.



WARNUNG: Verwenden Sie einen Schiebstock, um das Werkstück vorwärts zu schieben, wenn zwischen Anschlag und Sägeblatt 51–152 mm Abstand ist. Verwenden Sie einen schmalen Anschlag und einen Schieblock, um das Werkstück vorwärts zu schieben, wenn zwischen Anschlag und Sägeblatt weniger als 51 mm Abstand ist.

1. Entfernen Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe **11** und bringen Sie den nicht-durchschneidenden Spaltkeil **52** an (Abb. D). Siehe: **Einbau der Sägeblattschutz-Baugruppe/ des Spaltkeils**.
2. Verriegeln Sie den Parallelanschlag, indem Sie den Schienenverriegelungshebel nach unten drücken. Entfernen Sie die Gehrungslehre.
3. Heben Sie das Sägeblatt bis zur gewünschten Schnitttiefe an.
4. Halten Sie das Werkstück flach auf dem Tisch und gegen den Anschlag. Halten Sie das Werkstück etwa 25,4 mm vom Sägeblatt weg.



WARNUNG: Das Werkstück muss eine gerade Kante gegen den Anschlag haben und darf nicht verzogen, verdreht oder verbogen sein. Halten Sie beide Hände vom Sägeblatt und seinem Arbeitsweg fern. Siehe Informationen zur korrekten Handposition in Abbildung U.

5. Schalten Sie die Säge ein und lassen Sie das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreichen. Zum Starten des Schnitts können beide Hände verwendet werden. Wenn bei einem Längsschnitt noch etwa 305 mm zu sägen sind, benutzen Sie nur eine Hand. Ihr Daumen schiebt dabei das Material vorwärts, der Zeigefinger und der Mittelfinger halten das Material unten und die anderen Finger sind über den Anschlag gehakt. Halten Sie Ihren Daumen immer neben den ersten beiden Fingern und in der Nähe des Anschlags.
6. Halten Sie das Werkstück gegen Tisch und Anschlag und führen Sie es langsam bis zum Ende durch das Sägeblatt. Schieben Sie das Werkstück weiter, bis es von der Sägeblattschutz-Baugruppe befreit ist und am Tischende herunterfällt. Überlasten Sie den Motor nicht.
7. Versuchen Sie nie, das Werkstück bei drehendem Sägeblatt zurückzuziehen. Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie das Sägeblatt auslaufen und schieben Sie dann das Werkstück heraus.

- Verwenden Sie beim Sägen eines langen Materialstücks oder einer Platte immer eine Abstützung. Ein Sägebock, Rollen oder eine Auslaufvorrichtung bieten angemessene Unterstützung für diesen Zweck. Die Abstützung muss auf gleicher Höhe oder etwas niedriger als der Säge Tisch sein.

Nicht-durchschneidende Längsschnitte bei kleinen Stücken (Abb. A)

Es ist unsicher, an kleinen Stücken Längsschnitte vorzunehmen. Es ist nicht sicher, Ihre Hände nah an das Sägeblatt zu bringen. Führen Sie Längsschnitte stattdessen an einem größeren Stück durch, um das gewünschte Ergebnis zu erhalten. Wenn ein Längsschnitt mit geringer Breite vorgenommen werden soll und die Hand nicht sicher zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag platziert werden kann, verwenden Sie einen oder mehrere Schiebestöcke. Im Lieferumfang dieser Säge ist ein Schiebestock **21** enthalten, der am Parallelanschlag befestigt ist. Verwenden Sie den oder die Schiebestöcke, um das Werkstück gegen den Tisch und den Anschlag zu halten, und schieben Sie das Werkstück vollständig am Sägeblatt vorbei.

Nicht-durchschneidende Gehrungslängsschnitte (Abb. V)

Dieser Vorgang entspricht demjenigen für nicht-durchschneidende Längsschnitte, außer dass der Gehrungswinkel auf einen anderen Wert als Null Grad eingestellt ist. Informationen zur korrekten Handposition bietet Abbildung V.



WARNUNG: Bevor Sie die Säge mit der Stromquelle verbinden oder sie in Betrieb nehmen, kontrollieren Sie immer den Spaltkeil auf korrekte Ausrichtung und Abstand zum Sägeblatt. Überprüfen Sie die Ausrichtung nach jeder Änderung des Neigungswinkels.

Nicht-durchschneidende Querschnitte (Abb. W)



WARNUNG: NIEMALS den Parallelanschlag in Kombination mit der Gehrungslehre verwenden.



WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, bei Querschnitten NIEMALS den Anschlag als Führung oder Längenanschlag verwenden.



WARNUNG: Wenn Sie einen Block als Maß für Querschnitte verwenden, muss der Block mindestens 19 mm dick sein, und es ist sehr wichtig, dass das hintere Ende des Blocks so positioniert wird, dass das Werkstück von dem Block frei ist, bevor es mit dem Sägeblatt in Kontakt gebracht wird. Das verhindert den Kontakt des Blocks mit dem Sägeblatt, was zu einem aufgeworfenen Werkstück und zu Verletzungen führen kann.

- Entfernen Sie den Parallelanschlag und platzieren Sie die Gehrungslehre in dem gewünschten Schlitz.
- Passen Sie die Sägeblathöhe auf die gewünschte Schnitttiefe an.
- Halten Sie das Werkstück fest gegen die Gehrungslehre **10**, wobei der Weg des Sägeblatts mit der gewünschten Schnittposition übereinstimmen muss. Halten Sie das Werkstück ein paar Zentimeter vor dem Sägeblatt.

HALTEN SIE BEIDE HÄNDE VOM SÄGEBLATT UND SEINEM ARBEITSWEG FERN (Abb. W).

- Starten Sie den Motor der Säge und lassen Sie das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreichen.
- Halten Sie mit beiden Händen das Werkstück gegen die Oberfläche der Gehrungslehre und halten Sie das Werkstück flach gegen den Tisch. Schieben Sie das Werkstück langsam durch das Sägeblatt.
- Versuchen Sie nie, das Werkstück bei drehendem Sägeblatt zu ziehen. Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie das Sägeblatt auslaufen und schieben Sie dann das Werkstück vorsichtig heraus.

Nicht-durchschneidende Gehrungsquerschnitte

Dieser Vorgang entspricht demjenigen für Querschnitte, außer dass der Gehrungswinkel auf einen anderen Wert als 0° eingestellt ist.



WARNUNG: Bevor Sie die Säge mit der Stromquelle verbinden oder sie in Betrieb nehmen, kontrollieren Sie immer den Spaltkeil auf korrekte Ausrichtung und Abstand zum Sägeblatt. Überprüfen Sie die Ausrichtung nach jeder Änderung des Neigungswinkels.

Nicht-durchschneidende Gehrungsschnitte (Abb. W)

Dieser Vorgang entspricht demjenigen für Querschnitte, außer dass die Gehrungslehre auf einem anderen Wert als 0° gesperrt ist. Halten Sie das Werkstück FEST gegen die Gehrungslehre **10** und führen Sie das Werkstück langsam in das Sägeblatt ein (damit sich das Werkstück nicht bewegen kann).

Verwendung der Gehrungslehre bei Nicht-Trennschnitten
Einstellen der Gehrungslehre:

- Lösen Sie den Feststellknopf der Gehrungslehre **46**.
- Stellen Sie die Gehrungslehre auf den gewünschten Winkel.
- Sichern Sie den Feststellknopf der Gehrungslehre.

Nicht-durchschneidende Doppelgehrungsschnitte

Dies ist eine Kombination aus nicht-durchschneidenden Gehrungsquerschnitten und nicht-durchschneidenden Gehrungsschnitten. Befolgen Sie die Anweisungen für nicht-durchschneidende Gehrungsquerschnitte und nicht-durchschneidende Gehrungsschnitte.



Staubabsaugung (Abb. A, AA)

Die Maschine ist an der Rückseite mit einem Staubabsauganschluss **14** ausgestattet, der für den Einsatz mit Staubabsaugvorrichtungen mit 57/65 mm-Düsen geeignet ist. Die Maschine wird mit einem Reduzierstück zur Verwendung von Staubabsaugdüsen von 34-40 mm Durchmesser geliefert. Die Maschine wird mit einem Reduzierstück zur Verwendung mit dem DEWALT AirLock-System (DWV9000-XJ) geliefert. Die Sägeblattschutz-Baugruppe verfügt außerdem über einen Staubabsauganschluss für 35-mm-Düsen oder zum Direktanschluss an das DEWALT AirLock-System (DWV9000-XJ).

Staub von Materialien wie bleihaltigen Beschichtungen und einigen Holzarten kann gesundheitsschädlich sein. Das Einatmen von Staub kann allergische Reaktionen hervorrufen und/oder zu Atemwegsinfektionen des Benutzers oder anderer Personen führen.

Bestimmte Staubpartikel, beispielsweise von Eiche oder Buche, werden als krebserregend betrachtet, besonders in Verbindung mit einer Holzbehandlung.

Beachten Sie die geltenden Vorschriften in Ihrem Land für die zu bearbeitenden Materialien.

Die Staubabsaugvorrichtung muss für das zu bearbeitende Material geeignet sein.

Zum Absaugen von trockenem Staub, der besonders gesundheitsschädlich oder krebserregend ist, sollte eine Staubabsaugvorrichtung der Klasse M verwendet werden.

Die Sägeblattschutz-Baugruppe verfügt außerdem über einen Staubabsauganschluss für 35 mm Düsen (Staubsauger der Klasse M).

- Bringen Sie bei allen Arbeiten eine Absaugvorrichtung an, die den geltenden Bestimmungen zur Staubabsaugung entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass der verwendete Saugschlauch für die Anwendung und das zu schneidende Material geeignet ist. Sorgen Sie für sorgfältigen Umgang mit den Schläuchen.
- Seien Sie sich bewusst, dass künstlichen Materialien wie Spanplatten oder MDF beim Sägen mehr Staubpartikel erzeugen als Naturholz.

Aufbewahrung (Abb. B, X–Z)

Bewahren Sie die Maschine bei Nichtbenutzung auf sichere Weise auf. Der Aufbewahrungsort muss trocken und abschließbar sein. Das verhindert, dass die Maschine beschädigt und von ungeschulten Personen bedient wird.

1. Bringen Sie den Schiebstock **21** am Anschlag an.
2. Entfernen Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe. Siehe **Entfernen der Sägeblattschutz-Baugruppe**. Schieben Sie die Sägeblattschutz-Baugruppe **11** wie dargestellt in der Halterung, und drehen Sie dann den Feststellknopf 1/4 Umdrehung, um sie in Position zu arretieren. Siehe dazu Abbildung X.
3. Schieben Sie die Sägeblattschlüssel **20** in die Tasche, bis der gelbe Knopf an dem Loch ausgerichtet ist, um ihn dort zu sichern, siehe Abbildung B.
4. Setzen Sie die Führungsschiene der Gehrungslehre bis zum Anschlag in die Tasche ein.
5. Wickeln Sie das Kabel an dieser Stelle **43** auf. Siehe dazu Abbildung Z.
6. Zum Sichern des Anschlags lassen Sie die Werkstückabstützung in der gesicherten Position einrasten. Entfernen Sie den Anschlag von den Schienen. Bringen Sie den Anschlag umgekehrt auf der linken Seite der Säge an, siehe Abbildung Y. Haken Sie die Positionierschlitze NICHT an den Schrauben an der linken Seite des Anschlags ein. Diese Schrauben werden wie abgebildet an der

Zwischenraumtasche am Anschlag ausgerichtet. Verriegeln Sie die Laschen des Parallelanschlags **18**.

7. Nicht-durchschneidende Spaltkeile **52** können in der Säge (Arbeitsposition) installiert oder zusammen mit der Sägeblattschutz-Baugruppe aufbewahrt werden. Siehe dazu Abbildung B.

Transport (Abb. A, B)

Vor dem Transport ist Folgendes erforderlich:

- Wickeln Sie das Kabel auf
- Drehen Sie das Rad zur Sägeblatt Höheneinstellung **6** gegen den Uhrzeigersinn, bis die Zähne des Sägeblatts sich unter dem Sägefisch befinden. Arretieren Sie den Neigungshebel **7**.
- Schieben Sie die Anschlagschienen vollständig nach innen und befestigen Sie sie mit dem Schienenverriegelungshebel **5**.
- Tragen Sie das Gerät immer an den dafür vorgesehenen Griffen **50**, siehe Abbildung A und B.



WARNING: Transportieren Sie die Maschine nur, wenn die obere Schutzvorrichtung montiert ist.

WARTUNG

Ihr DeWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.



WARNING: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.



Schmierung (Abb. T)

Motor und Lager benötigen keine zusätzliche Schmierung. Wenn das Anheben und Absenken des Sägeblatts schwierig wird, reinigen und schmieren Sie die Höheneinstellungsschrauben:

1. Trennen Sie die Säge von der Stromquelle.
2. Drehen Sie die Säge auf die Seite.
3. Reinigen und schmieren Sie die Gewinde der Höheneinstellungsschrauben **42** an der Unterseite der Säge wie in Abbildung T gezeigt. Verwenden Sie Allzweckfett.



Reinigung (Abb. A, S)



WARNING: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät vor der Reinigung ausschalten und von der Stromquelle trennen.

Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Immer, wenn Sie Ansammlung von Schmutz an und um die Lüftungsöffnungen bemerken, blasen Sie mit trockener Luft Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse. Tragen Sie anerkannten Augenschutz und anerkannte Staubschutzmasken bei diesen Arbeiten.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Werkzeugs. Solche Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material weich werden lassen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.



WARNUNG: Um Verletzungsgefahren zu mindern, reinigen Sie regelmäßig die Tischfläche.



WARNUNG: Um Verletzungsgefahren zu mindern, reinigen Sie regelmäßig das Staubabsaugesystem.

Die Baugruppe des Sägeblattschutzes **11** und die Stichplatte müssen sich an ihrer Position befinden, bevor die Säge betrieben wird.

Überprüfen Sie vor der Verwendung sorgfältig den oberen und unteren Sägeblattschutz sowie das Staubabsaugrohr, damit sie korrekt arbeiten. Stellen Sie sicher, dass weder Späne noch Staub oder Teilchen des Werkstücks eine der Funktionen blockieren können.

Falls Werkstückfragmente zwischen Sägeblatt und Schutzvorrichtungen steckenbleiben, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt **Montage des Sägeblatts**. Entfernen Sie die steckengebliebenen Teile und montieren Sie das Sägeband wieder.

Halten Sie die Belüftungsschlitze und reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen.

Reinigen Sie die Absauganlage regelmäßig:

1. Ziehen Sie den Netzstecker der Säge.
2. Drehen Sie die Säge auf die Seite, so dass der untere, offene Teil des Geräts zugänglich ist.
3. Öffnen Sie den Zugang der Absauganlage **44**, der in Abbildung S gezeigt ist, durch Lösen der beiden Schrauben und dann durch Drücken der seitlichen Clips **45** aufeinander zu. Entfernen Sie den Staub und sichern Sie das Element wieder, indem Sie die seitlichen Clips vollständig einrasten lassen und dann die Sicherungsschrauben festziehen.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Ersetzen Sie abgenutzte Sägeblattschutzvorrichtungen. Wenden Sie sich wegen Details über den Austausch einer Sägeblattschutzvorrichtung bitte an Ihre lokale DEWALT-Kundendienststelle.

SÄGEBLÄTTER: Verwenden Sie IMMER schallgedämpfte 250 mm-Sägeblätter mit 30 mm-Aufnahmelöchern. Die Drehzahl muss mindestens 5000 U/MIN betragen. Verwenden Sie niemals ein Sägeblatt mit geringerem Durchmesser. Es wird nicht ordnungsgemäß geschützt.

SÄGEBLATT-BESCHREIBUNGEN		
ANWENDUNG	DURCHMESSER	ZÄHNE
Sägeblätter für Bauarbeiten (für schnelle Schnitte)		
Allgemeine Anwendungen	250 mm	24
Feine Querschnitte	250 mm	40
Sägeblätter für Holzarbeiten (für glatte, saubere Schnitte)		
Feine Querschnitte	250 mm	60

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

- DWE74911 Rollbarer Tischkreissägenständer
- DWE74912 Scherenbeinständer

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter **www.2helpU.com**.

TABLE SAW

DWE7492

Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

DWE7492-QS		
Voltage	V _{AC}	230
Type		1
Motor power (input)	W	2000
Motor power (output)	W	1200
No load speed	min ⁻¹	4800
Blade diameter	mm	250
Blade bore	mm	30
Blade body thickness	mm	2.0
Riving knife thickness	mm	2.3
Depth of cut at 90°	mm	77
Depth of cut at 45°	mm	55
Bevel angle	°	45–90
Maximum bevel angle	°	45–90
Mitre angle	°	30–90
Ripping capacity	mm	825
Overall dimensions	mm	680 x 650 x 330
Weight	kg	26.5

Noise values and/or vibration values (tri-ax vector sum) according to EN62841-3-1:

L _{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	92.0
L _{WA} (sound power level)	dB(A)	105.2
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	2

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Table Saw DWE7492

DeWALT declares that these products described under

Technical Data are in compliance with:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015,
EN62841-3-1:2014 + AC:2015.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DeWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DeWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
26.06.2018



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment

of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for Table Saws

1) Guarding Related Warnings

- a) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- b) **Always use saw blade guard, riving knife and anti-kickback pawls for every through-cutting operation.** For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.
- c) **Immediately reattach the guarding system after completing an operation (such as rabbeting cuts) which requires removal of the guard, riving knife and/or anti-kickback device.** The guard, riving knife, and anti-kickback device help to reduce the risk of injury.
- d) **Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.
- e) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.
- f) **For the riving knife and anti-kickback pawls to work, they must be engaged in the workpiece.** The riving knife and anti-kickback pawls are ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife and anti-kickback pawls. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife and anti-kickback pawls.
- g) **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and the cutting width of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.

2) Cutting Procedures Warnings

- a)  **DANGER: Never place your fingers or hands in the vicinity or in line with the saw blade.** A moment of inattention or a slip could direct your hand towards the saw blade and result in serious personal injury.
- b) **Feed the workpiece into the saw blade or cutter only against the direction of rotation.** Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade.
- c) **Never use the mitre gauge to feed the workpiece when ripping and do not use the rip fence as a length stop when cross cutting with the mitre gauge.** Guiding the workpiece with the rip fence and the mitre gauge at the same time increases the likelihood of saw blade binding and kickback.
- d) **When ripping, always apply the workpiece feeding force between the fence and the saw blade. Use a push stick when the distance between the fence and the saw blade is less than 150 mm, and use a push block when this distance is less than 50 mm.** "Work helping" devices will keep your hand at a safe distance from the saw blade.
- e) **Use only the push stick provided by the manufacturer or constructed in accordance with the instructions.** This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.
- f) **Never use a damaged or cut push stick.** A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.
- g) **Do not perform any operation "freehand". Always use either the rip fence or the mitre gauge to position and guide the workpiece.** "Freehand" means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence or mitre gauge. Freehand sawing leads to misalignment, binding and kickback.
- h) **Never reach around or over a rotating saw blade.** Reaching for a workpiece may lead to accidental contact with the moving saw blade.
- i) **Provide auxiliary workpiece support to the rear and/or sides of the saw table for long and/or wide workpieces to keep them level.** A long and/or wide workpiece has a tendency to pivot on the table's edge, causing loss of control, saw blade binding and kickback.
- j) **Feed workpiece at an even pace. Do not bend or twist the workpiece. If jamming occurs, turn the tool off immediately, unplug the tool then clear the jam.** Jamming the saw blade by the workpiece can cause kickback or stall the motor.
- k) **Do not remove pieces of cut-off material while the saw is running.** The material may become trapped between the fence or inside the saw blade guard and the saw blade pulling your fingers into the saw blade. Turn the saw off and wait until the saw blade stops before removing material.

- l) **Use an auxiliary fence in contact with the table top when ripping workpieces less than 2 mm thick.** A thin workpiece may wedge under the rip fence and create a kickback.

3) Kickback Causes and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction of the workpiece due to a pinched, jammed saw blade or misaligned line of cut in the workpiece with respect to the saw blade or when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object.

Most frequently during kickback, the workpiece is lifted from the table by the rear portion of the saw blade and is propelled towards the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Never stand directly in line with the saw blade. Always position your body on the same side of the saw blade as the fence.** Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.
- b) **Never reach over or in back of the saw blade to pull or to support the workpiece.** Accidental contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.
- c) **Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade.** Pressing the workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.
- d) **Align the fence to be parallel with the saw blade.** A misaligned fence will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.
- e) **Use a featherboard to guide the workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbeting cuts.** A featherboard helps to control the workpiece in the event of a kickback.
- f) **Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.
- g) **Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a mitre gauge or along the fence.** A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.
- h) **Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally.** The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.
- i) **When restarting the saw with the saw blade in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material.** If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.
- j) **Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set. Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth.** Sharp and properly set saw blades minimise binding, stalling and kickback.

4) Table Saw Operating Procedure Warnings

- a) **Turn off the table saw and disconnect from the power source when removing the table insert, changing the saw blade or making adjustments to the riving knife, anti-kickback pawls or saw blade guard, and when the machine is left unattended.** Precautionary measures will avoid accidents.
- b) **Never leave the table saw running unattended. Turn it off and don't leave the tool until it comes to a complete stop.** An unattended running saw is an uncontrolled hazard.
- c) **Locate the table saw in a well-lit and level area where you can maintain good footing and balance. It should be installed in an area that provides enough room to easily handle the size of your workpiece.** Cramped, dark areas, and uneven slippery floors invite accidents.
- d) **Frequently clean and remove sawdust from under the saw table and/or the dust collection device.** Accumulated sawdust is combustible and may self-ignite.
- e) **The table saw must be secured.** A table saw that is not properly secured may move or tip over.
- f) **Remove tools, wood scraps, etc. from the table before the table saw is turned on.** Distraction or a potential jam can be dangerous.
- g) **Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect saw blade mounting means such as flanges, saw blade washers, bolts or nuts.** These mounting means were specially designed for your saw, for safe operation and optimum performance.
- i) **Never stand on the table saw, do not use it as a stepping stool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.
- j) **Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction. Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw.** Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.

Additional Safety Rules for Table Saws



WARNING: Cutting plastics, sap coated wood, and other materials may cause melted material to accumulate on the blade tips and the body of the saw blade, increasing the risk of blade overheating and binding while cutting.

- **Avoid awkward positions, where a sudden slip could cause a hand to move into a saw blade.**
- **Do not attempt to retrieve materials near the blade on the saw table while the blade is spinning.**
- **Never reach in back of, or around, the cutting tool with either hand to hold down the workpiece.**

- **Keep arms, hands and fingers away from the blade to prevent serious injury.**
- **Use a push stick that is appropriate to the application to push workpieces through the saw.** A push stick is a wooden or plastic stick, often homemade, that should be used whenever the size or shape of the workpiece would cause you to place your hands within 152 mm of the blade.
- **Use hold-downs, jigs, fixtures or feather boards to help guide and control the workpiece.** Accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service centre.
- **Do not perform ripping, crosscutting or any other operation freehand.**
- **Never reach around or over saw blade while the blade is spinning.**
- **Stability.** Make sure the table saw is firmly mounted to a secure surface before use and does not move.
- **The table saw should only be set up on a level and stable surface.** The work area should be free from obstructions and trip hazards. No materials or tools should be leaned against the saw.
- **Never cut metals, cement board or masonry.** Certain man-made materials have special instructions for cutting on table saws. Follow the manufacturer's recommendations at all times. Damage to the saw and personal injury may result.
- Do not install a diamond masonry blade and attempt to use the table saw as a wet saw.
- **The proper throat plate must be locked in place at all times to reduce the risk of a thrown workpiece and possible injury.**
- **Wear gloves when handling saw blades.**
- **Use the correct saw blade for the intended operation.** The blade must rotate toward the front of the saw. Always tighten the blade arbor nut securely. Before use, inspect the blade for cracks or missing teeth. Do not use a damaged or dull blade.
- **Never attempt to free a stalled saw blade without first turning the machine off and disconnect tool from power source.** If a workpiece or cut-off piece becomes trapped inside the blade guard assembly, turn saw off and wait for blade to stop before lifting the blade guard assembly and removing the piece.
- **Never start the machine with the workpiece against the blade to reduce the risk of a thrown workpiece and personal injury.**
- **Do not have any part of your body in line with the blade.** Personal injury may occur. Stand to either side of the blade.
- **Never perform layout, assembly or set-up work on the table/work area when the machine is running.** A sudden slip could cause a hand to move into the blade. Severe injury can result.
- **Never perform any adjustments while the saw is running such as fence repositioning or removal, bevel lock adjustment, or blade height adjustment.**
- **Clean the table/work area before leaving the machine.** Lock the switch in the "OFF" position and disconnect tool from power source to prevent unauthorized use.
- **Always lock the fence and bevel adjustment before cutting.**
- **Avoid overheating the saw blade tips.** Keep material moving and parallel with the fence. Do not force work into the blade.
- **If cutting plastic materials, avoid melting the plastic.**
- **Do not leave a long board (or other workpiece) unsupported so the spring of the board causes it to shift on the table resulting in loss of control and possible injury.** Provide proper support for the workpiece, based on its size and the type of operation to be performed. Hold the work firmly against the fence and down against the table surface.
- **If this saw makes an unfamiliar noise or if it vibrates excessively, cease operating immediately, turn unit off and disconnect tool from power source until the problem has been located and corrected.** Contact a DeWALT factory service centre, a DeWALT authorized service centre or other qualified service personnel if the problem can not be found.
- **Do not operate this machine until it is completely assembled and installed according to the instructions.** A machine incorrectly assembled can cause serious injury.
- **Never attempt to cut a stack of loose pieces of material which could cause loss of control or kickback.** Support all materials securely.

Saw Blades



WARNING: to minimise the risk of kickback and to ensure proper cutting, the splitter and riving knife must be the proper thickness for the blade used. If a different blade is used, check the blade body (plate) thickness and the blade kerf (cutting) width marked on the blade or on the blade packaging. The splitter and riving knife thickness must be greater than the body thickness and less than the kerf width.

- Do not use saw blades that do not conform to the dimensions stated in the **Technical Data**. Do not use any spacers to make a blade fit onto the spindle. Use only the blades specified in this manual, complying with EN847-1, if intended for wood and similar materials.
- Consider applying specially designed noise-reduction blades.
- Do not use high steel (HS) saw blades.
- Do not use cracked or damaged saw blades.
- Ensure that the chosen saw blade is suitable for the material to be cut.
- Always wear gloves for handling saw blades and rough material. Saw blades should be carried in a holder wherever practicable.

Residual risks

The following risks are inherent to the use of saws:

- injuries caused by touching the rotating parts

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- *Impairment of hearing.*
- *Risk of accidents caused by the uncovered parts of the rotating saw blade.*
- *Risk of injury when changing the saw blade with unprotected hands.*
- *Risk of squeezing fingers when opening the guards.*
- *Health hazards caused by breathing dust developed when sawing wood, especially oak, beech and MDF.*

The following factors are of influence to noise production:

- *the material to be cut*
- *the type of saw blade*
- *the feed force*
- *machine maintenance*

The following factors are of influence to dust exposure:

- *worn saw blade*
- *dust extractor with air velocity less than 20 m/s*
- *workpiece not exactly guided*

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your DEWALT tool is double insulated in accordance with EN60745; therefore no earth wire is required.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

NOTE: This device is intended for the connection to a power supply system with maximum permissible system impedance Z_{max} of 0.28 Ω at the interface point (power service box) of user's supply. The user has to ensure that this device is connected only to a power system which fulfills the requirement above. If necessary, the user can ask the public power supply company for the system impedance at the interface point.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- *Safely dispose of the old plug.*
- *Connect the brown lead to the live terminal in the plug.*
- *Connect the blue lead to the neutral terminal.*



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

- 1 Partly assembled machine
- 1 Rip fence
- 1 Mitre gauge
- 1 Saw blade
- 1 Upper blade guard assembly
- 1 Throat plate
- 2 Blade wrenches
- 1 Push Stick
- 1 Dust extraction adapter
- 1 Instruction manual
- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Wear respiratory protection.



Keep hands away from cutting area and the blade.



Riving knife or splitter thickness



Saw blade body thickness and kerf width



Saw blade diameter



Blade guard release lever



Lock/unlock cover at the main switch.



Unplug saw before changing blade



Protect the supply cord/plug against humidity and sharp edges of saw blade

Date Code Position (Fig. A)

The Date Code **51**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2019 XX XX

Year of Manufacture

Description (Fig. A, B)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Table
- 2 Blade
- 3 Rip scale indicator
- 4 Fine adjust knob
- 5 Rail lock lever
- 6 Blade height adjustment wheel
- 7 Bevel lock lever
- 8 ON/OFF switch
- 9 Mounting holes
- 10 Mitre gauge
- 11 Blade guard assembly
- 12 Blade guard release lever
- 13 Splitter
- 14 Dust exhaust port
- 15 Guard dust exhaust port
- 16 Throat plate
- 17 Rip fence
- 18 Rip fence latch
- 19 Work support/narrow rip fence (shown in stored position)
- 20 Blade wrenches
- 21 Push stick (shown in stored position)
- 50 Carrying handles
- 52 Non-through cutting riving knife (shown in storage position)

Intended Use

DWE7492 table saw is designed for professional ripping, cross-cutting, mitreing and bevelling with various materials as wood, wood composite materials and plastics.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT use for cutting metal, cement board, or masonry.

DO NOT use shaping cutter heads on this saw.

DO NOT perform tapered cuts without a tapered jig accessory.

DO NOT use the saw for plunge or cove cutting.

These table saws are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Unpacking

- Remove the saw from the packaging material carefully.
- The machine is fully assembled except for the rip fence, blade guard assembly, mitre gauge, blade wrenches, and dust extraction reducer port.
- Finalize the assembly following the instructions as described below.



WARNING: Always keep the push stick in its place when not in use.

Mounting the Saw Blade (Fig. A, C)



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: When mounting the saw blade, wear protective gloves. The teeth of the saw blades are very sharp and can be dangerous.



WARNING: The saw blade **MUST** be replaced as described in this section. **ONLY** use saw blades as specified under **Technical Data**. We suggest DT4226. **NEVER** fit other saw blades.



WARNING: Do not touch the saw blade after working before it has cooled. The saw blade becomes very hot while working.

NOTE: This tool has blade installed from factory.

1. Raise the saw blade arbor to its maximum height by turning the blade height adjustment wheel **6** clockwise.

2. Remove the throat plate **16**. Refer to **Mounting the Throat Plate**.
3. Using wrenches **20**, loosen and remove the arbor nut **22** and flange **24** from the saw arbor by turning anti-clockwise.
4. Place the saw blade on to the spindle **23** making sure the teeth of the blade **2** point down at the front of the table. Assemble the washers and arbor nut to the spindle and tighten arbor nut **22** as far as possible by hand, making sure that the saw blade is against the inner washer and the outer flange **24** is against the blade. Ensure the largest diameter of the flange is against the blade. Ensure the spindle and washers are free from dust and debris.
5. To keep the spindle from rotating when tightening the arbor nut, use the open end of the blade wrench **20** to secure the spindle.
6. Using the arbor wrench, tighten the arbor nut **22** by turning it clockwise.
7. Replace the throat plate.

 **WARNING:** Always check the rip fence pointer and the blade guard assembly after having changed the blade.

Mounting the Blade Guard Assembly/ Riving Knife (Fig. A, D)

 **WARNING:** Use the guard assembly for all through cutting.

 **WARNING:** Use the riving knife for non-through-cutting when blade guard assembly cannot be used.

 **WARNING:** Do not insert both the blade guard assembly and the non-through-cutting riving knife into the clamp at the same time.

NOTE: The saw is shipped with the non-through-cutting riving knife installed.

1. Raise the saw blade arbor to its maximum height.
2. Install blade guard assembly by pulling the guard release lever **12** and inserting either the non-through-cutting riving knife **52** or the blade guard assembly **11** until it bottoms out.
3. Release lever, make sure clamp plates are fully closed and clamp the splitter securely.

 **WARNING:** Before connecting the table saw to the power source or operating the saw, always inspect the blade guard assembly for proper alignment and clearance with saw blade. Check alignment after each change of bevel angle.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT operate saw if blade assembly is not securely clamped in place.

When properly aligned, the splitter **13** or riving knife **52** will be in line with the blade at both table top level, and at the top of the blade. Using a straight edge, ensure that the blade **2** is aligned with the splitter **13** or riving knife **52**. With power disconnected, operate the blade tilt and height adjustments through the extremes of travel and insure the blade guard

assembly clears the blade in all operations. Refer to **Aligning Guard Assembly/ Splitter to Blade**.

 **WARNING:** Correct mounting and alignment of the blade guard assembly is essential to safe operation!

To Remove the Blade Guard Assembly/ Riving Knife (Fig. D)

1. Pull the guard release lever **12**.
2. Lift up on blade guard assembly **11** or riving knife **52**.

Mounting the Throat Plate (Fig. E)

1. Align the throat plate **16** as shown in Figure E, and insert the tabs on the back of the throat plate into the holes on the back of the table opening.
2. Turn the locking screw **40** clockwise 90° to lock the table insert in place.
3. The throat plate includes four adjustment screws **25** which raise or lower the throat plate. When properly adjusted, the front of the throat plate should be flush or slightly below the surface of the table top and secured in place. The rear of the throat plate should be flush or slightly above the table top.

 **WARNING:** Never use the machine without the throat plate. Immediately replace the throat plate when worn or damaged.

To Remove the Throat Plate

1. Remove the throat plate **16** by turning the locking screw **40** 90° anti-clockwise
2. Using finger hole **26**, pull throat plate up and forward to expose the inside of the saw. DO NOT operate the saw without the throat plate. If using a dado blade, use proper dado throat plate (sold separately).

Fitting the Rip Fence (Fig. F)

The rip fence can be installed in two positions on the right (Position 1 for 0 mm to 62 cm ripping, and Position 2 for 20.3 cm to 82.5 cm ripping) and one position on the left of your table saw.

1. Unlock the rip fence latches **18**.
2. Holding the fence at an angle, align the locator pins (front and back) **29** on the fence rails with the fence head slots **30**.
3. Slide the head slots onto the pins and rotate the fence down until it rests on the rails.
4. Lock the fence in place by closing the front and back latches **18** onto the rails.

Bench Mounting (Fig. A)

 **CAUTION:** To reduce the risk of personal injury, make sure table saw is firmly mounted to a stable surface before use.

 **CAUTION:** Ensure that the surface is stable enough that large pieces of material will not cause it to tip over during use.

The table saw must be mounted firmly. Four holes **9** are provided in the tool's base for mounting. We strongly recommend that these holes be used to anchor the table saw to your workbench or other stationary rigid frame.

1. Centre the saw on a square piece of 12.7 mm plywood.
2. Mark the positions of the two rear mounting holes (spaced 220 mm apart) in the frame of the saw with a pencil. Then measure forward 498.5 mm for the two front holes spaced 230 mm apart.
3. Remove the saw and drill 9 mm holes in the places you have just marked.
4. Position the saw over the four holes you drilled in the plywood and insert four 8 mm machine screws FROM THE BOTTOM. Install washers and 8 mm nuts on the top. Tighten securely.
5. In order to prevent the screw heads from marring the surface to which you clamp the saw, attach two strips of scrap wood to the bottom of the plywood base. These strips can be attached with wood screws installed from the top side as long as they don't protrude through the bottom of the strip.
6. Use a "C" clamp to secure the plywood base to your workbench whenever you use the saw.
7. Locate the three small set screws **39** adjacent to the guard assembly lock shaft **38**. These screws will be used to adjust the guard assembly position.
8. Lay a straight edge on the table against two blade tips. The splitter **13** should not touch the straight edge. If needed, loosen the two larger lock screws **41**.
9. Adjust the small set screws **39** to move the splitter according to the position noted in step 4. Lay the straight edge on the opposite side of the blade and repeat adjustments as needed.
10. Lightly tighten the two larger lock screws **41**.
11. Place a square flat against the splitter to verify splitter is vertical and in-line with the blade.
12. If needed, use the set screws to bring the splitter vertical with the square.
13. Repeat steps 4 and 5 to verify position of splitter.
14. Fully tighten the two larger lock screws **41**.
15. Re-install and lock the throat plate **16**.

ADJUSTMENTS

Blade Adjustment (Fig. G)

Blade Alignment (Parallel to Mitre Slot)



WARNING: Cut Hazard. Check the blade at 0° and 45° to make sure blade does not hit the throat plate, causing personal injury.

If the blade appears to be out of alignment with the mitre slot on the table top, it will require calibration for alignment. To realign the blade and mitre slot, use the following procedure:



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Using a 5 mm hex wrench, loosen rear pivot bracket fasteners **32**, located on the underside of the table, just enough to allow the bracket to move side-to-side.
2. Adjust the bracket until the blade is parallel to the mitre gauge slot.
3. Tighten the rear pivot bracket fasteners to 12.5–13.6 Nm (110–120 in-lbs).

Blade height adjustment (Fig. A)

The blade can be raised and lowered by turning the blade height adjustment wheel **6**.

Make sure the top three teeth of the blade are just breaking through the upper surface of the workpiece when sawing. This will ensure that the maximum number of teeth are removing material at any given time, thus giving optimum performance.

Aligning Guard Assembly/Splitter to Blade (Fig. A, H)

1. Remove the throat plate. Refer to **Remove Throat Plate**.
2. Raise the blade to full depth of cut and 0° bevel angle.

3. Locate the three small set screws **39** adjacent to the guard assembly lock shaft **38**. These screws will be used to adjust the guard assembly position.
4. Lay a straight edge on the table against two blade tips. The splitter **13** should not touch the straight edge. If needed, loosen the two larger lock screws **41**.
5. Adjust the small set screws **39** to move the splitter according to the position noted in step 4. Lay the straight edge on the opposite side of the blade and repeat adjustments as needed.
6. Lightly tighten the two larger lock screws **41**.
7. Place a square flat against the splitter to verify splitter is vertical and in-line with the blade.
8. If needed, use the set screws to bring the splitter vertical with the square.
9. Repeat steps 4 and 5 to verify position of splitter.
10. Fully tighten the two larger lock screws **41**.
11. Re-install and lock the throat plate **16**.

Parallel Adjustment (Fig. A, I, J, O)



WARNING: A misaligned fence, not parallel to the blade, increases the risk of kickback!

For optimum performance, the blade must be parallel to the rip fence. This adjustment has been made at the factory. To re-adjust:

Position 1 Fence Alignment

1. Install the fence in position 1 and unlock the rail lock lever **5**. Locate both locator pins **29** that support the fence on the front and rear rails.
2. Loosen the rear locator pin screw and adjust the alignment of the fence in the groove until the fence face is parallel to the blade. Make sure you measure from the fence face to the front and back of the blade to ensure alignment.
3. Tighten the locator screw and repeat on the left side of the blade.
4. Check rip scale pointer adjustment (Fig. J).

Position 2 Fence Alignment

1. To align position 2 fence locator pins **29**, ensure position 1 pins have been aligned, refer to **Position 1 Fence Alignment**.
2. Loosen the position 2 pins, then using the blade wrench holes as a guide for positioning, align the pins (Fig. O).
3. Tighten the locator pins (front and rear).

Adjusting the Rip Scale (Fig. A, J)

1. Unlock the rail lock lever **5**.
2. Set the blade at 0° bevel and move the fence in until it touches the blade.
3. Lock the rail lock lever.
4. Loosen the rip scale indicator screws **31** and set the rip scale indicator to read zero (0). Retighten the rip scale indicator screws. The yellow rip scale (top) reads correctly only when the fence is mounted on the right side of the blade and is in position 1 (for zero to 62 cm ripping)

not the 82.5 cm rip position. The white scale (bottom) reads correctly only when the fence is mounted on the right side of the blade and in position 2 (for 20.3 cm to 82.5 cm ripping).

The rip scale reads correctly only when the fence is mounted to the right of the blade.

Rail Lock Adjustment (Fig. A, K)

The rail lock has been factory-set. If you need to re-adjust, proceed as follows:

1. Lock the rail lock lever **5**.
2. On the underside of the saw, loosen the jam nut **33**.
3. Tighten the hex rod **34** until the spring on the locking system is compressed creating the desired tension on the rail lock lever. Retighten the jam nut against the hex rod.
4. Flip the saw over and check that the fence does not move when the lock lever is engaged. If the fence is still loose, tighten the spring further.

Bevel Stop and Pointer Adjustment (Fig. L)

1. Raise the blade fully by rotating the blade height adjustment wheel **6** clockwise until it stops.
2. Unlock the bevel lock lever **7** by pushing it up and to the right. Loosen the bevel stop screw **36**.
3. Place a square flat against the table top and against the blade between teeth. Ensure the bevel lock lever is in its unlocked, or up position.
4. Using the bevel lock lever, adjust the bevel angle until the blade is flat against the square.
5. Tighten the bevel lock lever by pushing it down.
6. Turn the bevel stop cam **35** until it firmly contacts the bearing block. Tighten the bevel stop screw **36**.
7. Check the bevel angle scale. If the pointer does not read 0°, loosen pointer screw **37** and move the pointer so it reads correctly. Retighten the pointer screw.
8. Repeat at 45°, but do not adjust pointer.

Mitre Gauge Adjustment (Fig. A)

To adjust mitre gauge **10** loosen knob, set to desired angle and tighten knob.

Body and Hand Position

Proper positioning of your body and hands when operating the table saw will make cutting easier, more accurate and safer.



WARNING:

- Never place your hands near the cutting area.
- Place your hands no closer than 150 mm from the blade.
- Do not cross your hands.
- Keep both feet firmly on the floor and maintain proper balance.

Prior to Operation



WARNING:

- Install the appropriate saw blade. Do not use excessively worn blades. The maximum rotation speed of the tool must not exceed that of the saw blade.
- Do not attempt to cut excessively small pieces.
- Allow the blade to cut freely. Do not force.
- Allow the motor to reach full speed before cutting.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The attention of UK users is drawn to the "woodworking machines regulations 1974" and any subsequent amendments.

Ensure the machine is placed to satisfy your ergonomic conditions in terms of table height and stability. The machine site shall be chosen so that the operator has a good overview and enough free surrounding space around the machine that allows handling of the workpiece without any restrictions.

To reduce effects of increased vibration, make sure the environment is not too cold, the machine and accessory are well maintained and the workpiece size is suitable for this machine.



WARNING:

- Ensure the machine is placed to satisfy ergonomic conditions in terms of table height and stability. The machine site shall be chosen so that the operator has a good overview and enough free surrounding space around the machine that allow handling of the workpiece without any restrictions.
- Install the appropriate saw blade. Do not use excessively worn blades. The maximum rotation speed of the tool must not exceed that of the saw blade.
- Do not attempt to cut excessively small pieces.
- Allow the blade to cut freely. Do not force.
- Allow the motor to reach full speed before cutting.
- Make sure all locking knobs and clamp handles are tight.
- Never place either hand in the blade area when the saw is connected to the electrical power source.
- Never use your saw for freehand cuts!
- Do not saw warped, bowed or cupped workpieces. There must be at least one straight, smooth side to go against the rip fence or mitre fence.
- Always support long workpieces to prevent kickback.
- Do not remove any cut-offs from the blade area while the blade is running.

Switching On and Off (Fig. M)

The on/off switch **8** of your saw bench offers multiple advantages:

- No-volt release function: should the power be shut off for any reason, the switch has to be deliberately reactivated.
- To switch the machine on, press the green start button.
- To switch the machine off, press the red stop button.

Lock Off Feature Instructions

A cover above the switch folds down for insertion of a padlock to lock the saw off. A padlock with a maximum diameter of 6.35 mm and minimum clearance of 76.2 mm is recommended.

Rip Fence Operation (Fig. N–P)

Rail lock lever

The rail lock lever **5** locks the fence in place preventing movement during cutting. To lock the rail lever, push it down and toward the rear of the saw. To unlock, pull it up and toward the front of the saw.

NOTE: When ripping, always lock the rail lock lever.

Work Support Extension / Narrow Ripping Fence

Your table saw is equipped with a work support extension to support work that extends beyond the saw table.

To use the narrow ripping fence in the work support position, rotate it from its stored position as shown in Figure O, and slide the pins into the lower sets of slots **27** on both ends of the fence.

To use the narrow ripping fence in the narrow ripping position, snap the pins into the upper sets of slots **28** on both ends of the fence. This feature will allow 51 mm of extra clearance to the blade. Refer to Figure P.

NOTE: Retract the work support extension or adjust to narrow rip fence position whenever working over the table.

NOTE: When using the narrow ripping fence, subtract 51 mm from the indicated rip scale reading.

Fine Adjustment Knob

The fine adjustment knob **4** allows smaller adjustments when setting the fence. Before adjusting, be sure the rail lock lever is in its up or unlocked, position.

Rip Scale Pointer

The rip scale pointer will need to be adjusted for proper performance of the rip fence if the user switches between thick and thin kerf blades. The rip scale pointer only reads correctly when the fence is installed in position 1 or 2 to the right side of the blade. When using the narrow ripping fence for narrow ripping (not in work support position), subtract 51 mm from the indicated rip scale reading. See **Adjusting the Rip Scale** under **Adjustments**.

BASIC SAW CUTS

Through-Cutting Operations



WARNING: Use blade guard assembly for all through-cutting operations.

Ripping (Fig. A, B, Q, R)



WARNING: Sharp edges.

1. Set the blade to 0°.
2. Install the rip fence and lock the rip fence latch **18** (Fig. A).
3. Raise the blade until it is about 3 mm higher than the top of the workpiece. Adjust the height of the upper blade guard as necessary.
4. Adjust the position of the fence and lock the rail lock lever **5**, refer to **Rip Fence Operation**.
5. Hold the workpiece flat on the table and against the fence. Keep the workpiece away from the blade.
6. Keep both hands away from the path of the blade (Fig. Q).
7. Switch the machine on and allow the blade to reach full speed.
8. Slowly feed the workpiece underneath the guard, keeping it firmly pressed against the rip fence. Allow the teeth to cut, and do not force the workpiece through the blade. The blade speed should be kept constant.
9. Always use a push stick **21** when working close to the blade (Fig. R).
10. After completing the cut, switch the machine off, allow the blade to stop and remove the workpiece.



WARNING:

- Never push or hold the "free" or cut-off-side of the workpiece.
- Do not cut excessively small workpieces.
- Always use a push stick when ripping small workpieces.

Bevel Cuts (Fig. A)

1. To set the required bevel angle, rotate the bevel lock lever **7** by pushing it up and to the right.
2. To set to desired angle, rotate the lever by pushing it down and to the left to lock in place.
3. Proceed as for ripping.

Cross-Cutting and Bevel Crosscutting (Fig. Q)

1. Remove the rip fence and install the mitre gauge in the desired slot.
2. Lock the mitre gauge at 0°.
3. Proceed as for ripping.

Mitre Cuts (Fig. A)

1. Set the mitre gauge **10** to the required angle.

NOTE: Always hold the workpiece tightly against the face of the mitre gauge.

2. Proceed as for ripping.

Compound Mitre

This cut is a combination of a mitre and a bevel cut. Set the bevel to the angle required and proceed as for a cross-cut mitre.

Support for Long Pieces

- Always support long pieces.
- Support long workpieces using any convenient means such as saw-horses or similar devices to keep the ends from dropping.

Non-Through-Cutting

(Grooving and Rabbeting)



WARNING: Remove the blade guard assembly **11** and install the non-through-cutting riving knife **52** for non-through-cutting operations. Use featherboards for all non-through-cutting operations where the blade guard assembly, anti-kickback assembly and riving knife cannot be used.

Instructions in the **Ripping, Crosscutting, Bevel Crosscutting, Mitreing, and Compound Mitreing** sections are for cuts made through the full thickness of the material. The saw can also perform non-through cuts to form grooves or rabbets in the material.

Non-Through-Ripping (Fig. D, U)



WARNING: A rip fence should **ALWAYS** be used for ripping operations to prevent loss of control and personal injury. **NEVER** perform a ripping operation freehand. **ALWAYS** lock the fence to the rail.



WARNING: When bevel ripping and whenever possible, place the fence on the side of the blade so that the blade is tilted away from the fence and hands.



WARNING: Keep hands clear of the blade. With non-through-cutting the blade is not always visible during the cut, so increased caution is necessary to ensure hands are clear of the blade.



WARNING: Use a push stick to feed the workpiece if there are 51–152 mm between the fence and the blade. Use a narrow ripping fence feature and push block to feed the workpiece if there are 51 mm or narrower between the fence and the blade.

1. Remove the blade guard assembly **11** and install the non-through-cutting riving knife **52** (Fig. D). Refer to: **Mounting the Blade Guard Assembly/Riving Knife**.
2. Lock the rip fence by pressing the rail lock lever down. Remove the mitre gauge.
3. Raise the blade to the desired cut depth.
4. Hold the workpiece flat on the table and against the fence. Keep the workpiece about 25.4 mm away from the blade.



WARNING: The workpiece must have a straight edge against the fence and must not be warped, twisted or bowed. Keep both hands away from the blade and away from the path of the blade. See proper hand position in Figure U.

5. Turn the saw on and allow the blade to come up to speed. Both hands can be used in starting the cut. When there

are approximately 305 mm left to be ripped, use only one hand, with your thumb pushing the material, your index and second finger holding the material down and your other fingers hooked over the fence. Always keep your thumb along side your first two fingers and near the fence.

6. Keeping the workpiece against the table and fence, slowly feed the workpiece rearward all the way through the saw blade. Continue pushing the workpiece until it is clear of the blade guard assembly and it falls off the rear of the table. Do not overload the motor.
7. Never try to pull the workpiece back with the blade turning. Turn the switch off, allow the blade to stop and slide the workpiece out.
8. When sawing a long piece of material or a panel, always use a work support. A sawhorse, rollers, or out feed assembly provides adequate support for this purpose. The work support must be at the same height or slightly lower than the saw table.

Non-Through-Ripping Small Pieces (Fig. A)

It is unsafe to rip small pieces. It is not safe to put your hands close to the blade. Instead, rip a larger piece to obtain the desired piece. When a small width is to be ripped and the hand cannot be safely put between the blade and the rip fence, use one or more push sticks. A push stick **21** is included with this saw, attached to the rip fence. Use the push stick(s) to hold the workpiece against the table and fence, and push the workpiece fully past the blade.

Non-Through-Bevel Ripping (Fig. V)

This operation is the same as non-through-cut ripping except the bevel angle is set to an angle other than zero degrees. For proper hand position, Refer to Figure V.



WARNING: Before connecting to power source or operating the saw, always inspect the riving knife for proper alignment and clearance with saw blade. Check alignment after each change of bevel angle.

Non-Through-Crosscutting (Fig. W)



WARNING: **NEVER** use rip fence in combination with mitre gauge.



WARNING: To reduce the risk of injury, **NEVER** use the fence as a guide or length stop when crosscutting.



WARNING: When using a block as a cut-off gauge, the block must be at least 19 mm thick and is very important that the rear end of the block be positioned so the workpiece is clear of the block before it enters the blade to prevent contact with blade resulting in a thrown workpiece and possibly injury.

1. Remove the rip fence and place the mitre gauge in the desired slot.
2. Adjust the blade height to the desired cut depth.
3. Hold the workpiece firmly against the mitre gauge **10** with the path of the blade in line with the desired cut location. Keep the workpiece an inch or so in front of the blade. **KEEP BOTH HANDS AWAY FROM THE BLADE AND THE PATH OF THE BLADE** (Fig. W).

4. Start the saw motor and allow the blade to come up to speed.
5. While using both hands to keep the workpiece against the face of the mitre gauge, and holding the workpiece flat against the table, slowly push the workpiece through the blade.
6. Never try to pull the workpiece with the blade turning. Turn the switch off, allow the blade to stop, and carefully slide the workpiece out.

Non-Through-Bevel Crosscutting

This operation is the same as crosscutting except that the bevel angle is set to an angle other than 0°.



WARNING: Before connecting to power source or operating the saw, always inspect the riving knife for proper alignment and clearance with saw blade. Check alignment after each change of bevel angle.

Non-Through-Mitreing (Fig. W)

This operation is the same as crosscutting except the mitre gauge is locked at an angle other than 0°. Hold the workpiece FIRMLY against the mitre gauge **10** and feed the workpiece slowly into the blade (to prevent the workpiece from moving).

Non-Through-Mitre Gauge Operation

To set your mitre gauge:

1. Loosen the mitre gauge lock knob **46**.
2. Move the mitre gauge to the desired angle.
3. Tighten the mitre gauge lock knob.

Non-Through-Compound Mitreing

This is a combination of non-through-bevel crosscutting and non-through-mitreing. Follow the instructions for both non-through-bevel crosscutting and non-through-mitreing.



Dust extraction (Fig. A, AA)

The machine is provided with a dust exhaust port **14** at the rear of the machine suitable for use with dust extraction equipment featuring 57/65 mm nozzles. Supplied with the machine is a reducer port for use of dust extraction nozzles of 34–40 mm diameter.

Supplied with the machine is a reducer port for use with the DEWALT AirLock system (DWV9000-XJ).

The blade guard assembly also features a dust exhaust port for 35mm nozzles or direct attachment to the DEWALT AirLock (DWV9000-XJ).

Dust from materials such as lead-containing coatings and some wood types, can be harmful to one's health. Breathing-in the dust can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dust, such as oak or beech dust, is considered carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

The vacuum cleaner must be suitable for the material being worked.

When vacuuming dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use dust class M vacuum cleaner.

The blade guard assembly also features a dust exhaust port for 35 mm nozzles (M class vacuum).

- During all operations, connect a dust extraction device designed in accordance with the relevant regulations regarding dust emission.
- Ensure that the dust extraction hose in use is suitable for the application and material being cut. Ensure proper hose management.
- Be aware that man-made materials such as chipboard or MDF produce more dust particles during cutting than natural timber.

Storage (Fig. B, X–Z)

Store the machine in a safe manner when not being used. The storage location must be dry and lockable. This prevents the machine from storage damage, and from being operated by untrained persons.

1. Attach push stick **21** to fence.
2. Remove blade guard assembly. See **To Remove Blade Guard Assembly**. Slide blade guard assembly **11** into holder as shown, then turn lock knob 1/4 to lock in place. Refer to Figure X.
3. Slide blade wrenches **20** into pocket until yellow button aligns with hole to secure in place, refer to Figure B.
4. Insert guide bar of mitre gauge into pocket until it bottoms out.
5. Wrap cord in this location **43**. Refer to Figure Z.
6. To store fence, snap work support in stored position. Remove fence from rails. Reattach fence upside down on left side of saw, refer to Figure Y. DO NOT hook locator slots on left side fence locator screws. These screws will align with clearance pocket on fence as shown. Close the rip fence latches **18** to secure.
7. Non-through cutting riving knife **52** can be installed in the saw (working position) or stored along with the blade guard assembly. Refer to Figure B.

Transporting (Fig. A, B)

Before transportation following has to be done:

- Wrap cord
- Turn the blade height adjustment wheel **6** in anticlockwise direction until the teeth of the saw blade are positioned below the saw table. Lock the bevel lock lever **7**.
- Slide the fence rails completely inward and fix it by rail lock lever **5**.
- Always carry the machine using the designated handles **50**, refer to Figures A and B.



WARNING: Always transport the machine with the upper blade guard fitted.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication (Fig. T)

The motor and bearings require no additional lubrication. If raising and lowering the blade becomes difficult, clean and grease the height adjustment screws:

1. Unplug the saw from power source.
2. Turn the saw on its side.
3. Clean and lubricate the height adjustment screw threads **42** on the underside of this saw as shown in Figure T. Use general purpose grease.



Cleaning (Fig. A, S)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect machine from power source before cleaning. An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, regularly clean the table top.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, regularly clean the dust collection system.

The blade guard assembly **11** and throat plate must be placed in position before operating the saw.

Before use, carefully inspect upper and lower blade guards as well as the dust extraction tube to determine that it will operate properly. Ensure that chips, dust or work piece particles cannot lead to blockage of one of the functions.

In case workpiece fragments are jammed between saw blade and guards, disconnect the machine from the power supply and follow the instructions given in section **Mounting the saw blade**. Remove the jammed parts and reassemble the saw blade.

Keep the ventilation slots clear and regularly clean the housing with a soft cloth.

Regularly clean the dust collection system:

1. Unplug the saw.
2. Turn the saw on its side, so the bottom, open part of the unit is accessible.
3. Open the dust access door **44** shown in Figure S loosening the two screws and then by pressing the side clips **45** toward each other. Clean out the excess dust, and re-secure by pushing the side clips completely into place then tightening the lock screws.

Optional Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Replace blade guard when worn. Contact your local DEWALT service centre for details on a blade guard replacement.

SAW BLADES: ALWAYS USE 250 mm noise reduced saw blades with 30 mm arbour holes. Blade speed rating must be at least 5000 RPM. Never use a smaller diameter blade. It will not be guarded properly.

BLADE DESCRIPTIONS		
APPLICATION	DIAMETER	TEETH
Construction Saw Blades (fast rip)		
General Purpose	250 mm	24
Fine Crosscuts	250 mm	40
Woodworking Saw Blades (provide smooth, clean cuts)		
Fine crosscuts	250 mm	60

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

- DWE74911 Rolling Table Saw Stand
- DWE74912 Scissor Leg Stand

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

SIERRA DE MESA

DWE7492

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

DWE7492-QS		
Voltaje	V _{AC}	230
Tipo		1
Potencia del motor (entrada)	W	2000
Potencia del motor (salida)	W	1200
Velocidad en vacío	min ⁻¹	4800
Diámetro de la hoja	mm	250
Orificio de la hoja	mm	30
Grosor del cuerpo de la hoja	mm	2,0
Grosor del separador	mm	2,3
Profundidad de corte a 90°	mm	77
Profundidad de corte a 45°	mm	55
Ángulo de bisel	°	45–90
Ángulo de bisel máximo	°	45–90
Ángulo de ingletado	°	30–90
Capacidad de aserrado	mm	825
Dimensiones totales	mm	680 x 650 x 330
Peso	kg	26,5

Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841-3-1.

L _{PA} (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	92,0
L _{WA} (nivel de potencia sonora)	dB(A)	105,2
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	2

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN62841 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.



ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibraciones y ruido declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de ruido y vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido y a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

Declaración de Conformidad CE

Directriz de la Maquinaria



Sierra de mesa DWE7492

DEWALT declara que los productos descritos bajo **Datos Técnicos** son conformes a las normas:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015,
EN62841-3-1:2014 + AC:2015.

Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual. El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Alemania
26.06.2018



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede** provocar **lesiones leves o moderadas**.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede** ocasionar **daños materiales**.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua

a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas móviles, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**

Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Servicio

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para sierras de mesa

1) Advertencias relacionadas con los protectores

- a) **Mantenga puestos los protectores. Los protectores deben estar en buen estado y deben estar instalados correctamente.** Todo protector suelto o dañado, o que no funcione correctamente, se debe reparar o cambiar.
- b) **Utilice siempre un protector de la hoja de sierra, el separador y trinquetes antirretroceso en cada operación de corte.** En las operaciones de corte en las que la hoja de sierra atraviesa completamente el grosor de la pieza de trabajo, el protector y el resto de dispositivos de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones.
- c) **Vuelva a colocar de inmediato el sistema de protección una vez finalizada la operación (por ejemplo, cortes de reducciones) que haya requerido quitar el protector, el separador y/o el dispositivo antirretroceso.** El protector, el separador y el dispositivo antirretroceso ayudan a reducir el riesgo de lesiones.
- d) **Asegúrese de que la hoja de sierra no esté en contacto con el protector, el separador o la pieza de trabajo antes de conectar el interruptor.** El contacto accidental de estos componentes con la hoja de sierra podría provocar una situación peligrosa.
- e) **Ajuste el separador tal como se describe en este manual de instrucciones.** Una separación, colocación y alineación incorrectas pueden hacer que el separador resulte ineficaz para reducir la probabilidad de retroceso.
- f) **Para que el separador y los trinquetes antirretroceso funcionen, deben estar engranados en la pieza de trabajo. El separador y los trinquetes antirretroceso no son eficaces para cortar piezas de trabajo que son demasiado cortas para engranarse con el separador y los trinquetes antirretroceso.** En esos casos, el retroceso no puede ser evitado por el separador y los trinquetes antirretroceso.
- g) **Utilice la hoja de sierra adecuada para el separador.** Para que el separador funcione correctamente, el diámetro de la hoja de sierra debe ser adecuado para el separador correspondiente, el cuerpo de la hoja de sierra debe ser más fino que el separador y el ancho de corte de la hoja de sierra debe ser superior al grosor del separador.

2) Advertencias relativas a los procedimientos de corte

- a)  **PELIGRO: Nunca debe colocar los dedos o las manos cerca o en línea con la hoja de sierra.**
Un momento de distracción o un error pueden llevar la mano hacia la hoja de sierra y provocar una lesión corporal grave.
- b) **Introduzca la pieza de trabajo en la hoja de sierra o cuchilla únicamente en dirección contraria a la de rotación.** La introducción de la pieza de trabajo en la misma dirección en que la hoja de sierra gira por encima de la mesa puede provocar que la pieza de trabajo y la mano se arrastren hacia la hoja de sierra.
- c) **Nunca debe utilizar el indicador de ingletes para introducir la pieza de trabajo al cortar, ni utilizar la guía de aserrado como tope de longitud al realizar cortes transversales con el indicador de ingletes.**
Guiar la pieza de trabajo con la guía de aserrado y el indicador de ingletes al mismo tiempo aumenta las probabilidades de que la hoja de sierra se atasque o retroceda.
- d) **Al aserrar, aplique siempre la fuerza de introducción de la pieza de trabajo entre la guía de aserrado y la hoja de sierra.** Utilice una varilla de empuje cuando la distancia entre la guía y la hoja de sierra sea inferior a 150 mm, y utilice un bloque de empuje cuando dicha distancia sea inferior a 50 mm. Los dispositivos de «ayuda al trabajo» le mantendrán la mano a una distancia segura de la hoja de sierra.
- e) **Utilice solamente la varilla de empuje suministrada por el fabricante o que se haya construido de conformidad con las instrucciones.** Esta varilla de empuje proporciona una distancia suficiente entre la mano y la hoja de sierra.
- f) **Nunca debe utilizar una varilla de empuje que esté dañada o cortada.** Una varilla de empuje dañada puede romperse y provocar que la mano se deslice hacia la hoja de sierra.
- g) **No realice ningún trabajo «a mano alzada».** Siempre debe utilizar la guía de aserrado o el indicador de ingletes para colocar y guiar la pieza de trabajo. «A mano alzada» significa utilizar las manos para sujetar o guiar la pieza de trabajo, en lugar de utilizar una guía de aserrado o una guía de ingletes. El aserrado a mano alzada provoca desajustes, atascos y retrocesos.
- h) **Nunca extienda la mano alrededor ni por encima de la hoja de sierra en movimiento.** Extender la mano para alcanzar una pieza de trabajo puede causar un contacto accidental con la hoja de sierra en movimiento.
- i) **Proporcione más soporte para la pieza de trabajo en la parte de atrás o los lados de la mesa de la sierra cuando trabaje con piezas largas o anchas, para mantenerlas al nivel.** Una pieza de trabajo larga o ancha tiende a girar en el borde de la mesa, lo que provoca la pérdida de control y el atasco y el retroceso de la hoja de sierra.

- j) **Introduzca la pieza de trabajo a un ritmo uniforme.** No doble ni tuerza la pieza de trabajo. Si se produce un bloqueo, apague la herramienta de inmediato y desenchúfela; a continuación, elimine el bloqueo. El atasco de la hoja de sierra por la pieza de trabajo puede provocar un retroceso o la parada del motor.
- k) **No extraiga trozos del material cortado mientras la sierra esté en marcha.** El material puede quedar atrapado entre la guía de aserrado o en el interior del protector de la hoja de sierra, y esta puede arrastrarle los dedos hacia su interior. Apague la sierra y espere a que la hoja de sierra se detenga antes de retirar el material.
- l) **Utilice una guía de aserrado auxiliar en contacto con la parte superior de la mesa cuando vaya a cortar piezas de trabajo de un grosor inferior a 2 mm.** Una pieza de trabajo fina se puede quedar enganchada debajo de la guía de aserrado y provocar un retroceso.

3) Causas de los contragolpes y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina de la pieza de trabajo debido a que la hoja de sierra se contrae o se bloquea, o la línea de corte de la pieza de trabajo se desalinea con respecto a la hoja de sierra, o cuando una parte de la pieza de trabajo se atasca entre la hoja de sierra y la guía de aserrado u otro objeto fijo.

La mayoría de las veces en que se produce un retroceso, la parte de atrás de la hoja de sierra levanta la pieza de trabajo de la mesa y la empuja hacia el operador.

El retroceso es el resultado del mal uso de la sierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y se puede evitar si se toman las precauciones debidas, enumeradas a continuación.

- a) **No se coloque nunca directamente en línea con la hoja de sierra.** Siempre debe colocar el cuerpo en el mismo lado de la hoja de sierra que la guía de aserrado. El retroceso puede empujar la pieza de trabajo a gran velocidad hacia cualquier persona que se encuentre enfrente y en línea con la hoja de sierra.
- b) **No extienda nunca la mano por encima o por detrás de la hoja de sierra para tirar de la pieza de trabajo o para sujetarla.** Se puede producir un contacto accidental con la hoja de sierra o un retroceso que le arrastre los dedos hacia la hoja de sierra.
- c) **No sujete ni presione nunca la pieza de trabajo que se esté cortando contra la hoja de sierra en movimiento.** Si presiona la pieza de trabajo que se esté cortando contra la hoja de sierra, provocará un atasco y un retroceso.
- d) **Alinee la guía de aserrado para que quede paralela a la hoja de sierra.** Una guía de aserrado mal alineada comprimirá la pieza de trabajo contra la hoja de sierra y producirá un retroceso.
- e) **Utilice una tabla con canto biselado para guiar la pieza de trabajo contra la mesa y la guía de aserrado al realizar cortes no atravesados, como rebajos.** Una

tabla con canto biselado ayuda a controlar la pieza de trabajo en caso de retroceso.

- f) **Sujete los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de que la hoja de sierra se contraiga y provoque un retroceso.** Los paneles grandes tienden a hundirse por su propio peso. Coloque uno o varios soportes debajo de todas las partes del panel que sobresalgan de la parte superior de la mesa.
- g) **Tenga especial cuidado al cortar las piezas de trabajo retorcidas, con nudos, abarquilladas o que no tengan un borde recto para ser guiadas con una guía de ingletes o a lo largo de la guía de aserrado.** Una pieza de trabajo abarquillada, con nudos o retorcida resulta inestable y provoca la desalineación del corte con la hoja de sierra, además de atascos y retrocesos.
- h) **Nunca debe cortar más de una pieza de trabajo, apilando las piezas vertical u horizontalmente.** La hoja de sierra podría agarrar una o varias piezas y provocar un retroceso.
- i) **Cuando vuelva a poner en marcha la sierra con la hoja de sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en el corte y compruebe que los dientes no estén engranados al material.** Si la hoja de sierra se atasca, podría levantar la pieza de trabajo y provocar un retroceso al volver a poner en marcha la sierra.
- j) **Mantenga las hojas de la sierra limpias, afiladas y con una fijación suficiente. No utilice nunca hojas de sierra arqueadas ni rajadas ni con dientes rotos.** Las hojas de sierra afiladas y fijadas correctamente reducen al mínimo el riesgo de atascos, paradas y retrocesos.

4) Advertencias sobre el procedimiento operativo de la sierra de mesa

- a) **Apague la sierra de mesa y desconéctela de la fuente de alimentación cuando vaya a retirar la pieza añadida de la mesa, cambiar la hoja de sierra o ajustar el separador, los trinquetes antirretroceso o el protector de la hoja de sierra, y siempre que la máquina se vaya a quedar sin supervisión.** Las medidas de precaución evitarán los accidentes.
- b) **No deje nunca la sierra de mesa en marcha sin supervisión. Apáguela y no se marche hasta que la herramienta no se haya detenido completamente.** Una sierra en marcha que se deja sin supervisión constituye un peligro sin control.
- c) **Coloque la sierra de mesa en una zona bien iluminada y nivelada, donde usted pueda apoyarse bien y mantener el equilibrio. Se debe instalar en una zona en la que haya suficiente espacio para manipular fácilmente el tamaño de la pieza de trabajo.** Las zonas estrechas y oscuras y los suelos resbaladizos y desnivelados pueden provocar accidentes.
- d) **Limpie con frecuencia y elimine el serrín de la parte de debajo de la mesa de la sierra o del dispositivo de recogida de polvo.** El serrín acumulado es inflamable y puede arder espontáneamente.

- e) **La sierra de mesa debe estar segura.** Una sierra de mesa que no esté bien segura puede moverse o volcarse.
- f) **Retire las herramientas, los restos de madera, etc. de la mesa antes de encender la sierra.** Las distracciones o un posible atasco pueden ser peligrosos.
- g) **Utilice siempre hojas con la forma (diamante en lugar de redonda) y el tamaño adecuados de los agujeros del eje.** Las hojas de sierra que no coincidan con las piezas metálicas de montaje de la sierra funcionarán de forma descentrada, lo que provocará la pérdida de control.
- h) **No utilice nunca medios de montaje de la hoja de sierra que estén dañados o sean incorrectos, como bridas, arandelas de hoja de sierra, tornillos o tuercas.** Estos medios de montaje se han diseñado especialmente para su sierra, para que pueda utilizarla de forma segura y óptima.
- i) **No se ponga nunca de pie sobre la sierra de mesa; no la utilice como taburete para elevarse.** Pueden producirse lesiones graves si la herramienta se inclina o si se toca accidentalmente la herramienta de corte.
- j) **Asegúrese de que la hoja de sierra esté instalada de forma que gire en la dirección correcta. No utilice muelas abrasivas, cepillos de alambre ni muelas para pulverizar en una sierra de mesa.** La instalación incorrecta de la hoja de sierra o el uso de accesorios no recomendados pueden provocar lesiones graves.

Normas adicionales de seguridad para las sierras de mesa



ADVERTENCIA: Cortar plástico, madera recubierta de savia y otros materiales puede hacer que el material fundido se acumule en las puntas y el cuerpo de la hoja de sierra, aumentando el riesgo de que la hoja de sierra se recaliente y se atasque durante el corte.

- **Evite las posiciones extrañas en las que un error repentino podría hacer que la mano se mueva hacia la hoja de sierra.**
- **No intente retirar materiales que estén cerca de la hoja, en la mesa de la sierra, mientras la hoja esté en movimiento.**
- **No extienda nunca ninguna mano por detrás o alrededor de la herramienta de corte para sostener la pieza de trabajo.**
- **Mantenga los brazos, las manos y los dedos alejados de la hoja para evitar lesiones graves.**
- **Utilice una varilla de empuje adecuada para empujar las piezas de trabajo a lo largo de la sierra.** Una varilla de empuje es una varilla de madera o plástico, a menudo hecha en casa, que debe usarse siempre que el tamaño o la forma de la pieza de trabajo solo puedan manipularse a 152 mm o menos de la hoja.
- **Utilice sujeciones, plantillas de alineación, fijaciones o tablas con canto biselado para ayudarse con la guía y el control de la pieza de trabajo.** En su distribuidor local o

centro de servicio autorizado, puede adquirir los accesorios para su herramienta.

- **No realice aserrados, cortes cruzados ni ninguna otra operación a mano alzada.**
- **No extienda nunca la mano alrededor ni por encima de la hoja de sierra mientras la hoja esté en movimiento.**
- **Estabilidad.** Antes de usarla, asegúrese de que la sierra de mesa esté firmemente fijada a una superficie segura y de que no se mueve.
- **La sierra de mesa solo debe instalarse en una superficie de nivel y estable.** El área de trabajo debe estar libre de obstáculos y riesgos de tropiezo. No apoye materiales ni herramientas en la sierra.
- **No corte nunca metales, tableros de cemento ni mampostería.** Para cortar con sierra de mesa algunos materiales artificiales hay que seguir instrucciones especiales. Siga en todo momento las recomendaciones del fabricante. Pueden producirse daños en la sierra y lesiones corporales.
- No instale una hoja de diamante para mampostería ni intente usarla como mesa de corte húmedo.
- **La placa de garganta adecuada debe bloquearse en la posición adecuada en todo momento, con el fin de reducir el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada y que se produzcan lesiones.**
- **Utilice guantes para manipular las hojas de sierra.**
- **Utilice la hoja de sierra correcta para la operación requerida.** La hoja debe rotar hacia la parte frontal de la sierra. Apriete el perno del árbol de la hoja de forma segura. Antes de usarla, compruebe que la hoja no tenga fisuras ni le falten dientes. No utilice una hoja dañada o sin filo.
- **No intente nunca liberar una hoja de sierra atascada sin apagar primero la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación.** Si una pieza de trabajo o un trozo de material se queda atrapado dentro del conjunto del protector de la hoja, apague la sierra y espere a que la hoja se detenga antes de levantar el conjunto del protector de la hoja y retirar la pieza.
- **No arranque nunca la máquina con la pieza de trabajo contra la hoja, con el fin de reducir el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada y provoque lesiones corporales.**
- **No mantenga ninguna parte de su cuerpo en línea con la hoja.** Pueden producirse lesiones corporales. Permanezca a un costado de la sierra.
- **No realice nunca tareas de diseño, montaje o configuración en la mesa/zona de trabajo cuando la máquina esté funcionando.** Un descuido repentino podría hacer que moviera la mano hacia la hoja. Las consecuencias podrían ser lesiones graves.
- **No realice nunca ningún ajuste mientras la sierra esté funcionando, como la recolocación o la retirada de la guía, el ajuste del bloqueo del bisel o el ajuste de la altura de la hoja.**
- **Limpie la mesa/zona de trabajo antes de irse.** Bloquee el interruptor en la posición «OFF» y desconéctela de la fuente de alimentación para evitar el uso no autorizado.

- **Bloquee siempre el ajuste de la guía y el bisel antes de cortar.**
- **Evite que las puntas de la hoja de la sierra de sobrecalienten.** Mantenga el material en movimiento y en paralelo con la guía. No fuerce el funcionamiento de la hoja.
- **Si corta materiales de plástico, evite derretir el plástico.**
- **No deje un tablero largo (u otra pieza de trabajo) sin apoyo, de forma que el muelle del tablero haga que se mueva en la mesa, provocando la pérdida de control y posibles lesiones.** Proporcione apoyo adecuado a la pieza de trabajo, basándose en su tamaño y en el tipo de operación que vaya a efectuar. Sujete la pieza firmemente contra la guía y presionada contra la superficie de la mesa.
- **Si la sierra emite algún sonido extraño o si vibra en exceso, deje de usarla de inmediato, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación hasta que el problema se haya detectado y corregido.** Si no puede encontrar el problema, póngase en contacto con el centro de servicio de fábrica de DEWALT, con un centro de servicio autorizado de DEWALT u otro servicio de servicio cualificado.
- **No utilice esta máquina hasta que esté completamente montada e instalada de acuerdo con las instrucciones.** Una máquina montada incorrectamente puede causar lesiones graves.
- **Nunca intente cortar una pila de piezas sueltas de material, ya que podría provocar una pérdida de control o un retroceso.** Sujete bien todos los materiales de forma segura.

Hojas de sierra



ATENCIÓN: Para reducir al mínimo el riesgo de retroceso y para garantizar un corte adecuado, el hendedor y el separador deben tener el grosor adecuado para la hoja utilizada. Si utiliza una hoja distinta, compruebe el grosor (de la chapa) del cuerpo de la hoja y la anchura de corte de la hoja, marcados en la hoja o en el embalaje de la hoja. El grosor del hendedor y del separador debe ser mayor que el grosor del cuerpo y menor que la anchura de corte.

- No utilice hojas de sierra que no cumplan con las dimensiones indicadas en «**Datos técnicos**». No utilice ningún espaciador para hacer que la hoja se ajuste al eje. Use únicamente las hojas especificadas en este manual, que cumplen la norma EN847-1, en caso de cortar madera y materiales similares.
- Considere el uso de hojas especialmente diseñadas para reducir el ruido.
- No utilice hojas de sierra de acero con gran proporción de carbono (HS).
- No utilice hojas de sierra rotas o dañadas.
- Asegúrese de que la hoja de sierra elegida sea adecuada para el material que vaya a cortar.
- Lleve siempre guantes adecuados cuando manipule hojas de sierra y materiales duros. Las hojas de la sierra deben transportarse en un soporte siempre que sea posible.

Riesgos residuales

Los siguientes riesgos son inherentes al uso de las sierras:

- *daños causados por contacto con las piezas giratorias*
- No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:
- *Deterioro auditivo.*
 - *Riesgo de accidentes provocados por partes descubiertas de la hoja de sierra giratoria.*
 - *Riesgo de lesiones al cambiar la hoja de sierra con las manos desprotegidas.*
 - *Riesgo de aplastamiento de los dedos al abrir los protectores.*
 - *Daños a la salud, provocados por la respiración del polvo emitido al cortar madera, especialmente haya, roble y tableros de fibra de densidad media.*

Los siguientes factores influyen en la emisión de ruido:

- *el material que se vaya a cortar*
- *el tipo de hoja de sierra*
- *la fuerza de alimentación*
- *el mantenimiento de la máquina*

Los siguientes factores influyen en la exposición al polvo:

- *desgaste de la hoja de la sierra*
- *extractor de polvo con velocidad de aire inferior a 20 m/s*
- *pieza de trabajo guiada incorrectamente*

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje.

Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



Su herramienta DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60745, por lo que no se requiere conexión a tierra.

Si el cable de suministro está dañado, debe reemplazarse por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicios de DEWALT.

NOTA: Este dispositivo se ha previsto para conectarlo a un sistema de alimentación dotado de una impedancia máxima Z_{max} de 0,28 Ω en el punto de interfaz (caja de servicio eléctrico) de la red del usuario. El usuario debe cerciorarse de que este dispositivo esté conectado exclusivamente a un sistema eléctrico que cumpla con los requisitos establecidos previamente. Si es necesario, el usuario puede preguntar a la empresa de electricidad la impedancia del sistema en el punto de la interfaz.

Uso de un alargador

En caso de que sea necesario utilizar un alargador, use uno de 3 conductores aprobado y apto para la potencia de esta herramienta (consulte los **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es 1,5 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Máquina parcialmente ensamblada
 - 1 Guía de corte
 - 1 Guía de inglete
 - 1 Hoja de sierra
 - 1 Protector de hoja superior
 - 1 Placa de garganta
 - 2 Llaves para tuercas de la hoja
 - 1 Varilla de empuje
 - 1 Adaptador para extracción de polvo
 - 1 Manual de instrucciones
- *Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.*
 - *Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.*

Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



Póngase protección para el oído.



Póngase protección para los ojos.



Póngase equipo de protección respiratoria.



Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la hoja.



Grosor del separador o hendedor



Grosor del cuerpo de la hoja de sierra y anchura del corte



Diámetro de la hoja de sierra



Palanca de liberación del protector de la hoja



Bloquear/Desbloquear cubierta del interruptor principal



Desenchufar la sierra antes de cambiar la hoja





Proteger el cable/enchufe de alimentación contra la humedad y los bordes afilados de la hoja de sierra

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El Código de fecha **51**, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2019 XX XX

Año de fabricación

Descripción (Fig. A, B)



ADVERTENCIA: Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Mesa
- 2 Hoja
- 3 Indicador de escala de corte
- 4 Botón de ajuste de precisión
- 5 Palanca de bloqueo de riel
- 6 Rueda de ajuste de altura de la hoja
- 7 Palanca de bloqueo de bisel
- 8 Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- 9 Orificios de instalación
- 10 Guía de inglete
- 11 Conjunto protector de la hoja
- 12 Palanca de liberación del protector de la hoja
- 13 Hendedor
- 14 Orificio de aspiración de polvo
- 15 Escape de polvo del protector
- 16 Placa de garganta
- 17 Guía de aserrado
- 18 Pasador de la guía de aserrado
- 19 Soporte de trabajo/guía de aserrado estrecha (se muestra en posición de almacenamiento)
- 20 Llaves para la hoja
- 21 Varilla de empuje (se muestra en posición de almacenamiento)
- 50 Asas de transporte
- 52 Separador de corte no atravesado (se muestra en posición de almacenamiento)

Uso Previsto

La sierra de mesa DWE7492 ha sido diseñada para los cortes profesionales longitudinales, transversales, de ingletes y de bisel de diferentes materiales tales como madera, material compuesto de madera y plásticos.

NO la use en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO la use para cortar metales, placas de cemento o mampostería.

NO use cabezales de corte para moldeado con esta sierra.

NO efectúe cortes ahusados sin un accesorio de vaivén ahusado.

NO use la sierra para rehundidos ni huecos.

Estas sierras de mesa son herramientas eléctricas profesionales.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

• Niños pequeños y personas con discapacidades.

Este aparato no está destinado al uso por parte de niños pequeños o personas diversamente hábiles sin supervisión. Este producto no se ha diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamiento o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Desembalaje

- Retire con cuidado la sierra del material embalaje.
- La máquina está totalmente montada a excepción de la guía de aserrado, el conjunto del protector de hoja, el indicador de ingletes, las llaves para la hoja y el reductor de extracción de polvo.
- Finalice el montaje siguiendo las instrucciones que se describen a continuación.



ADVERTENCIA: Mantenga siempre la varilla de empuje en su posición cuando no la utilice.

Montaje de la hoja de sierra (Fig. A, C)



ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de daños personales, apague y desconecte la máquina del enchufe de alimentación antes de colocar y extraer los accesorios, antes de ajustar o cambiar los parámetros y cuando realice reparaciones. El encendido accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Al montar la hoja de sierra, utilice guantes de protección. Los dientes de las hojas de sierra son muy afilados y pueden ser peligrosos.



ADVERTENCIA: La hoja de sierra **DEBE** sustituirse tal como se describe en esta sección. Utilice **SOLAMENTE** las hojas de sierra especificadas en «Datos técnicos». Le aconsejamos el tipo DT4226. No coloque **NUNCA** otras hojas de sierra.



ADVERTENCIA: No toque la hoja de sierra después de utilizarla hasta que no se haya enfriado. La hoja de sierra se calienta mucho durante su funcionamiento..

NOTA: Esta herramienta trae la hoja instalada de fábrica.

1. Levante el eje de la hoja de la sierra hasta la altura máxima girando el volante de ajuste de altura de la hoja **6** en sentido horario.

- Extraiga la placa de garganta **16**. Consulte **Montaje de la placa de garganta**.
- Usando las llaves **20**, afloje y extraiga la tuerca del eje **22** y el plato **24** del eje de la sierra girando en sentido antihorario.
- Coloque la hoja de la sierra en el eje **23** comprobando que los dientes de la hoja **2** queden hacia abajo en la parte delantera de la mesa. Coloque las arandelas y la tuerca del eje y ajuste la tuerca del eje **22** lo máximo posible a mano, compruebe que la hoja de la sierra esté contra la arandela interior y que el plato exterior **24** esté contra la hoja. Compruebe que el diámetro mayor del plato esté contra la hoja. Compruebe que el eje y las arandelas no contengan polvo ni residuos.
- Para impedir que el husillo gire al ajustar la tuerca del eje, use el extremo abierto de la llave para tuercas **20** para sujetar el husillo.
- Usando la llave, apriete la tuerca del eje **22** girándola en sentido horario.
- Sustituya la placa de garganta.

 **ADVERTENCIA:** Controle siempre el puntero de la guía de corte y el protector de la hoja después de cambiar la hoja.

Montaje del conjunto del protector de la hoja/separador (Fig. A, D)

 **ADVERTENCIA:** Use el protector para todos los cortes.

 **ADVERTENCIA:** Utilice el separador para hacer cortes no atravesados cuando el conjunto del protector de hoja no pueda usarse.

 **ADVERTENCIA:** No inserte el conjunto del protector de hoja y el separador de corte no atravesado en la abrazadera al mismo tiempo.

NOTA: La sierra se envía con el separador de corte no atravesado instalado.

- Levante el eje de la hoja hasta la altura máxima.
- Instale el conjunto del protector de la hoja tirando de la palanca de liberación del protector **12** e insertando el separador de corte no atravesado **52** o el conjunto del protector de la hoja **11** hasta que salga por el fondo.
- Suelte la palanca, compruebe que las placas de fijación estén completamente cerradas y fije bien el hendedor.

 **ADVERTENCIA:** Antes de conectar la sierra de mesa a la fuente de alimentación o de utilizar la sierra, compruebe siempre que el conjunto de protector de la hoja tenga la correcta alineación y holgura con respecto a la hoja de sierra. Controle la alineación después de cada cambio de ángulo de bisel.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO utilice la sierra si el conjunto de la hoja no está firmemente sujeto en su posición.

- Cuando está correctamente alineado, el hendedor **13** o separador **52** queda en línea con la hoja, tanto al nivel superior de la mesa como con respecto a la parte superior de la hoja. Usando un borde recto, compruebe que la hoja

2 quede alineada con el hendedor **13** o el separador **52**. Con la alimentación desconectada, efectúe los ajustes de inclinación y altura de la hoja en los extremos del recorrido y asegúrese de que el protector de la hoja deje libre la hoja para todas las operaciones. Consulte **Alineación del conjunto protector/hendedor con la hoja**.

 **ADVERTENCIA:** ¡El correcto montaje y alineación del protector de la hoja son esenciales para un funcionamiento seguro!

Extracción del conjunto del protector de hoja/separador (Fig. D)

- Tire de la palanca de liberación del protector **12**.
- Levante el conjunto del protector de la hoja **11** o el separador **52**.

Montaje de la placa de garganta (Fig. E)

- Alinee la placa de garganta **16** como se muestra en la Figura E e inserte las lengüetas de la parte posterior de la placa de garganta en los orificios posteriores de la mesa.
- Gire el tornillo de bloqueo **40** a 90° en sentido horario para bloquear el inserto de la mesa en su posición.
- La placa de garganta incluye cuatro tornillos de ajuste para subir **25** o bajar la placa de garganta. Cuando está correctamente ajustada, el frente de la placa de garganta debe estar al mismo nivel o ligeramente por debajo de la superficie superior de la mesa y fijo en su posición. La parte posterior de la placa de garganta debe estar al mismo nivel o ligeramente por debajo de la superficie de la mesa.

 **ADVERTENCIA:** No utilice nunca la sierra sin la placa de garganta. Sustituya inmediatamente la placa de garganta cuando esté gastada o dañada.

Extracción de la placa de garganta

- Extraiga la placa de garganta **16** girando el tornillo de bloqueo **40** 90° en sentido antihorario.
- Con ayuda de la cavidad **26**, tire de la placa de garganta hacia arriba y hacia delante para descubrir el interior de la sierra. NO utilizar la sierra sin la placa de garganta. Si utiliza una hoja para redondear esquinas, utilice la placa de garganta adecuada para redondear esquinas (se vende por separado).

Ajuste de la guía de corte (Fig. F)

La guía de corte puede montarse en dos posiciones, una a la derecha (Posición 1 para corte de 0 mm a 62 cm, y Posición 2 para corte de 20,3 cm a 82,5 cm) y una posición a la izquierda de la sierra de mesa.

- Desbloquee los enganches de la guía de corte **18**.
- Teniendo la guía en ángulo, alinee los pasadores de posición (delanteros y traseros) **29** en los rieles de la guía con las ranuras de la cabeza de la guía **30**.
- Deslice las ranuras de la cabeza en los pasadores y gire las guías hacia abajo hasta que quede en los rieles.
- Bloquee las guías en su posición cerrando los enganches delanteros y traseros **18** en los rieles.

Montaje del banco (Fig. A)



ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones personales, compruebe que la mesa de la sierra esté firmemente montada sobre una superficie estable antes de usar la sierra.



ATENCIÓN: Compruebe que la superficie sea suficientemente estable, de modo que las piezas grandes de material no hagan que se vuelque durante el uso.

La mesa de la sierra debe estar montada firmemente. Los cuatro orificios 9 que se encuentran en la base de la herramienta sirven para el montaje. Recomendamos vivamente utilizar estos orificios para anclar la mesa de la sierra a su banco de trabajo u otra estructura fija y rígida.

1. Centre la sierra sobre una pieza cuadrada de contrachapado de 12,7 mm.
2. Marque con un lápiz la posición de los dos orificios traseros de montaje (distanciados a 220 mm) en la estructura de la sierra. Después mida adelante 498,5 mm para los dos orificios delanteros separados 230 mm.
3. Extraiga la sierra y perfere orificios de 9 mm en los puntos marcados.
4. Posicione la sierra encima de los cuatro orificios perforados en el contrachapado e inserte los cuatro tornillos de la máquina de 8 mm DESDE ABAJO. Coloque las arandelas y las tuercas de 8 mm en la parte superior. Apriete con firmeza.
5. Para evitar que las cabezas de los tornillos estropeen la superficie a los que se fija la sierra, coloque dos flejes de restos de madera en el fondo de la base de contrachapado. Los flejes pueden sujetarse con tornillos de madera colocados desde arriba siempre que no sobresalgan del fondo del fleje.
6. Use un tornillo de sujeción de abrazadera para fijar la base de contrachapado al banco de trabajo cada vez que use la sierra.

AJUSTES

Ajuste de la hoja (Fig. G)

Alineación de la hoja (Paralela a la ranura de inglete)



ADVERTENCIA: Peligro de corte. Compruebe la hoja a 0° y 45° para asegurarse de que no golpee la placa de garganta causando lesiones personales.

Si la hoja parece estar desalineada con la ranura de inglete de la parte superior de la mesa, es necesario calibrarla para alinearla. Para realinear la hoja y la ranura de inglete, realice el siguiente procedimiento:



ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de lesiones personales, apague y desenchufe la máquina de la alimentación antes de instalar y de retirar los accesorios, antes de ajustar o de cambiar los parámetros o cuando realice reparaciones. Un encendido accidental puede causar lesiones.

1. Usando una llave hexagonal de 5 mm, afloje los sujetadores posteriores del soporte de pivote 32, situados en la parte inferior de la mesa, solo en modo suficiente para que el soporte se mueva lateralmente.
2. Ajuste el soporte hasta que la sierra quede paralela a la ranura de la guía de inglete.
3. Apriete los sujetadores posteriores del soporte de pivote a 110–120 pulgadas por libra (12.5–13.6 Nm).

Ajuste de altura de la hoja (Fig. A)

La hoja puede alzarse y bajarse girando el volante de ajustes de altura 6.

Compruebe que los tres dientes superiores de la hoja penetren apenas la superficie superior de la pieza de trabajo al usar la sierra. Esto garantiza que un número máximo de dientes extraiga material en un determinado momento, obteniendo así un óptimo rendimiento.

Alineación del conjunto protector/hendedor con la hoja (Fig. A, H)

1. Extraiga la placa de garganta. Consulte **extracción de la placa de garganta**.
2. Levante la hoja a la máxima profundidad de corte y ángulo de bisel de 0°.
3. Localice los tres pequeños tornillos de ajuste 39 adyacentes al eje de bloqueo del conjunto del protector 38. Estos tornillos se usan para ajustar la posición del protector.
4. Coloque un borde recto sobre la tabla contra las dos puntas de la hoja. El hendedor 13 no debe tocar el borde recto. Si es necesario, afloje los dos tornillos de bloqueo más grandes 41.
5. Ajuste los tornillos de ajuste pequeños 39 para mover el hendedor de acuerdo con la posición indicada en el paso 4. Coloque el borde recto en el lado opuesto de la hoja y repita los ajustes si es necesario.
6. Apriete ligeramente los dos tornillos de bloqueo más grandes 41.
7. Coloque una escuadra plana contra el hendedor para comprobar si este está vertical y en línea con la hoja.
8. Si es necesario, use los tornillos de ajuste para poner el hendedor vertical a la escuadra.
9. Repita los pasos 4 y 5 para comprobar la posición del hendedor.
10. Apriete del todo los dos tornillos de bloqueo más grandes 41.
11. Vuelva a instalar y bloquee la placa de garganta 16.

Ajuste paralelo (Fig. A, I, O)



ADVERTENCIA: ¡Una guía desalineada, no paralela a la hoja, aumenta el riesgo de retroceso!

Para un rendimiento óptimo, la hoja debe estar paralela a la guía de aserrado. Este ajuste viene hecho de fábrica. Para reajustar:

Posición 1 Alineación de la Guía

1. Instale la guía en la posición 1 y desbloquee la palanca de bloqueo del riel **5**. Coloque los pasadores de posición **29** que sujetan la guía en los rieles delanteros y traseros.
2. Afloje el tornillo del pasador de posición trasero y ajuste la alineación de la guía en el canal hasta que la cara de la guía quede paralela a la hoja. Compruebe haber medido desde la cara de la hendidura hasta la parte frontal y trasera de la hoja para garantizar la alineación.
3. Apriete el tornillo de posición y repita en la parte lateral izquierda de la hoja.
4. Compruebe el ajuste del puntero de la escala de corte (Fig. J).

Posición 2 Alineación de la Guía

1. Para alinear en posición 2 los pasadores de posición de la guía **29**, compruebe que los pasadores en posición 1 estén alineados, consulte **Posición 1 Alineación de la guía**.
2. Afloje los pasadores de posición 2, usando los agujeros de la llave para hoja como guía de posición, alinee los pasadores (Fig. O).
3. Apriete los pasadores de posición (anteriores y posteriores).

Ajuste de la Escala de Corte (Fig. A, J)

1. Desbloquee la palanca de bloqueo del riel **5**.
2. Coloque la hoja en bisel de 0° y mueva la guía hasta que toque la hoja.
3. Bloquee la palanca de bloqueo del riel.
4. Afloje los tornillos indicadores de escala de corte **31** y coloque el indicador de escala de corte en cero (0). Vuelva a apretar los tornillos indicadores de escala de corte. La escala de corte amarilla (arriba) lee correctamente solo cuando la guía está montada en el lado derecho de la hoja y está en posición 1 (para corte de cero a 62 cm) no en posición de corte de 82,5 cm. La escala blanca (fondo) lee correctamente solo cuando la guía está montada en el lado derecho de la hoja y está en posición 2 (para corte de cero a 20,3 cm a 82,5 cm).

La escala de corte lee correctamente solo cuando la guía está montada en el lado derecho de la hoja.

Ajuste del Bloqueo de Rieles (Fig. A, K)

El bloqueo de riel viene establecido de fábrica. Si debe volver a ajustarlo, proceda como sigue:

1. Bloquee la palanca de bloqueo del riel **5**.
2. En la parte inferior de la sierra, afloje la contratuercia **33**.
3. Apriete la varilla hexagonal **34** hasta que el muelle del sistema de bloqueo se comprima creando la tensión que se desee en la palanca de bloqueo del riel. Vuelva a apretar la contratuercia en la varilla hexagonal.
4. Dé vuelta la sierra y compruebe que la guía no se mueve cuando la palanca de bloqueo está acoplada. Si la guía aún está floja, ajuste más el muelle.

Ajuste del tope de bisel y del puntero (Fig. L)

1. Levante completamente la hoja girando la rueda de ajuste de altura de la hoja **6** en sentido horario hasta que se detenga.
2. Desbloquee la palanca de bloqueo de bisel **7** empujándolo hacia arriba y hacia la derecha. Afloje el tornillo de tope de bisel **36**.
3. Coloque una escuadra justo contra la parte superior de la mesa y contra la hoja, entre los dientes. Compruebe que la palanca de bloqueo de bisel esté en posición desbloqueada o arriba.
4. Con ayuda de la palanca de bloqueo de bisel, ajuste el ángulo de bisel hasta que la hoja quede totalmente contra la escuadra.
5. Apriete la palanca de bloqueo de bisel empujándola hacia abajo.
6. Gire la leva del tope de bisel **35** hasta que quede en estrecho contacto con el bloque del cojinete. Apriete el tornillo del tope de bisel **36**.
7. Controle la escala de ángulo de bisel. Si el puntero no lee 0°, afloje el tornillo del puntero **37** y mueva el puntero para que lea correctamente. Vuelva a apretar el tornillo del puntero.
8. Repita a 45°, pero no ajuste el puntero.

Ajuste de la guía de ingletes (Fig. A)

Para ajustar la guía de ingletes **10**, afloje el botón, ajuste el ángulo que desee apretando el botón.

Posición del cuerpo y de las manos

Colocar en posición correcta el cuerpo y las manos cuando se utiliza la sierra de mesa hace que el corte sea más fácil, preciso y seguro.



ADVERTENCIA:

- No coloque nunca las manos cerca de la zona de corte.
- Coloque las manos a una distancia mínima de 150 mm de la hoja.
- No cruce las manos.
- Mantenga ambos pies firmes en el suelo y conserve un equilibrio adecuado.

Antes de usar la máquina



ADVERTENCIA:

- Instale la hoja de sierra adecuada. No utilice hojas excesivamente gastadas. La velocidad máxima de giro de la herramienta no deberá superar la de la hoja de la sierra.
- No intente cortar piezas demasiado pequeñas.
- Deje que la hoja corte libremente. No la fuerce.
- Deje que el motor alcance plena velocidad antes de cortar.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*



ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamiento o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

Compruebe que la máquina se coloque de forma que corresponda a sus condiciones ergonómicas en cuanto a la altura y la estabilidad adecuadas. Deberá elegir la ubicación de la máquina para que el operador goce de una buena visión y de suficiente espacio libre alrededor de la máquina, que le permita manipular la pieza de trabajo sin límites.

Para reducir los efectos de la vibración aumentada, compruebe que la temperatura ambiente no sea demasiado baja, que la máquina y sus accesorios estén en buen estado y que la pieza de trabajo sea adecuada para esta máquina.



ADVERTENCIA:

- Compruebe que la máquina esté colocada para satisfacer sus condiciones ergonómicas en cuanto a la altura y la estabilidad de la mesa. Deberá elegir la ubicación de la máquina para que el operador goce de una buena visión y de suficiente espacio libre alrededor de la máquina, que le permita manipular la pieza de trabajo sin límites.
- Instale la hoja de sierra adecuada. No utilice hojas excesivamente desgastadas. La velocidad máxima de giro de la herramienta no deberá superar la de la hoja de sierra.
- No intente cortar piezas demasiado pequeñas.
- Deje que la hoja corte libremente. No la fuerce.
- Deje que el motor alcance su plena velocidad antes del corte.
- Compruebe que todos los botones de bloqueo y las asas de sujeción estén apretados.
- No coloque nunca las manos en la zona de la hoja cuando la sierra esté conectada a la alimentación eléctrica.
- ¡No utilice la sierra para realizar cortes a mano alzada!
- No corte piezas combadas, inclinadas o ahuecadas. Debe haber por lo menos un lado recto y liso para colocar contra la guía de aserrado o de inglete.
- Apoye siempre las piezas de trabajo largas para evitar que retrocedan.
- No extraiga material cortado de la zona de la hoja mientras la hoja esté en funcionamiento.

Encendido y apagado (Fig. M)

El interruptor de encendido y apagado **8** del banco de su sierra ofrece muchas ventajas:

- Función de desconexión por falta de corriente: en caso de corte de electricidad por cualquier motivo, hay que reactivar el interruptor.
- Para encender la máquina, pulse el botón verde de encendido.
- Para apagar la máquina, pulse el botón rojo de parada.

Instrucciones de desbloqueo

Una cubierta encima del botón se despliega para introducir un candado que bloquee la sierra apagada. Se recomienda un candado con un diámetro máximo de 6,35 mm y una holgura mínima de 76,2 mm.

Funcionamiento de la guía de aserrado (Fig. N–P)

Palanca de bloqueo de riel

La palanca de bloqueo de riel **5** bloquea la guía en su posición evitando que se mueva durante el corte. Para bloquear la palanca de riel, empujela hacia abajo y hacia la parte trasera de la sierra. Para desbloquear, tirela hacia arriba y hacia la parte delantera de la sierra.

NOTA: Cuando corte, bloquee siempre la palanca de bloqueo del riel.

Extensión de soporte de pieza / Guía de aserrado estrecho

Su sierra de mesa está dotada de extensión de soporte para sujetar las piezas que se extienden más allá de la mesa de la sierra.

Para usar la guía de aserrado estrecho en la posición de soporte de pieza, gírela desde la posición de almacenamiento, tal como se muestra en la Figura O, y deslice los pasadores hacia la parte más baja de las ranuras **27**, a ambos extremos de la guía.

Para usar la guía de aserrado estrecho en la posición de corte estrecho, introduzca los pasadores en la parte superior de las ranuras **28**, a ambos extremos de la guía. Esta función dejará 51 mm de espacio libre extra a la hoja. Consulte la Figura P.

NOTA: Retraiga la extensión de soporte o ajústela a la posición de la guía de aserrado estrecho siempre que trabaje sobre una mesa.

NOTA: Al usar una guía de aserrado estrecho, reste 51 mm a la lectura indicada en la escala de aserrado.

Botón de ajuste preciso

El botón de ajuste preciso **4** permite hacer ajustes más finos al ajustar la guía. Antes del ajuste, asegúrese de que la palanca de bloqueo del riel esté en posición levantada y desbloqueada.

Puntero de la escala de corte

El puntero de la escala de aserrado deberá ajustarse para un correcto funcionamiento de la guía de aserrado si el usuario cambia entre hojas de corte gruesas y finas. El puntero de la escala de aserrado solo lee correctamente cuando la guía se ha instalado en la posición 1 o 2, a la derecha de la hoja. Al usar una guía de aserrado estrecho para el aserrado estrecho (no en posición de soporte de trabajo), reste 51 mm a la lectura

indicada en la escala de aserrado. Consulte **Ajuste de la escala de corte** en **Ajustes**.

CORTES BÁSICOS DE LA SIERRA

Operaciones de corte atravesado



ADVERTENCIA: Use el conjunto protector de la hoja para todas las operaciones de corte atravesado.

Aserrado (Fig. A, B, Q, R)



ADVERTENCIA: Bordes afilados.

1. Ajuste la hoja en 0°.
2. Instale la guía de aserrado y bloquee el pasador de la guía de aserrado **18** (Figura A).
3. Levante la hoja hasta que quede aproximadamente 3 mm por encima de la parte superior de la pieza de trabajo. Ajuste la altura del protector de la hoja superior según sea necesario.
4. Ajuste la posición de la guía y bloquee la palanca de bloqueo del raíl **5**; consulte «**Funcionamiento de la guía de aserrado**».
5. Mantenga la pieza horizontalmente sobre la mesa y contra la guía. Mantenga la pieza alejada de la hoja.
6. Mantenga ambas manos alejadas de la trayectoria de la hoja (Figura Q).
7. Encienda la máquina y deje que la hoja alcance la velocidad máxima.
8. Introduzca suavemente la pieza de trabajo por debajo del protector manteniéndola firmemente apretada contra la guía. Deje que los dientes corten y no fuerce la pieza a través de la hoja. La velocidad de la hoja debe mantenerse constante.
9. Use siempre una varilla de empuje **21** cuando trabaje cerca de la hoja (Figura R).
10. Después de terminar de cortar, apague la máquina, deje que se pare la hoja y saque la pieza.



ADVERTENCIA:

- Nunca empuje o sujete la parte "libre" o de corte de la pieza.
- No corte piezas de trabajo demasiado pequeñas.
- Use siempre una varilla de empuje cuando corte piezas pequeñas.

Cortes biselados (Fig. A)

1. Ajuste el ángulo de bisel que desee girando la palanca **7** y empujándola hacia arriba y hacia la derecha.
2. Ajuste el ángulo que desee, gire la palanca empujándola hacia abajo y hacia la izquierda para bloquearla en su posición.
3. Proceda al igual que para el corte.

Corte transversal y corte transversal en bisel (Fig. Q)

1. Extraiga la guía de aserrado e instale el indicador de bisel en la ranura que desee.
2. Bloquee el indicador de ingletes en 0°.
3. Proceda al igual que para el corte.

Cortes ingleteados (Fig. A)

1. Ajuste el indicador de ingletes **10** en el ángulo que desee.

NOTA: Mantenga siempre la pieza de trabajo firmemente sujeta contra la cara del indicador de ingletes.

2. Proceda al igual que para el corte.

Inglete compuesto

Este corte es una combinación de un corte biselado y de ingletes. Ajuste el bisel con el ángulo requerido y proceda como para un inglete de corte transversal.

Soporte para piezas largas

- Proporcione siempre un soporte para las piezas largas.
- Apoye las piezas largas sobre cualquier medio idóneo, como, por ejemplo, caballetes o dispositivos similares para evitar que los extremos se caigan.

Corte no atravesado (ranurados y rebajos)



ADVERTENCIA: Retire el conjunto del protector de la hoja **11** e instale el separador de corte no atravesado **52** para hacer operaciones de corte no atravesado. Utilice tablas con canto biselado para todas las operaciones de corte no atravesado en las que el conjunto del protector de la hoja, el conjunto antirretroceso y el separador no puedan sarse.

Las instrucciones de las secciones **Aserrado**, **corte cruzado**, **corte cruzado de bisel**, **aserrado en inglete**, y **Aserrado compuesto en inglete** son para los cortes hechos en todo el grosor del material. La sierra también puede efectuar cortes no atravesados para formar ranurados o rebajos en el material.

Aserrado no atravesado (Fig. D, U)



ADVERTENCIA: En las operaciones de aserrado debe usarse **SIEMPRE** una guía de aserrado para evitar la pérdida de control y las lesiones corporales. No realice **NUNCA** una operación de aserrado a mano alzada. Bloquee **SIEMPRE** la guía en el raíl.



ADVERTENCIA: Cuando realice el aserrado en bisel y siempre que sea posible, coloque la guía en el lado de la hoja de forma que la hoja se incline lejos de la hoja y las manos.



ADVERTENCIA: Mantenga sus manos alejadas de las hojas. Con el corte no atravesado, la hoja no siempre está visible durante el corte, por lo que debe aumentarse la precaución para garantizar que las manos estén alejadas de la hoja.

! **ADVERTENCIA:** Utilice una varilla de empuje para desplazar la pieza de trabajo si entre la guía y la hoja hay 51–152 mm. Utilice una configuración de guía de aserrado estrecho y un bloque de empuje para desplazar la pieza de trabajo si entre la guía y la hoja hay 51 mm o menos.

1. Retire el conjunto del protector de la hoja **11** e instale el separador de corte no atravesado **52** (Figura D). Consulte: **Montaje del conjunto del protector de la hoja/separador.**
2. Bloquee la guía de aserrado apretando la palanca de bloqueo del raíl. Retire el indicador de inglete.
3. Alce la hoja hasta la profundidad de corte deseada.
4. Mantenga la pieza horizontalmente sobre la mesa y contra la guía. Mantenga la pieza de trabajo a unos 25,4 mm de la hoja.

! **ADVERTENCIA:** La pieza de trabajo debe tener un borde recto apoyado en la guía y no debe estar abarquillada, retorcida ni arqueada. Mantenga ambas manos alejadas de la hoja y de la trayectoria de la hoja. Consulte la posición adecuada de las manos en la Figura U.

5. Encienda la sierra y deje que la hoja alcance la velocidad. Al iniciar el corte pueden usarse ambas manos. Cuando queden unos 305 mm que aserrar, utilice solo una mano, con el pulgar empujando el material, el índice y el medio para sujetar el material y, los otros dedos, enganchados sobre la guía. Mantenga siempre el pulgar al lado de los dedos índice y medio y cerca de la guía.
6. Manteniendo la pieza de trabajo apoyada en la mesa, desplace lentamente la pieza de trabajo hacia atrás por toda la hoja de sierra. Siga empujando la pieza de trabajo hasta que se separe del conjunto del protector de la hoja y caiga de la parte trasera de la mesa. No sobrecargue el motor.
7. No intente nunca tirar hacia atrás de la pieza de trabajo con la hoja girando. Apague el interruptor, espere a que la hoja se detenga y deslice la pieza de trabajo para sacarla.
8. Cuando sierra una pieza larga de material o un panel, utilice siempre un soporte de trabajo. Una burra, un transportador o un conjunto de salida ofrecen el soporte adecuado para este propósito. El soporte de trabajo debe estar a la misma altura o ligeramente más bajo que la mesa de la sierra.

Piezas pequeñas de aserrado no atravesado (Fig. A)

No es seguro aserrar piezas pequeñas. No es seguro poner las manos cerca de la hoja. En lugar de ello, sierra una pieza más grande para lograr la pieza deseada. Si tiene que serrar una pieza de anchura pequeña y la mano no puede colocarse con seguridad entre la hoja y la guía de aserrado, utilice una o varias varillas de empuje. Con esta sierra se incluye una varilla de empuje **21**, unida a la guía de aserrado. Utilice la(s) varilla(s) de empuje para apoyar la pieza de trabajo contra la mesa y la guía y empuje la pieza de trabajo hasta que pase la hoja totalmente.

Aserrado de bisel no atravesado (Fig. V)

Esta operación es igual que la de corte no atravesado menos en el hecho de que el ángulo de bisel es distinto a cero grados. Para saber cómo colocar las manos adecuadamente, consulte la Figura V.

! **ADVERTENCIA:** Antes de conectar la fuente de alimentación o de hacer funcionar la sierra, compruebe siempre que el separador tenga la alineación y holgura correctas con respecto a la hoja de sierra. Controle la alineación después de cada cambio de ángulo de bisel.

Corte cruzado no atravesado (Fig. W)

! **ADVERTENCIA:** No utilice **NUNCA** la guía de aserrado junto con el indicador de inglete.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, al hacer cortes cruzados no use **NUNCA** la guía para guiarse o como tope de longitud.

! **ADVERTENCIA:** Cuando utilice un bloque como indicador de corte, el bloque debe tener al menos 19 mm de grosor y es muy importante que el extremo trasero del bloque esté colocado de forma que la pieza de trabajo esté separada del bloque antes de entrar en la hoja, con el fin de evitar el contacto con la hoja y que la pieza de trabajo salga disparada y se produzcan lesiones.

1. Extraiga la guía de aserrado e instale el indicador de ingletes en la ranura que desee.
2. Ajuste la altura de la hoja hasta la profundidad de corte deseada.
3. Apoye la pieza de trabajo firmemente contra el indicador de inglete **10**, con la trayectoria de la hoja en línea con la ubicación deseada del corte. Mantenga la pieza de trabajo a unos 25,4 mm frente a la hoja. **MANTENGA AMBAS MANOS ALEJADAS DE LA HOJA Y DE LA TRAYECTORIA DE LA HOJA** (Figura W).
4. Encienda el motor de la sierra y deje que la hoja alcance la velocidad máxima.
5. Mientras usa ambas manos para mantener la pieza de trabajo apoyada contra la cara del indicador de inglete, y sosteniendo la pieza de trabajo apoyada contra la mesa, empuje lentamente la pieza de trabajo a través de la hoja.
6. No intente nunca tirar de la pieza de trabajo con la hoja girando. Apague el interruptor, espere a que la hoja se detenga y deslice con cuidado la pieza de trabajo para sacarla.

Corte cruzado de bisel no atravesado

Esta operación es igual que la de corte cruzado menos en el hecho de que el ángulo de bisel es distinto a 0°.

! **ADVERTENCIA:** Antes de conectar la fuente de alimentación o de hacer funcionar la sierra, compruebe siempre que el separador tenga la alineación y holgura correctas con respecto a la hoja de sierra. Controle la alineación después de cada cambio de ángulo de bisel.

Aserrado en inglete no atravesado (Fig. W)

Esta operación es igual que la de corte cruzado menos en el hecho de que el indicador de inglete está bloqueado en un ángulo distinto a 0°. Apoye la pieza de trabajo FIRMEMENTE contra el indicador de inglete **10** y desplace la pieza de trabajo lentamente por la hoja (para evitar que la pieza de trabajo se mueva).

Funcionamiento del indicador de aserrado en inglete no atravesado

Para ajustar su indicador de inglete:

1. Afloje el botón de bloqueo del indicador de ingletes **46**.
2. Mueva el indicador de ingletes al ángulo que desee.
3. Apriete el botón de bloqueo del indicador de inglete.

Aserrado compuesto en inglete no atravesado

Se trata de una combinación de corte cruzado de bisel no atravesado y aserrado no atravesado. Siga las instrucciones del corte cruzado de bisel no atravesado y el aserrado no atravesado.



Extracción del polvo (Fig. A, AA)

La máquina está dotada de un orificio de aspiración de polvo **14** en la parte posterior para usar con un equipo de extracción de polvo dotado de boquillas de 57/65 mm. Con la máquina se suministra un reductor para usar boquillas de extracción de polvo de 34–40 mm de diámetro.

Con la máquina se suministra un reductor para usar con el sistema AirLock de DEWALT (DWV9000-XJ).

El conjunto protector de la hoja también tiene un escape de polvo para boquillas de 35 mm o montaje directo en el AirLock de DEWALT (DWV9000-XJ).

El polvo de materiales como revestimientos con plomo y algunos tipos de madera pueden ser perjudiciales para la salud. La inhalación del polvo puede provocar reacciones alérgicas y/o provocar infecciones respiratorias al usuario o a los acompañantes.

Algunos tipos de polvo, como el de roble o haya, son considerados cancerígenos, especialmente debido a los aditivos de tratamiento de la madera que contienen.

Respete las respectivas normas vigentes en su país para los materiales con los que va a trabajar.

La aspiradora debe ser adecuada para el material con el que se está trabajando.

Cuando aspire polvo seco particularmente nocivo para la salud o cancerígeno, use una aspiradora de clase M.

El conjunto protector de la hoja también tiene un escape de polvo para boquillas de 35 mm (aspiradora de clase M).

- Durante todas las operaciones, conecte un dispositivo de extracción de polvo diseñado de conformidad con las normas correspondientes de emisión de polvo.
- Compruebe que la manguera de extracción de polvo sea adecuada para la aplicación y el material que va a cortar. Use correctamente la manguera.

- Tenga en cuenta que muchos materiales artificiales, como el aglomerado y los tableros de fibra, al ser cortados producen más partículas de polvo que la madera natural.

Almacenamiento (Fig. B, X–Z)

Guarde la máquina de forma segura cuando no la esté utilizando. El lugar de almacenamiento debe estar seco y se debe poder cerrar con llave. Esto evita que la máquina sufra daños durante el almacenamiento y que sea utilizada por personas sin formación para ello.

1. Coloque la varilla de empuje **21** en la guía.
2. Extraiga el protector de la hoja. Consulte **Extraer el conjunto protector de la hoja**. Deslice el conjunto del protector de la hoja **11** a su soporte, tal y como se muestra, y luego gire el botón de bloqueo 1/4 para que quede sujeto. Consulte la Figura X.
3. Deslice las llaves de la hoja **20** al receptáculo hasta que el botón amarillo quede alineado con el orificio para quedar en su posición; consulte la Figura B.
4. Introduzca la barra de guía del indicador de ingletes en el receptáculo hasta que salga por el fondo.
5. Enrolle el cable en esta ubicación **43**. Consulte la Figura Z.
6. Para guardar la guía, encaje el soporte de trabajo en posición de almacenamiento. Extraiga la guía de los rieles. Vuelva a colocar la guía al revés a la izquierda de la sierra; consulte la Figura Y. NO enganche las ranuras del centrador en los tornillos del lado izquierdo del centrador de la guía. Estos tornillos se alinearán con el receptáculo de espacio libre de la guía, como se muestra. Cierre los pasadores de la guía de aserrado **18** para sujetar.
7. El separador de corte no atravesado **52** puede instalarse en la sierra (posición de trabajo) o guardarse junto con el conjunto del protector de la hoja. Consulte la Figura B.

Transporte (Fig. A, B)

Antes del transporte, debe hacerse lo siguiente:

- Enrolle el cable.
- Gire la rueda de ajuste de la altura de la hoja **6** en sentido antihorario hasta que los dientes de la hoja de sierra se hayan colocado debajo de la mesa de la sierra. Bloquee la palanca de bisel **7**.
- Deslice los raíles de guía totalmente hacia dentro y fíjelo con la palanca de bloqueo del raíl **5**.
- Transporte siempre la máquina utilizando las asas específicas **50**; consulte las Figuras A y B.



ADVERTENCIA: Transporte siempre la máquina con el protector de la hoja superior ajustado.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes

de realizar ajuste alguno o de poner o quitar accplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.



Lubricación (Fig. T)

El motor y los cojinetes no requieren lubricación adicional. Si le cuesta levantar y bajar la hoja, limpie y engrase los tornillos de ajuste de altura.

1. Desenchufe la sierra de la fuente de alimentación.
2. Gire la sierra de lado.
3. Limpie y lubrique la rosca del tornillo de ajuste de altura **42** de la parte inferior de la sierra como se muestra en la Figura T. Utilice grasa universal.



Limpieza (Fig. A, S)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiarla. Un encendido accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.



ADVERTENCIA: Jamás use disolventes u otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas esas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja parte alguna de la misma en líquido.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones, limpie periódicamente la parte superior de la mesa



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones, limpie periódicamente el sistema de recogida de polvo.

El protector de hoja **11** y la placa de garganta deben colocarse en su posición antes de utilizar la sierra.

Antes del uso, controle con cuidado el protector superior e inferior de la hoja y el tubo de extracción de polvo para cerciorarse de que funcionen correctamente. Compruebe que las astillas, el polvo y las partículas de la pieza no causen el bloqueo de ninguna función.

Si se han atascado fragmentos de la pieza de trabajo entre la hoja de la sierra y los protectores, desconecte la máquina de la fuente de alimentación y siga las instrucciones suministradas en la sección **Montaje de la hoja de la sierra**. Extraiga las partes atascadas y vuelva a montar la hoja de la sierra.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación y limpie la cubierta regularmente con un paño suave.

Limpie regularmente el sistema de aspiración de polvo:

1. Desenchufe la sierra.
2. Gire la hoja de lado para acceder al fondo, parte abierta de la unidad.
3. Abra la puerta de acceso de polvo **44** que se muestra en la Figura S aflojando los dos tornillos y apretando después las abrazaderas laterales una contra otra **45**. Elimine el exceso de polvo y vuelva a ajustar empujando las presillas laterales hasta colocarlas en su posición y apriete los tornillos de bloqueo.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Sustituya el protector de la hoja cuando esté desgastado. Póngase en contacto con su centro de servicio de DEWALT para obtener más información sobre la sustitución del protector de la hoja.

CUCHILLAS DE SIERRA: UTILICE SIEMPRE hojas de sierra de ruido reducido de 250 mm con orificios de eje de 30 mm. La velocidad de la hoja debe ser de al menos 5000 rpm. No utilice nunca hojas de diámetro inferior. No estará protegida correctamente.

DESCRIPCIONES DE LA CUCHILLA

Aplicación	Diámetro	Dientes
Cuchillas de sierra para construcción (corte rápido)		
Fines generales	250 mm	24
Cortes transversales finos	250 mm	40
Cuchillas de sierra para maderac (ofrecen cortes limpios y suaves)		
Cortes transversales finos	250 mm	60

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

- Soporte rodante para sierra de mesa DWE74911
- Soporte con patas en tijera DWE74912

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

SCIE SUR TABLE

DWE7492

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

DWE7492-QS		
Tension	V _{AC}	230
Type		1
Puissance moteur (absorbée)	W	2000
Puissance moteur (nominale)	W	1200
Vitesse à vide	min ⁻¹	4800
Diamètre de lame	mm	250
Alésage	mm	30
Épaisseur corps de lame	mm	2,0
Épaisseur du couteau diviseur	mm	2,3
Profondeur de coupe à 90°	mm	77
Profondeur de coupe à 45°	mm	55
Angle de biseau	°	45–90
Angle de biseau maximum	°	45–90
Angle d'onglet	°	30–90
Capacité Coupe longitudinale	mm	825
Dimensions hors-tout	mm	680 x 650 x 330
Poids	kg	26,5

Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-3-1:

L _{PA} (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	92,0
L _{WA} (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	105,2
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	2

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : Le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclarés correspondent aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Scie sur table DWE7492

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe

Fiche technique sont conformes aux normes :

2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015,
EN62841-3-1:2014 + AC:2015.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel
Vice-président Ingénierie, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Allemagne
26.06.2018



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, **si elle n'est pas évitée**, pourrait entraîner des blessures minimales ou modérées.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer**

ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles, car ils pourraient s'y faire prendre.**
- Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
- h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

Consignes de sécurité concernant les scies de table

1) Avertissements relatifs aux dispositifs de protection

- a) **Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent être en bon état de fonctionnement et correctement installés.** Un dispositif de protection mal fixé, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement doit être immédiatement réparé ou remplacé.
- b) **Utilisez toujours le carter de lame, le couteau diviseur et le dispositif anti-rebonds pour toutes les coupes traversantes.** Pour les coupes traversantes où la lame de scie passe complètement à travers l'épaisseur de la pièce à scier, le carter et les autres dispositifs de protection aident à réduire le risque de blessure.
- c) **Refixez immédiatement le système de protection après une opération (rainurage) qui nécessite le retrait du carter, du couteau diviseur et/ou du dispositif anti-rebonds.** Le carter, le couteau diviseur et le dispositif anti-rebonds aident à réduire le risque de blessure.
- d) **Assurez-vous que la lame de scie ne touche ni le carter, ni le couteau diviseur ni la pièce à scier avant de mettre la scie en marche.** Tout contact involontaire de ces éléments avec la lame de scie engendre des conditions dangereuses.
- e) **Réglez le couteau diviseur conformément aux instructions de ce manuel.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects empêchent le couteau diviseur de réduire la possibilité de rebond.
- f) **Le couteau diviseur et le dispositif anti-rebonds doivent être engagés dans la pièce pour fonctionner correctement.** Le couteau diviseur et le dispositif anti-rebonds ne sont pas efficaces avec les pièces trop courtes dans lesquels il est impossible d'engager ces dispositifs. Dans ces conditions, il est impossible pour le couteau diviseur et le dispositif anti-rebonds d'empêcher un rebond.
- g) **Utilisez une lame de scie adaptée au couteau diviseur.** Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame doit correspondre au couteau diviseur adapté, le corps de la lame de scie doit être plus fin que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame doit être supérieure à l'épaisseur du couteau diviseur.

2) Avertissements concernant les procédés de découpes

- a)  **DANGER : ne placez jamais vos doigts ou vos mains à proximité ou en ligne avec la lame de scie.** Un moment d'inattention ou un dérapage pourrait diriger vos mains vers la lame et engendrer de graves blessures.

- b) **Faites avancer l'ouvrage sur la lame de scie à contre sens du sens de rotation.** Si vous faites avancer l'ouvrage sur la lame dans le même sens que le sens de rotation de la lame au dessus de la table, la pièce et vos mains pourraient être attirées sur la lame de scie.
- c) **N'utilisez jamais le calibre à onglet pour faire avancer la pièce à scier lors de coupes longitudinales et n'utilisez pas la garde longitudinale comme butée de longueur pour les coupes transversales avec le calibre à onglet.** Le guidage de l'ouvrage avec à la fois la garde longitudinale et le calibre à onglet augmente la possibilité de coincement et de rebond de la lame de scie.
- d) **Pour les coupes longitudinales, faites toujours avancer la pièce entre la garde et la lame de scie. Utilisez un bâton-poussoir si la distance entre la garde et la lame de la scie est inférieure à 150 mm et utilisez une cale-poussoir si cette distance est inférieure à 50 mm.** Les équipements d'aide au travail permettent de maintenir vos mains à une distance sûre par rapport à la lame de scie.
- e) **N'utilisez que le bâton-poussoir fourni par le fabricant ou fabriqué conformément aux instructions.** Ce bâton-poussoir permet de maintenir la distance suffisante entre la main et la lame de scie.
- f) **N'utilisez jamais un bâton-poussoir qui soit endommagé ou coupé.** Il pourrait rompre et faire déraiper vos mains sur la lame de scie.
- g) **Ne réalisez aucune opération à «main levée». Utilisez toujours soit la garde longitudinale, soit le calibre à onglet pour positionner et guider la pièce à scier.** «Opération à main levée» signifie l'utilisation de vos mains pour soutenir ou guider l'ouvrage, au lieu d'une garde longitudinale ou d'un calibre à onglet. Scier à main levée conduit à un mauvais alignement, des coincements et des rebonds.
- h) **N'approchez jamais la zone autour ou au dessus de la lame de scie.** Tenter de toucher l'ouvrage peut conduire à un contact accidentel avec la lame de scie en mouvement.
- i) **Mettez en place des supports de pièces supplémentaires à l'arrière et/ou sur les côtés du plateau de la scie pour les pièces longues et/ou larges, afin de les maintenir de niveau.** Une pièce longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord du plateau et à ainsi provoquer une perte de contrôle ou le coincement et le rebond de la lame de scie.
- j) **Faites avancer l'ouvrage à un rythme constant. Ne pliez et ne vrillez pas la pièce à scier. En cas de blocage, éteignez immédiatement l'outil avant de le débrancher et de remédier au blocage.** Le blocage de la lame de scie dans l'ouvrage peut provoquer un rebond ou faire caler le moteur.
- k) **Ne retirez pas les morceaux de matière découpée pendant que la scie en marche.** Les morceaux peuvent se coincer contre la garde ou à l'intérieur du carter de la

lame de scie et vos doigts peuvent être attirés sur la lame. Éteignez la scie et attendez jusqu'à l'arrêt complet de la lame avant de retirer les morceaux.

- l) **Utilisez une garde supplémentaire en contact avec le haut du plateau pour les coupes longitudinales de pièces de moins de 2 mm d'épaisseur.** Une pièce à scier plus fine peut se coincer sous la garde longitudinale et provoquer un rebond.

3) Causes de rebonds et avertissements associés

Le rebond est une réaction soudaine de la pièce à scier due au pincement ou au coincement de la lame de scie ou au mauvais alignement de la ligne de coupe dans la pièce par rapport à la lame ou si un bout de la pièce se coince entre la lame de scie et la garde longitudinale ou un autre objet fixe.

La plupart du temps lors d'un rebond, la pièce à scier est soulevée du plateau par l'arrière de la lame de scie et elle est propulsée vers l'utilisateur.

Les rebonds proviennent d'une utilisation impropre de la scie ou de conditions ou procédures d'exécution incorrectes, et peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous.

- a) **Ne vous tenez jamais directement dans l'alignement de la lame de scie. Placez toujours votre corps du même côté de la lame que la garde.** Le rebond peut propulser la pièce à scier à grande vitesse vers quiconque se trouve devant et en ligne avec la lame de scie.
- b) **N'approchez jamais du dessus ou de l'arrière de la lame de scie pour tirer ou soutenir la pièce à scier.** Un contact accidentel avec la lame de scie pourrait en résulter ou un rebond pourrait faire glisser vos doigts sur la lame.
- c) **Ne tenez et n'appuyez jamais la pièce en train d'être découpée contre la lame de scie en mouvement.** Si la pièce est appuyée contre la lame de scie, un coincement est possible et donc un rebond.
- d) **Alignez la garde parallèle à la lame de scie.** Une garde mal alignée peut pincer la pièce à scier contre la lame de scie et créer un rebond.
- e) **Utilisez une cale-guide pour guider la pièce contre le plateau et la garde pour les coupes non traversantes comme le rainurage.** Une cale-guide aide à contrôler la pièce en cas de rebond.
- f) **Soutenez les grands panneaux afin de minimiser le risque de pincement de la lame de scie et de rebond.** Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Un/des support(s) doivent être placés sous toutes les portions de panneau qui pendent du haut du plateau.
- g) **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous coupez une pièce vrillée, avec des nœuds, voilée ou dont les bords ne sont pas droits pour pouvoir la guider avec un calibre à onglet ou le long de la garde.** Une pièce voilée, avec des nœuds ou vrillée est instable et provoque un mauvais alignement du trait de coupe avec la lame de scie qui peut alors se coincer et rebondir.

- h) **Ne découpez jamais plus d'une pièce à la fois, qu'elles soient empliées à la verticale ou à l'horizontale.** La lame de scie pourrait soulever une ou plusieurs pièces et provoquer un rebond.
- i) **Pour redémarrer la scie alors que la lame est dans la pièce, centrez la lame de scie dans le tait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans la matière.** Si la lame de scie se coince, elle peut soulever la pièce et rebondir au redémarrage de la scie.
- j) **Gardez les lames de scie propres, affûtées et correctement réglées. N'utilisez jamais de lames de scies voilées ou dont les dents sont fissurées ou brisées.** Les lames de scie affûtées et correctement réglées minimisent les coincements, les calages et les rebonds.

4) Avertissements concernant le fonctionnement de la scie sur table

- a) **Éteignez la scie sur table et débranchez-la de la source d'alimentation électrique pour retirer l'insert de table, remplacer la lame de scie ou régler le couteau diviseur, le dispositif anti-rebonds ou le carter de lame et lorsque la machine est laissée sans surveillance.** Ces mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
- b) **Ne laissez jamais la scie sur table en marche sans surveillance. Éteignez-la et ne quittez pas l'outil avant son arrêt complet.** Une scie en marche sans surveillance représente un risque non contrôlé.
- c) **Positionnez la scie sur table dans une zone bien éclairée et de niveau où vous pourrez garder un bon ancrage au sol et votre équilibre. Elle doit être installée dans une zone suffisamment spacieuse pour pouvoir manipuler la pièce à scier.** Les zones étroites et sombres ou dont le sol est irrégulier et glissant sont propices aux accidents.
- d) **Nettoyez et supprimez les poussières de sciage sous la table et/ou dans le dispositif de récupération des poussières de façon régulière.** Les poussières accumulées sont combustibles et peuvent s'enflammer.
- e) **La scie sur table doit être sécurisée.** Une scie sur table mal fixée peut bouger ou basculer.
- f) **Retirez les outils, les chutes de bois, etc. du plateau avant de mettre la scie en marche.** Toute distraction ou blocage potentiel peut être dangereux.
- g) **Utilisez toujours des lames de scie taille et de forme adaptées à l'orifice de l'arbre (en losange ou rond).** Les lames de scie dont les éléments de fixation ne correspondent pas à ceux de la scie tournent de façon excentrique et provoquent des pertes de contrôle.
- h) **N'utilisez jamais d'élément de fixation endommagés ou mal adaptés (brides, rondelles, boulons ou écrous pour lame de scie).** Ces éléments de fixation ont été spécialement conçus pour votre scie, pour son fonctionnement sûr et optimal.
- i) **Ne montez jamais sur la scie sur table, ne l'utilisez pas comme escabeau.** De graves blessures pourraient en résulter si la machine bascule ou en cas de contact accidentel avec l'élément de coupe.
- j) **Assurez-vous que la lame de scie est installée de façon à tourner dans le bon sens. N'utilisez pas de disques de meulage, de brosses métalliques ou de disques abrasifs avec cette une scie sur table.** L'installation de la lame de scie ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut provoquer de graves blessures.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies sur table



AVERTISSEMENT : la découpe de plastique, de bois recouvert de sève et d'autres matériaux peut provoquer l'accumulation de matière fondue sur les pointes et le corps de la lame de scie, augmentant ainsi le risque de surchauffe et de grippage de la lame pendant la coupe.

- **Évitez toutes les positions inconfortables, dans lesquelles le dérapage soudain de main pourrait la faire entrer en contact avec la lame de scie.**
- **Ne tentez pas de récupérer les pièces trop proches de la lame alors que cette dernière tourne encore.**
- **N'approchez jamais vos mains de l'arrière ou la zone autour de l'organe de coupe pour soutenir l'ouvrage.**
- **Gardez vos bras, mains et doigts éloignés de la lame afin d'éviter tout risque de grave blessure.**
- **Utilisez un bâton-poussoir adapté à votre intervention pour pousser les pièces à travers la scie.** Un bâton-poussoir est un bâton en bois ou en plastique, généralement fait maison, qui peut être utilisé si la taille ou la forme de l'ouvrage pourrait faire se rapprocher vos mains à moins de 152 mm de la lame.
- **Utilisez des supports, des gabarits ou des guides de coupe pour vous aider à guider et à contrôler la pièce.** Des accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles en option chez votre revendeur ou centre d'assistance agréé.
- **Ne procédez à aucune coupe longitudinale, transversale ou autre à main levée.**
- **N'approchez jamais de la lame alors qu'elle tourne encore.**
- **Stabilité.** Assurez-vous que la scie est fermement installée sur une surface sûre et qu'elle ne peut pas bouger avant de l'utiliser.
- **La scie sur table ne doit être installée que sur une surface de niveau et stable.** La zone de travail doit être exempte de tout obstacle et risque de déclenchement intempestif. Aucune pièce ou outil ne doit être appuyé contre la scie.
- **Ne sciez jamais de métal, de ciment ou de matériel de maçonnerie.** Les instructions liées à la découpe de certaines matières artificielles avec une scie sur table sont particulières. Respectez toujours toutes les recommandations du fabricant. Vous pourriez sinon vous blesser et endommager la scie.
- **N'installez pas de lame pour matériaux de maçonnerie en diamant et ne vous servez pas de la scie sur table comme d'une scie à eau.**

- **Le passe-lame approprié doit toujours être verrouillé en place afin de réduire le risque d'éjection d'une pièce et de possibles blessures.**
- **Portez des gants pour manipuler les lames.**
- **Utilisez une lame de scie adaptée à l'opération à réaliser.**
La lame doit tourner vers l'avant de la scie. Serrez toujours fermement l'écrou de l'axe de la lame. Avant utilisation, contrôlez l'absence de fissures et la présence de toutes les dents sur la lame. N'utilisez pas la lame si elle est endommagée ou émoussée.
- **Ne tentez jamais de décroincer la lame de scie sans avoir d'abord éteint la machine et débrancher l'outil.**
Si une pièce à scier ou une chute reste coincée à l'intérieur du carter de lame, éteignez la scie et attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de soulever le carter et de retirer la pièce en question.
- **Ne démarrez jamais la machine si la pièce repose contre la lame afin de réduire le risque d'éjection de la pièce et des blessures.**
- **Ne placez aucune partie de votre corps dans l'alignement de la lame.** Il y a sinon risque de blessures.
Restez d'un côté ou de l'autre de la lame.
- **Ne procédez à aucune opération d'agencement, d'assemblage ou de configuration de la table/zone de travail si la machine est en marche.** Un soudain dérapage pourrait faire déplacer votre main vers la lame. De graves blessures pourraient en résulter.
- **Ne procédez à aucun réglage alors que la scie est en marche, qu'il s'agisse de repositionner ou de retirer une garde, de régler le verrouillage d'un biseau ou la hauteur de la lame.**
- **Nettoyez la table/zone de travail avant de quitter la machine.** Verrouillez l'interrupteur en position Arrêt et débrancher l'outil afin d'éviter toute utilisation non autorisée.
- **Verrouillez toujours la garde et le biseau avant de procéder au sciage.**
- **Évitez toute surchauffe des pointes de la lame de scie.**
Gardez la pièce en mouvement, parallèle à la garde. Ne forcez pas l'avancée de la pièce dans la lame.
- **Si vous sciez du plastique, évitez de le faire fondre.**
- **NE sciez aucune planche longue (ou une autre pièce) sans qu'elle soit soutenue pour ne pas que l'élasticité de la planche la fasse se soulever du plateau support en provoquant la perte de contrôle et de possibles blessures.** Soutenez correctement l'ouvrage en fonction de sa taille et du type d'opération à réaliser. Maintenez fermement l'ouvrage contre la garde et contre la surface du plateau.
- **Si la scie émet un son inhabituel ou si elle vibre de façon excessive, cessez immédiatement toute activité, éteignez la scie et débrancher l'outil jusqu'à ce que le problème soit identifié et corrigé.** Contactez le centre d'assistance de l'usine DEWALT, un centre d'assistance DEWALT agréé ou un autre professionnel qualifié si vous n'arrivez pas à identifier le problème.

- **Ne faites pas fonctionner la machine avant qu'elle soit complètement assemblée et installée conformément aux instructions.** Une machine mal assemblée peut provoquer de graves blessures.
- **Ne tentez jamais de scier une pile de pièces non attachées qui pourrait provoquer une perte de contrôle ou un rebond.** Soutenez toutes les pièces fermement.

Lames descie



AVERTISSEMENT : afin de minimiser le risque de rebonds et de garantir un sciage performant, le refendeur et le couteau diviseur doivent avoir une épaisseur adaptée pour la lame utilisée. Si une lame différente est utilisée contrôlez l'épaisseur du corps de la lame (plat) et la largeur de coupe de la lame (tranchant) marquées sur la lame ou son emballage. L'épaisseur du refendeur et du couteau diviseur doit être supérieure à l'épaisseur du corps et inférieure à la largeur du trait de scie.

- N'utilisez pas de lames de scie ne respectant pas les dimensions mentionnées dans les **Données techniques**. N'utilisez aucune entretoise pour monter une lame sur son axe. Utilisez uniquement les lames spécifiées dans ce manuel, conformes à la norme EN847-1, si elles sont prévues pour le bois et des matières similaires.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des lames spécialement conçues pour réduire le bruit.
- N'utilisez pas de lames de scies en acier à coupe rapide (HSS).
- N'utilisez pas de lames de scies fissurées ou endommagées.
- Assurez-vous que la lame de scie choisie est adaptée à la matière à découper.
- Portez toujours des gants pour manipuler les lames de scie et les matières rugueuses. Les lames de scies doivent être transportées dans un étui si possible.

Risques résiduels

Les risques suivants sont inhérents à l'utilisation des scies :

- blessures dues contact avec les pièces en rotation
- Malgré l'application de la réglementation de sécurité pertinente et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :
- La diminution de l'acuité auditive.
 - Les risques d'accidents dus aux parties non protégées de la lame de scie en rotation.
 - Risque de blessure lors du remplacement de la lame de scie sans gants.
 - Les risques de coincements de doigts lors de l'ouverture des carters de protection.
 - Les risques sanitaires provoqués par l'inhalation des poussières émises lors du sciage du bois, notamment le chêne, le hêtre et les panneaux de fibre MDF.

Les facteurs suivants influencent l'émission de bruit :

- la matière sciée
- le type de lame de scie
- la force d'avancement
- la maintenance de la machine

Les facteurs suivants influencent l'exposition à la poussière :

- l'usure de la lame de scie
- un extracteur de poussières avec débit d'air inférieur à 20 m/s
- une pièce mal guidée

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Votre outil DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60745 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DEWALT.

REMARQUE : Cet appareil est prévu pour le branchement à un système d'alimentation ayant une impédance maximum de système admissible Z_{max} de 0,28 Ω au point d'interface point (coffret de branchement d'alimentation) de l'alimentation de l'utilisateur. L'utilisateur doit s'assurer que cet outil électrique est raccordé uniquement à un système d'alimentation qui remplit l'exigence ci-dessus. Si nécessaire, l'utilisateur peut demander à la compagnie d'électricité publique quelle est l'impédance système au point d'interface.

(CH) Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II
(Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I
(Conducteur de terre) – outils

(CH) En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

Si une rallonge s'avère nécessaire, utiliser une rallonge à trois fils homologuée et compatible avec la tension nominale de cet outil (consulter la **Caractéristiques techniques**). La section minimale du conducteur est de 1,5 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Machine partiellement assemblée
- 1 Guide parallèle
- 1 Indicateur d'onglet
- 1 Lame de scie
- 1 Ensemble carter de protection de lame supérieur
- 1 Plaque de lumière
- 2 Clés de réglage de la lame
- 1 Poussoir

1 Adaptateur d'aspiration de poussières

1 Notice d'instructions

- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Porter un dispositif de protection auditive.



Porter un dispositif de protection oculaire.



Portez une protection respiratoire.



Tenez vos mains à distance de la zone de sciage et de la lame.



Épaisseur couteau diviseur et refendeur



Épaisseur corps de la lame de scie et largeur du trait de scie



Diamètre de la lame de scie



Levier de libération du carter de lame



Cache de verrouillage/déverrouillage de l'interrupteur principal.



Débranchez la scie avant d'en changer la lame



Protégez le cordon et la prise d'alimentation contre l'humidité et les bords tranchants de la lame de scie

Emplacement de la Date Codée de Fabrication (Fig. A)

La date codée de fabrication **51**, qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2019 XX XX
Année de fabrication

Description (Fig. A, B)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- 1 Table
- 2 Lame
- 3 Échelle de graduation longitudinale
- 4 Bouton de réglage de précision
- 5 Levier de verrouillage du rail
- 6 Molette de réglage de hauteur de lame
- 7 Levier de verrouillage du biseau
- 8 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 9 Orifices de fixation
- 10 Calibre à onglet
- 11 Ensemble carter de lame
- 12 Levier de libération du carter de lame
- 13 Refendeur
- 14 Orifice d'aspiration de poussières
- 15 Orifice d'extraction des poussières du carter
- 16 Passe-lame
- 17 Garde longitudinale
- 18 Attache garde longitudinale
- 19 Support de travail/garde longitudinale étroite (illustré en position rétractée)
- 20 Clés pour lame
- 21 Bâton-poussoir (illustré en position de rangement)
- 50 Poignées de transport
- 52 Couteau diviseur pour coupe non traversante (montré en position de rangement)

Utilisation Prévue

La scie sur table DWE7492 est conçue pour les applications professionnelles de coupe longitudinale, coupe transversale, coupe d'onglet et coupe en biseau de différentes matières comme le bois, les matériaux à base de bois et le plastique.

NE L'UTILISEZ PAS dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

N'UTILISEZ PAS la machine pour couper du métal, du ciment ou des matériaux de maçonnerie.

N'UTILISEZ PAS de fraises de façonnage avec cette scie.

NE RÉALISEZ PAS de coupes coniques sans gabarit conique.

N'UTILISEZ PAS la scie pour des coupes plongeantes ou la découpe de cavités.

Ces scies sur table sont des outils électriques professionnels.

NE LAISSEZ PAS les enfants toucher l'outil. La surveillance des utilisateurs inexpérimentés est nécessaire.

- **Jeunes enfants et personnes handicapées.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance. Ce produit n'est

pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Déballage

- Retirez soigneusement la scie de son emballage.
- La machine est déjà complètement assemblée à l'exception de la garde longitudinale, du carter de lame, du calibre à onglet, des clés pour lame et du réducteur pour l'extraction des poussières.
- Terminez l'assemblage en suivant les instructions ci-dessous.



AVERTISSEMENT : laissez le bâton-poussoir en place lorsque vous ne l'utilisez pas.

Installer la lame de scie (Fig. A, C)



AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques de blessures, arrêtez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant d'y installer ou d'en retirer des accessoires, avant tout réglage ou avant d'en changer la configuration ou d'effectuer des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT : portez des gants de protection pour installer la lame de scie. Les dents des lames de scie sont très tranchantes et elles peuvent être dangereuses.



AVERTISSEMENT : la lame de scie **DOIT** être remplacée comme décrit dans cette section. N'utilisez **QUE** les lames de scie spécifiées dans les **Données techniques**. Le modèle conseillé est DT4226. N'installez **JAMAIS** un autre type de lames.



AVERTISSEMENT : après une coupe, ne touchez jamais la lame de la scie avant qu'elle ait refroidi. La lame chauffe énormément pendant la coupe.

REMARQUE : Cet outil possède une lame installée en usine.

1. Soulevez l'arbre de la lame de scie jusqu'à sa hauteur maximale en tournant la molette d'ajustement de hauteur de lame **6** dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Retirez la plaque de lumière **16**. Reportez-vous à la section **Montage de la plaque de lumière**.
3. Avec les clés **20** de réglage, desserrez et retirez l'écrou de l'arbre **22** et la bride **24** de l'arbre de la scie en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Placez la lame de scie sur la broche **23** en vous assurant que les dents de la lame **2** sont orientées vers le bas à

l'avant de la table. Assemblez les rondelles et l'écrou de l'arbre sur la broche, puis serrez l'écrou de l'arbre **22** le plus possible à la main, en prenant soin que la lame de scie se trouve contre la rondelle interne et que la bride externe **24** se trouve contre la lame. Assurez-vous que le diamètre le plus grand de la bride soit contre la lame. Assurez-vous que la broche et les rondelles sont exemptes de poussière et de débris.

5. Pour empêcher la broche de tourner lors du serrage de l'écrou de l'arbre, utilisez l'extrémité ouverte de la clé de réglage de la lame **20** pour maintenir la broche.
6. Utilisez la clé de réglage de l'arbre pour serrer l'écrou de l'arbre **22** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Remplacez la plaque de lumière.

 **AVERTISSEMENT :** contrôlez toujours le pointeur du guide parallèle et l'ensemble carter de protection de lame après le remplacement de la lame.

Installer le carter de lame/Couteau diviseur (Fig. A, D)

 **AVERTISSEMENT :** utilisez l'ensemble carter de lame pour toutes les coupes traversantes.

 **AVERTISSEMENT :** utilisez le couteau diviseur pour les coupes non traversantes lorsque le carter de lame ne peut pas être utilisé.

 **AVERTISSEMENT :** n'installez pas à la fois l'ensemble carter de lame et le couteau diviseur dans la bride.

REMARQUE : Le scie est expédiée avec le couteau diviseur installé.

1. Soulevez l'axe de la lame de scie jusqu'à sa hauteur maximale.
2. Installez l'ensemble carter de lame en tirant le levier de libération du carter **12** et en insérant à fond soit le couteau diviseur pour les coupes non traversantes **52** soit le carter de lame **11**.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que les plaques de serrage sont complètement refermées et qu'elles enserront solidement le refendeur.

 **AVERTISSEMENT :** avant de raccorder la scie sur table à la source d'alimentation ou d'utiliser la scie, inspectez toujours l'ensemble carter de lame pour vérifier son bon alignement avec la lame et le fait qu'il n'entrave pas son mouvement. Contrôlez l'alignement après chaque modification de l'angle du biseau.

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez PAS la scie lorsque l'ensemble carter de lame n'est pas solidement fixé en place.

Lorsqu'ils sont correctement alignés, le refendeur **13** ou le couteau diviseur **52** sont alignés avec la lame à la fois par rapport au dessus de la table et par rapport au sommet de la lame. À l'aide d'une règle, assurez-vous que la lame **2** est alignée avec le refendeur **13** ou le couteau diviseur **52**. Alimentation débranchée, actionnez les dispositifs de réglage de l'inclinaison et de hauteur de la lame au plus loin de leur course

et assurez-vous que l'ensemble carter de lame ne touche pas la lame, quelle que soit l'opération effectuée. Consultez la section

Alineación del conjunto protector/hendedor con la hoja.

 **AVERTISSEMENT :** le montage et l'alignement corrects de l'ensemble carter de lame sont essentiels pour une utilisation sûre !

Pour retirer le carter de lame/Couteau diviseur (Fig. D)

1. Enfoncez le levier de libération du carter de lame **12**.
2. Soulevez le carter de lame **11** ou le couteau diviseur **52**.

Montage de la plaque de lumière (Fig. E)

1. Alignez la plaque de lumière **16** comme illustré sur la Figure E et insérez les onglets à l'arrière de la plaque de lumière dans les trous sur l'arrière de l'ouverture de la table.
2. Tournez la vis de verrouillage **40** de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'insert de la table en position.
3. La plaque de lumière inclut quatre vis d'ajustement qui soulèvent **25** ou abaissent la plaque de lumière. Lorsqu'elle est correctement ajustée, l'avant de la plaque de lumière doit être à fleur ou légèrement au-dessous de la surface du dessus de la table et fixé en position. L'arrière de la plaque de lumière doit être à fleur ou légèrement au-dessus du dessus de la table.

 **AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser la machine sans la plaque de lumière. Remplacez immédiatement la plaque de lumière lorsqu'elle est usée ou endommagée.

Pour retirer le passe-lame

1. Retirez le passe-lame **16** en tournant la vis de blocage **40** de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
2. Par le trou **26**, tirez le passe-lame vers le haut et l'avant pour mettre à nu l'intérieur de la scie. N'utilisez PAS la scie sans son passe-lame. Si vous utilisez une lame pour cimaise, utilisez un passe-lame adapté pour les cimaises (vendu séparément).

Installation du guide parallèle (Fig. F)

Le guide parallèle peut être installé dans deux positions à droite (position 1 pour coupe longitudinale de 0 mm à 62 cm et position 2 pour coupe longitudinale de 20,3 cm à 82,5 cm) et une position à gauche de votre établi de sciage.

1. Débloquez les verrous du guide parallèle **18**.
2. Tenez le guide incliné et alignez les goupilles de positionnement (avant et arrière) **29** sur les rails du guide avec les encoches de la tête du guide **30**.
3. Faites coulisser les encoches de la tête sur les goupilles et faites pivoter le guide vers le bas jusqu'à ce qu'il repose sur les rails.
4. Verrouillez le guide en position et refermez les verrous avant et arrière **18** sur les rails.

Installation sur un établi (Fig. A)



ATTENTION : afin de réduire le risque de blessures, assurez-vous que la scie sur table est solidement installée sur une surface stable avant l'utilisation.



ATTENTION : assurez-vous que la surface est suffisamment stable pour que les grandes pièces ne puissent pas provoquer le basculement de la scie durant l'utilisation.

La scie sur table doit être solidement installée. Quatre trous 9 sont prévus dans la base de l'outil pour sa fixation. Nous recommandons vivement d'utiliser ces trous pour ancrer la scie sur table sur votre établi ou sur tout autre cadre rigide fixe.

1. Centrez la scie sur un morceau de contreplaqué carré de 12,7 mm.
2. Repérez au crayon la position des deux trous de fixation arrière (espacés de 220 mm) dans le châssis de la scie. Mesurez ensuite 498,5 mm vers l'avant pour les deux trous avant espacés de 230 mm.
3. Retirez la scie et percez des trous de 9 mm aux emplacements que vous venez de repérer.
4. Positionnez la scie sur les quatre trous percés dans le contreplaqué et insérez quatre vis pour machine de 8 mm PAR LE DESSOUS. Installez les rondelles et les écrous de 8 mm au-dessus. Serrez fermement.
5. Afin d'éviter que les têtes des vis ne rayent la surface sur laquelle vous fixez la scie, installez deux bandes de chute de bois au bas de la base en contreplaqué. Ces bandes peuvent être fixées avec des vis à bois par le dessus à condition qu'elles ne dépassent pas du fond de la bande.
6. Utilisez un serre-joint pour fixer la base de contreplaqué à votre établi lorsque vous utilisez la scie.

RÉGLAGES

Réglage de la lame (Fig. G)

Alignement de la lame (parallèle à la fente d'onglet)



AVERTISSEMENT : risque de coupe. Vérifiez la lame à 0° et à 45° pour vous assurer que la lame ne heurte pas la plaque de lumière et ne cause par de blessures.

Si la lame semble mal alignée avec la fente d'onglet sur le dessus de la table, un étalonnage de l'alignement sera nécessaire. Pour aligner à nouveau la lame et la fente d'onglet, procédez comme suit :



AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de régler ou de changer la configuration ou lors des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

1. Avec une clé hexagonale de 5 mm, desserrez les attaches du support de pivot arrière 32, situées au-dessous de

la table, suffisamment pour permettre au support de se déplacer latéralement.

2. Ajustez le support jusqu'à ce que la lame soit parallèle à la fente de l'indicateur d'onglet.
3. Serrez les attaches du support de pivot arrière à 110–120 in-lbs (12,5–13,6 Nm).

Réglage de la hauteur de la lame (Fig. A)

La lame peut être soulevée et abaissée en tournant la molette d'ajustement de hauteur de lame 6.

Assurez-vous que les trois dents supérieures de la lame dépassent à peine de la surface supérieure de l'ouvrage lors du sciage. Cela garantira que le nombre maximum de dents éliminent le matériau en permanence et fournira ainsi les meilleures performances.

Aligner l'ensemble carter de lame/Refendeur avec la lame (Fig. A, H)

1. Retirez le passe-lame. Consultez la section **Retirer le passe-lame**.
2. Soulevez la lame jusqu'à la hauteur maximale de coupe avec un angle d'inclinaison de 0°.
3. Repérez les trois petites vis de positionnement 39 près du bras de verrouillage de l'ensemble carter de protection 38. Ces vis sont utilisées pour ajuster la position de l'ensemble carter de protection.
4. Posez une règle sur le plateau contre deux pointes de la lame. Le refendeur 13 ne doit pas toucher la règle. Si nécessaire, desserrez les deux plus grandes vis de blocage 41.
5. Ajustez les petites vis de positionnement 39 pour déplacer le refendeur en fonction de la position notée à l'étape 4. Posez la règle sur le côté opposé de la lame et répétez les réglages si nécessaire.
6. Serrez légèrement les deux plus grosses vis de blocage 41.
7. Placez une équerre contre le refendeur pour vérifier que le refendeur est à la verticale et aligné avec la lame.
8. Si nécessaire, utilisez les vis de positionnement pour porter le refendeur à la verticale à l'aide de l'équerre.
9. Répétez les étapes 4 et 5 pour vérifier la position du refendeur.
10. Serrez parfaitement les deux plus grosses vis de blocage 41.
11. Réinstallez et verrouillez le passe-lame 16.

Régler le parallélisme (Fig. A, I, O)



AVERTISSEMENT : une garde mal alignée ou qui n'est pas parallèle à la lame augmente le risque de rebonds !

Pour des performances optimales, la lame doit être parallèle à la garde longitudinale. Ce réglage a été effectué en usine. Pour réajuster :

Alignement Du Guide En Position 1

1. Installez le guide en position 1 et déverrouillez le levier de verrouillage du rail 5. Repérez les deux goupilles de positionnement 29 qui soutiennent le guide sur les rails avant et arrière.

2. Desserrez la vis de la goupille de positionnement arrière et ajustez l'alignement du guide dans la rainure jusqu'à ce que la face du guide soit parallèle à la lame. S'assurer de mesurer entre la face du guide et l'avant et l'arrière de la lame pour garantir l'alignement.
3. Serrer la vis de placement et répéter l'opération pour le côté gauche de la lame.
4. Contrôlez le réglage du curseur sur l'échelle longitudinale (Fig. J).

Alignement Du Guide En Position 2

1. Pour aligner les goupilles de positionnement du guide **29** en position 2, assurez-vous que les goupilles de la position 1 ont été alignées (consultez la section **Alignement du guide en position 1**).
2. Desserrez les goupilles de la position 2, puis utilisez les trous de la clé de réglage de la lame comme guide pour le positionnement et alignez les goupilles (Fig. O).
3. Serrez les goupilles de positionnement (avant et arrière).

Réglage de l'échelle de coupe longitudinale (Fig. A, J)

1. Débloquez le levier de verrouillage du rail **5**.
2. Réglez la lame à une inclinaison de 0° et déplacez le guide jusqu'à ce qu'il touche la lame.
3. Bloquez le levier de verrouillage du rail.
4. Desserrez les vis de l'indicateur d'échelle de coupe longitudinale **31** et réglez l'indicateur d'échelle de coupe longitudinale pour qu'il indique zéro (0). Resserrez les vis de l'indicateur d'échelle de coupe longitudinale. L'échelle jaune de coupe longitudinale (au-dessus) fournit l'indication correcte uniquement lorsque le guide est monté à droite de la lame et qu'il est en position 1 (pour coupe longitudinale de 0–62 cm), mais pas en position de coupe longitudinale de 82,5 cm. L'échelle blanche de coupe longitudinale (au-dessous) fournit l'indication correcte uniquement lorsque le guide est monté à droite de la lame et qu'il est en position 2 (pour coupe longitudinale de 20,3 cm à 82,5 cm).

L'échelle de coupe longitudinale fournit l'indication correcte uniquement lorsque le guide est monté à droite de la lame.

Réglage du verrouillage de rail (Fig. A, K)

Le verrouillage du rail a été réglé en usine. Si vous devez le régler à nouveau, procédez comme suit :

1. Bloquez le levier de verrouillage du rail **5**.
2. Sur le dessous de la scie, desserrez le contre-écrou **33**.
3. Serrez la tige hexagonale **34** jusqu'à ce que le ressort sur le système de verrouillage soit comprimé, créant ainsi la tension désirée sur le levier de verrouillage du rail. Resserrez le contre-écrou contre la tige hexagonale.
4. Retournez la scie et vérifiez que le guide ne bouge pas lorsque le levier de verrouillage est engagé. Si le guide bouge encore, serrez davantage le ressort.

Régler la butée du biseau et le pointeur (Fig. L)

1. Soulevez complètement la lame en tournant la molette de réglage de hauteur de lame **6** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
2. Déverrouillez le levier de verrouillage du biseau **7** en le poussant vers le haut et la droite. Desserrez la vis de butée du biseau **36**.
3. Placez une équerre contre le dessus de la table et contre la lame entre les dents. Assurez-vous que le levier de verrouillage du biseau est en position déverrouillée ou haute.
4. À l'aide du levier de verrouillage du biseau, réglez l'angle du biseau jusqu'à ce que la lame soit à plat contre l'équerre.
5. Serrez le levier de verrouillage du biseau en le poussant vers le bas.
6. Tournez la came de butée du biseau **35** jusqu'à ce qu'elle touche fermement le bloc-support. Serrez la vis de butée du biseau **36**.
7. Vérifiez l'échelle de graduation de l'angle du biseau. Si le pointeur n'indique pas 0°, desserrez la vis du pointeur **37** et déplacez le pointeur de sorte qu'il fournisse l'indication correcte. Resserrez la vis du pointeur.
8. Répétez l'opération à 45°, mais sans ajuster le pointeur.

Réglage de l'indicateur d'onglet (Fig. A)

Pour ajuster l'indicateur d'onglet **10** desserrez le bouton, réglez l'angle désiré et resserrez le bouton.

Position du corps et des mains

Un positionnement correct de votre corps et de vos mains lors de l'utilisation de l'établi de sciage facilitera la coupe et améliorera la précision et la sécurité.



AVERTISSEMENT :

- Ne jamais placer les mains à proximité de la zone de coupe.
- Placez vos mains à un minimum de 150 mm de la lame.
- Ne pas croiser les mains.
- Tenir les deux pieds fermement au sol et conserver son équilibre.

Avant toute utilisation



AVERTISSEMENT :

- Installez la lame de scie appropriée. N'utilisez pas de lames de scie excessivement usagées. La vitesse de rotation maximum de l'outil ne doit pas dépasser celle de la lame de scie.
- N'essayez pas de couper des pièces trop petites.
- Laissez la lame couper librement. Ne forcez pas.
- Laissez le moteur atteindre le plein régime avant la coupe.

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation



AVERTISSEMENT : respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Assurez-vous que la machine est placée de manière à favoriser une position ergonomique en termes de hauteur de table et de stabilité. L'emplacement de la machine doit être choisi afin que l'opérateur possède une bonne vue d'ensemble et suffisamment d'espace libre autour de la machine pour permettre la manipulation de la pièce sans restrictions.

Afin de réduire l'effet des vibrations, assurez-vous que la température ambiante n'est pas trop froide, que la machine et les accessoires sont bien entretenus et que la taille de l'ouvrage est adaptée à cette machine.



AVERTISSEMENT :

- Assurez-vous que la machine est placée de manière à favoriser une position ergonomique en termes de hauteur de table et de stabilité. L'emplacement de la machine doit être choisi afin que l'opérateur possède une bonne vue d'ensemble et suffisamment d'espace libre autour de la machine pour permettre la manipulation de la pièce sans restrictions.
- Installez la lame de scie appropriée. N'utilisez pas de lames de scie excessivement usées. La vitesse de rotation maximum de l'outil ne doit pas dépasser celle de la lame de scie.
- N'essayez pas de couper des pièces trop petites.
- Laissez la lame couper librement. Ne forcez pas.
- Laissez le moteur atteindre le plein régime avant la coupe.
- Assurez-vous que tous les boutons de verrouillage et les poignées de fixation sont bien serrés.
- Ne placez jamais la main dans la zone de la lame lorsque la scie est raccordée au secteur.
- N'utilisez jamais votre scie pour des coupes à main levée !
- Ne sciez pas de pièces voilées, courbées ou creuses. Il doit y avoir au moins une face droite et lisse à placer contre le guide parallèle ou le guide d'onglet.
- Soutenez toujours les longues pièces à scier pour éviter les rebonds.
- Ne retirez aucune chute de la zone de la lame lorsque la lame est en mouvement.

Mettre en marche et éteindre la machine (Fig. M)

L'interrupteur Marche/Arrêt 8 de votre scie sur table offre de nombreux avantages :

- Fonction de sécurité en cas d'absence de tension : en cas de coupure de courant pour une quelconque raison, l'interrupteur doit être délibérément réarmé.
- Pour mettre la machine en marche, appuyez sur le bouton de mise en marche vert.
- Pour éteindre la machine, appuyez sur le bouton d'arrêt rouge.

Instructions Fonction Verrouillage

L'interrupteur est équipé d'un cache qui se rabat pour pouvoir insérer un cadenas et consigner la scie. Nous recommandons un cadenas d'un diamètre minimum de 6,35 mm avec une ouverture minimum de 76,2 mm.

Fonctionnement de la garde longitudinale (Fig. N–P)

Levier de verrouillage du rail

Le levier de verrouillage du rail 5 bloque la garde en place et empêche le mouvement durant la coupe. Pour bloquer le levier du rail, enfoncez-le vers le bas et l'arrière de la scie. Pour le débloquer, tirez-le vers le haut et vers l'avant de la scie.

REMARQUE : Lors de la coupe longitudinale, bloquez toujours le levier de verrouillage du rail.

Rallonge-support de pièces / Garde longitudinale étroite

Votre scie sur table est équipée d'une rallonge-support de travail pour soutenir la pièce lorsqu'elle dépasse du plateau de la scie.

Pour utiliser la garde longitudinale étroite dans sa position de support, pivotez-la de sa position de rangement comme illustré par la Figure O et glissez les goupilles dans le jeu de fentes le plus bas 27 sur les deux extrémités de la garde.

Pour utiliser la garde longitudinale étroite en position de coupe longitudinale étroite, engagez les goupilles dans le jeu de fentes le plus haut 28 sur les deux extrémités de la garde. Cette fonction permet un dégagement supplémentaire de 51 mm par rapport à la lame. Consultez la Figure P.

REMARQUE : Rentrez la rallonge-support de travail ou réglez la position du guide parallèle étroit lorsque vous travaillez au-dessus de la table.

REMARQUE : Si vous utilisez la garde longitudinale étroite, soustrayez 51 mm de l'indication sur l'échelle de graduation.

Bouton de réglage de précision

Le bouton de réglage de précision 4 permet de régler la garde de façon plus précise. Avant le réglage, assurez-vous que le levier de verrouillage du rail est en position haute ou déverrouillée.

Pointeur de l'échelle de graduation longitudinale

Le pointeur de l'échelle de graduation longitudinale doit être réglé pour que la garde longitudinale fonctionne correctement

si l'utilisateur alterne entre des lames épaisses et fines. Le pointeur de l'échelle de graduation longitudinale n'est correct que si la garde est installée en position 1 ou 2 du côté droit de la lame. Si vous utilisez la garde longitudinale étroite pour des coupes longitudinales étroites, soustrayez 51 mm à partir de l'indication sur l'échelle de graduation. Consultez **Régler l'échelle de graduation longitudinale** dans **Réglages**.

COUPES DE BASE

Coupes traversantes



AVERTISSEMENT : utilisez l'ensemble carter de lame pour toutes les coupes traversantes.

Coupes longitudinales. (Fig. A, B, Q, R)



AVERTISSEMENT : bords tranchants.

1. Positionnez la lame à 0°.
2. Installez la garde longitudinale et verrouillez l'attache **18** (Fig. A).
3. Soulevez la lame jusqu'à ce qu'elle soit environ 3 mm plus haute que le dessus de la pièce à scier. Réglez la hauteur du carter de lame supérieur si nécessaire.
4. Réglez la position de la garde et verrouillez le levier de verrouillage du rail **5**, consultez la section **Fonctionnement garde longitudinale**.
5. Tenez la pièce à plat sur le plateau et contre la garde. Maintenez la pièce éloignée de la lame.
6. Tenez vos deux mains éloignées du parcours de la lame (Fig. Q).
7. Mettez la machine en marche et laissez la lame atteindre sa vitesse maximum.
8. Poussez lentement la pièce sous le carter, tout en la gardant fermement appuyée contre la garde longitudinale. Laissez les dents scier et ne forcez pas l'avancée de la pièce sur la lame. La vitesse de la lame doit restée constante.
9. Utilisez toujours un bâton-poussoir **21** lorsque vous travaillez près de la lame (Fig. R).
10. Après avoir terminé la coupe, arrêtez la machine, laissez la lame s'immobiliser et retirez la pièce.



AVERTISSEMENT :

- ne poussez ou ne retenez jamais la partie libre ou la chute de la pièce.
- ne sciez pas de pièces trop petites.
- utilisez toujours un bâton-poussoir pour les coupes longitudinales de petites pièces.

Coupes en biseau (Fig. A)

1. Réglez l'angle du biseau requis en faisant pivoter le levier **7** en le poussant vers le haut et la droite.
2. Réglez l'angle voulu, faites pivoter le levier en le poussant vers le bas et la gauche pour le bloquer en position.
3. Procédez comme pour une coupe longitudinale.

Coupes transversales et coupes transversales en biseau (Fig. Q)

1. Retirez la garde longitudinale et installez le calibre à onglet dans la fente voulue.
2. Verrouillez le calibre à onglet à 0°.
3. Procédez comme pour une coupe longitudinale.

Coupes d'onglet (Fig. A)

1. Réglez le calibre à onglet **10** sur l'angle désiré.

REMARQUE : Maintenez toujours la pièce fermement contre la face du calibre à onglet.

2. Procédez comme pour une coupe longitudinale.

Coupes combinées

Ces coupes combinent coupe d'onglet et coupe en biseau. Réglez le biseau à l'angle voulu et procédez comme pour une coupe d'onglet transversale.

Support pour les pièces longues

- Soutenez toujours les pièces longues.
- Soutenez les longues pièces à l'aide de tout moyen pratique, comme un chevalet de sciage ou un appareil similaire par exemple, afin d'empêcher les extrémités de tomber.

Coupes non traversantes (rainurage et feuillure)



AVERTISSEMENT : retirez le carter de lame **11**

et installez le couteau diviseur pour coupes non traversantes **52** pour toutes les coupes non traversantes. Utilisez les cales-guides pour toutes les coupes non traversantes pour lesquelles le carter de lame, le dispositif anti-rebonds et le couteau diviseur ne peuvent pas être utilisés.

Les instructions des sections **Coupes longitudinales, coupes transversales, coupes transversales en biseau, coupes d'onglets** et **Coupes d'onglets combinées** concernent les coupes faites à travers l'épaisseur totale de la pièce. La scie peut également réaliser des coupes non traversantes de rainures et de feuillure.

Coupes longitudinales non traversantes (Fig. D, U)



AVERTISSEMENT : une garde longitudinale doit **TOUJOURS** être utilisée pour les coupes longitudinales, afin d'éviter la perte de contrôle et les blessures. Ne réalisez **JAMAIS** aucune coupe longitudinale à main levée. Verrouillez **TOUJOURS** la garde au rail.



AVERTISSEMENT : pour les coupes longitudinales en biseau et chaque fois que cela est possible, placez la garde sur le côté de la lame de façon que la lame soit inclinée à l'opposé de la garde et de vos mains.



AVERTISSEMENT : tenez vos mains bien éloignées de la lame. Pour les coupes non traversantes la lame n'est pas toujours visible pendant la coupe, redoublez de prudence.

afin de vous assurer que vos mains restent éloignées de la lame.

AVERTISSEMENT : utilisez un bâton-poussoir pour faire avancer l'ouvrage s'il y a moins de 51–152 mm entre la garde et la lame. Utilisez une garde longitudinale étroite et une cale-poussoir pour faire avancer l'ouvrage s'il y a 51 mm ou moins entre la garde et la lame.

1. Retirez le carter de lame **11** et installez le couteau diviseur pour coupes non traversantes **52** (Fig. D). Consultez : **Installer le carter de lame/Couteau diviseur.**
2. Verrouillez la garde longitudinale en abaissant le levier de verrouillage du rail. Retirez le calibre à onglet.
3. Soulevez la lame à la profondeur de coupe voulue.
4. Tenez la pièce à plat sur le plateau et contre la garde. Maintenez l'ouvrage à environ 25,4 mm de la lame.

AVERTISSEMENT : l'ouvrage ne doit pas être voilé, tordu ou courbe et l'un de ses bords droits doit reposer contre la garde. Gardez vos deux mains loin de la lame et loin du parcours de la lame. Consultez la Figure U pour connaître le bon positionnement des mains.

5. Mettez la machine en marche et laissez la lame atteindre sa vitesse maximum. Vous pouvez utiliser vos deux mains pour démarrer la coupe. Quand il ne reste plus qu'environ 305 mm à couper, n'utilisez plus qu'une main, votre pouce poussant la pièce et votre index et majeur maintenant la pièce vers le bas avec vos autres doigts autour de la garde. Gardez toujours votre pouce contre vos deux premiers doigts et près de la garde.
6. En gardant l'ouvrage contre le plateau et la garde, faites-la lentement avancer vers l'arrière tout du long à travers la lame de la scie. Continuez à pousser l'ouvrage jusqu'à ce qu'il soit dégagé du carter de lame et qu'il tombe à l'arrière du plateau. Ne sur-sollicitez pas le moteur.
7. Ne tentez jamais de tirer sur l'ouvrage alors que la lame tourne. Éteignez la machine, laissez la lame s'arrêter et glissez la pièce hors de la scie.
8. Utilisez toujours des supports lorsque vous sciez des pièces longues ou des panneaux. Un chevalet, des rouleaux, un dispositif d'alimentation externe sont des supports adaptés pour ce type d'opération. Le support de l'ouvrage doit se trouver à la même hauteur ou légèrement plus bas que le plateau de la scie.

Coupes longitudinales de petites pièces (Fig. A)

La découpe longitudinale de petites pièces est dangereuse. Il est dangereux de placer vos mains près de la lame. Sciez plutôt une plus grande pièce pour obtenir la pièce voulue. Lorsqu'une petite largeur doit être sciée sur sa longueur et que vos mains ne peuvent pas être mises entre la lame et la garde longitudinale en toute sécurité, utilisez un ou plusieurs bâtons-poussoirs. Un bâton-poussoir **21** est fourni avec cette scie, fixé sur la garde longitudinale. Utilisez le/les bâton(s)-poussoir(s) pour maintenir l'ouvrage contre le plateau et la garde et pour le pousser complètement à travers la lame.

Coupes longitudinales non traversantes en biseau (Fig. V)

Cette opération est la même qu'une coupe longitudinale non traversante, à part que l'angle du biseau est réglé à un autre angle que zéro degré. Consultez la Figure V pour connaître le bon positionnement des mains.

AVERTISSEMENT : avant de raccorder l'alimentation électrique ou d'utiliser la scie, contrôlez toujours le bon alignement du couteau diviseur et son dégagement de la lame. Contrôlez l'alignement après chaque modification de l'angle du biseau.

Coupes transversales non traversantes (Fig. W)

AVERTISSEMENT : n'utilisez JAMAIS la garde longitudinale avec le calibre à onglet.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, n'utilisez JAMAIS la garde comme guide ou butée de longueur pour les coupes transversales.

AVERTISSEMENT : si vous utilisez un bloc comme calibre de sciage, le bloc doit avoir une épaisseur d'au moins 19 mm et il est très important que l'extrémité arrière du bloc soit positionnée de sorte que la pièce à scier soit dégagée du bloc avant qu'elle soit attaquée par la lame, afin d'empêcher tout contact avec la lame qui pourrait provoquer l'éjection de la pièce et de possibles blessures.

1. Retirez la garde longitudinale et installez le calibre à onglet dans la fente voulue.
2. Réglez la hauteur de la lame à la profondeur de coupe voulue.
3. Maintenez fermement l'ouvrage contre le calibre à onglet **10** avec le passage de lame aligné sur l'endroit voulu pour la coupe. Gardez l'ouvrage à env. 2 cm devant la lame. TENEZ VOS DEUX MAINS ÉLOIGNÉES DE LA LAME ET DU PARCOURS DE LA LAME (FIG. W).
4. Mettez la machine en marche et laissez la lame atteindre sa vitesse maximum.
5. En utilisant vos deux mains pour garder l'ouvrage contre l'avant du calibre à onglet et en maintenant l'ouvrage à plat contre le plateau, poussez lentement la pièce à travers la lame.
6. Ne tentez jamais de tirer sur l'ouvrage alors que la lame tourne. Éteignez la machine, laissez la lame s'arrêter et glissez la pièce hors de la scie avec prudence.

Coupes transversales non traversantes en biseau

Cette opération est la même qu'une coupe transversale, à part que l'angle du biseau est réglé à un autre angle que 0°.

AVERTISSEMENT : avant de raccorder l'alimentation électrique ou d'utiliser la scie, contrôlez toujours le bon alignement du couteau diviseur et son dégagement de la lame. Contrôlez l'alignement après chaque modification de l'angle du biseau.

Coupes à onglet non traversantes (Fig. W)

Cette opération est la même qu'une coupe transversale, à part que le calibre à onglet est réglé à un autre angle que 0°.

Maintenez FERMEMENT l'ouvrage contre le calibre à onglet **10** et faites avancer la pièce lentement vers la lame (en empêchant la pièce de bouger).

Fonctionnement du calibre à onglet

Pour régler votre calibre à onglet :

1. Desserrez le bouton de verrouillage du calibre à onglet **46**.
2. Déplacez le calibre à onglet à l'angle voulu.
3. Resserrez le bouton de verrouillage du calibre à onglet.

Coupes non traversantes combinées à onglet

Il s'agit de la combinaison d'une coupe transversale non traversante en biseau et d'une coupe non traversante à onglet. Respectez les instructions pour les coupes transversales non traversantes en biseau et les coupes non traversantes à onglet.



Extraction des poussières (Fig. A, AA)

La machine est équipée d'un orifice pour l'aspiration des poussières **14** à l'arrière, prévu pour l'utilisation d'un équipement extracteur de poussières doté d'un embout de 57 à 65 mm. Un réducteur est fourni avec la machine pour l'utilisation d'embouts d'extraction des poussières de 34 à 40 mm de diamètre.

Un réducteur est fourni avec la machine pour l'utilisation avec le système DEWALT Airlock (DWV9000-XJ).

L'ensemble carter de lame comprend également un orifice pour l'extraction des poussières pour les embouts de 35 mm ou en raccord direct avec le système DEWALT AirLock (DWV9000-XJ).

Les poussières de matières comme les revêtements contenant du plomb et certains types de bois peuvent être nocives pour la santé. L'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou conduire à des infections respiratoires pour l'utilisateur et les personnes à proximité.

Certaines poussières, comme celles de chêne ou de hêtre, sont considérées comme étant cancérogènes, surtout si elles sont associées à des additifs pour traiter le bois.

Respectez la réglementation pertinente dans votre pays relatives aux matières qui vous traite.

L'aspirateur à poussière doit être approprié pour la matière sciée.

Pour l'aspiration de poussière sèche particulièrement nuisible à la santé voire cancérogène, utilisez un aspirateur de classe M.

L'ensemble carter de lame comprend également un orifice d'extraction des poussières pour embouts de 35 mm (aspirateur de classe M).

- Durant toutes les opérations, raccordez un appareil extracteur de poussière conçu conformément à la réglementation applicable en matière d'émission de poussières.
- Assurez-vous que le tuyau d'extraction des poussières utilisé est adapté à l'application et à la matière découpée. Assurez une gestion appropriée du tuyau.
- Souvenez-vous que les matières fabriquées par l'homme comme les panneaux de particules ou MDF produisent davantage de particules de poussières durant la coupe que le bois naturel.

Stockage (Fig. B, X-Z)

Stockez la machine de façon sûre lorsqu'elle n'est pas utilisée. L'endroit de stockage doit être sec et verrouillé. Cela afin d'empêcher l'endommagement de la machine pendant son stockage et son utilisation par des personnes non qualifiées.

1. Fixez le bâton-poussoir **21** à la garde.
2. Retirez l'ensemble carter de lame. Voir **Retirer l'ensemble carter de lame**. Glissez l'ensemble carter de lame **11** dans le support comme indiqué, puis tournez le bouton de verrouillage d'un quart de tour pour le fixer en place. Consultez la Figure X.
3. Glissez les clés pour lame **20** dans l'étui jusqu'à ce que le bouton jaune s'aligne avec le trou pour le fixer en place, consultez la Figure B.
4. Insérez la barre de guidage du calibre à onglet dans l'étui jusqu'en butée.
5. Enroulez le cordon à cet endroit **43**. Consultez la Figure Z.
6. Pour ranger la garde, rétractez le support de travail. Retirez la garde des rails. Refixez la garde à l'envers sur la gauche de la scie, consultez la Figure Y. N'accrochez PAS les fentes de positionnement sur les vis de positionnement de la garde du côté gauche. Ces vis s'aligneront avec la poche de dégagement sur le guide comme illustré. Fermez les attaches de la garde longitudinale **18** pour la fixer.
7. Le couteau diviseur de coupe non traversante **52** peut être installé sur la scie (position de travail) ou rangé le long du carter de lame. Consultez la Figure B.

Transport (Fig. A, B)

Avant le transport procédez comme suit :

- Enroulez le cordon
- Tournez la molette de réglage de hauteur de lame **6** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les dents de la lame de scie se trouvent sous le plateau de la scie. Verrouillez le levier de réglage du biseau **7**.
- Rentrez complètement les rails de la garde et fixez-les à l'aide du levier de verrouillage des rails **5**.
- Transportez toujours la machine en utilisant les poignées prévues à cet effet **50**, consultez les Figures A et B.



AVERTISSEMENT : transportez toujours la machine avec le carter de lame supérieur en place.

MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.